

تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لدى
طلّاب الفصل الحادى العشرة فى مدرسة المركز الإسلامى ببيت الرحمن الثانوىة
المهنية سمارنج فى سنة دراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨

البحث العلمى

مقدم لاستيفاء الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس
فى قسم تعليم اللغة العربية فى كلية علوم التربية والتدريس



إعداد:

فطر يانى حياة الفتح

رقم الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٥١

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية

سمارنج

٢٠١٨

التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : فطر ياني حياة الفتح

رقم الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٥١ :

القسم : تعليم اللغة العربية

تصرّح الباحثة بالصدق و الأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع:

تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجببية المبنية على الأغنية لدى
طلاب الفصل الحادى العشرة فى مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية

المهنية سمارنج فى سنة دراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨

لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المواد التى نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن
تكون مراجع و مصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج، ٢٥ يوليو ٢٠١٨

الباحثة.



فطر ياني حياة الفتح

رقم الطالب: ١٤٠٣٠٢٦٠٥١

تصحيح لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لدى طلاب الفصل
الحادى العشرة في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارانج في سنة دراسية

٢٠١٨ / ٢٠١٧

الاسم : فطر ياني حياة الفتح

رقم الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٥١ :

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. وتقبل كشرط من الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس فى تعليم اللغة العربية.

سمارانج، ٢٥ يوليو ٢٠١٨

لجنة المناقشة

السكرتيرة

الدكتور أحمد صالحين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٥٢٤١٩٩٢٠٣١٠٠١

المتحنة الثانية

توتي قرة العيون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المشرف الثاني

محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الرئيسة

الدكتورة دوي موانتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٢٠٧٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

المتحن الأول

الدكتور شجاعى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

المشرفة الأول

الدكتور أحمد مغفري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١



موافقة المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج

السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا

البحث العلمي للطالب:

الاسم : فطر ياني حياة الفتح

رقم قيد الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٥١

الموضوع : تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية

على الأغنية لدى طلاب الفصل الحادى العشرة في مدرسة

المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج في سنة

دراسة ٢٠١٧ / ٢٠١٨

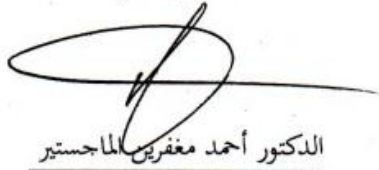
نرجوا من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على

حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارنج، ٢٥ يوليو ٢٠١٨

المشرفة الأولى



الدكتور أحمد مغفريين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

موافقة المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا

البحث العلمي للطالب:

الاسم : فطر ياني حياة الفتح

رقم قيد الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٥١

الموضوع : تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية

على الأغنية لدى طلاب الفصل الحادى العشرة في مدرسة

المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارانج في سنة

دراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨

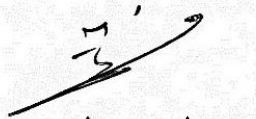
نرجوا من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على

حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٥ يوليو ٢٠١٨

المشرف الثاني


محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٣٠١١٠٠١

الملخص

الموضوع : تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لدى طلاب الفصل الحادى العشرة في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج في سنة دراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ .

الاسم : فطر ياني حياة الفتح

رقم الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٥١

نوع هذا البحث هو بحث تطوري وهدفه لىنتج النتائج التعليمية. خلفية هذا البحث هي حيث لا تستخدم وسائل التعليم متفاعلة لطلاب في تعليم اللغة العربية لكي الطلاب صعوبة لفهم مادة اللغة العربية خاصة في حفظ المفردات في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج. فقامت الباحثة بتطوير وسيلة التعليم اللغة العربية المتفاعلة خاصة لتسهل الطلاب في حفظ المفردات وهي كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الأغنية. هذا التطوير يستخدم نموذج إجرائية المأخوذ من بورغ وغال *Borg dan Gall* بأربع خطوات أساسية. الأول الدراسة السابقة و الثاني خطوات تطوير المنتج والثالث خطوات التصديقات من الخبراء و تصحيحها و الرابع اختبار الميدانى.

هذا التطوير ينتج لتطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لدى طلاب الفصل الحادى العشرة ، ولمعرفة وسيلة التعليم المطورة الملائمة من درجة الخبراء و مدرس اللغة العربية، لمعرفة استجابة ١٢ طالبا الفصل الحادى العشرة، لمعرفة فعالية تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. دلت النتائج على مايلي : التقييم عند خبير المادة بنسبة ٨٨ % مع معايير جيد جدا وكذلك التقييم عند خبير الوسيلة بنسبة ٩٤ % (جيد جدا) والتقييم عند مدرس اللغة العربية ٨٦ % و بناء على تقييم اختبار الميدانى حصلت الى نسبة مئوية ٨٩,٥ % جيد جدًا .ومن فعالية اختبار الثانى أحسن من اختبار الأول.

ABSTRAK

Judul : Pengembangan media pembelajaran menggunakan buku saku mufradat berbasis lagu siswa kelas XI SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang Tahun Ajaran 2017/2018
Nama : Fitriani Hayatul Alfat
NIM : 1403026051

Penelitian ini merupakan penelitian dan pengembangan (R n d) dan tujuan dari penelitian ini untuk menciptakan produk berupa media pembelajaran Bahasa arab.Latar belakang penelitian ini yaitu tidak terdapat media pembelajaran yang efektif untuk siswa dalam pembelajaran bahasa arab.hal ini menyebabkan siswa kesulitan dalam memahami pelajaran bahasa arab khususnya dalam menghafal mufradat di SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang.Maka dari itu Peneliti melakukan penelitian dengan mengembangkan media pembelajaran yang efektif dengan menggunakan buku saku mufradat berbasis lagu untuk memudahkan siswa dalam menghafal mufradat.Penelitian ini menggunakan langkah-langkah pengembangan menurut Borg & Gall dengan empat langkah utama : pertama,Observasi. dua, pengembangan produk, tiga, Penilaian produk dan empat, Uji lapangan.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengembangkan media pembelajaran menggunakan buku saku mufradat berbasis lagu kelas XI SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang dan untuk mengetahui kelayakan media pembelajaran yang dikembangkan dari penilaian ahli materi, ahli media, Guru bahasa arab dan 12 siswa kelas XI SMK Islamic Centre baiturrahman Semarang. Dan mengetahui efektivitas media pembelajaran yang dikembangkan dengan menggunakan buku saku mufradat berbasis lagu. Adapun hasil dari penilaian tersebut : Penialian dari ahli materi mencapai 88 %, penilaian dari ahli media mencapai 94 % dan dari penilaian guru bahasa arab mencapai 89,5 %, sedangkan hasil post test lebih baik dari hasil Pre test.

الشعار

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ..^ج

Artinya : ...niscaya Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat... (Al-Mujadalah: 11)¹

¹ Al-Qur'an dan Terjemahannya, Departemen Agama, Semarang: Toha Putera, 1989

الإهداء

- إلى والديّ المحبوبين الكريمين : أمّي منيرة و أبي إدي صفانا الذان ربياني وجاهدا لنجاحي في كل أموري حتّى تمّ تعلّمي إلى درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربيّة بجامعة والي سونخوا الإسلامية الحكومية سمارنج.
- إلى أخي الصغير الشقيق حلما الفرسى بارك الله فيه.
- إلى جميع مدرسي و أساتذتي خاصة الشيخ الكريم و مربوا روجي الشيخ عمر فوزا
- إلى نادي والي سونجو في اللغة العربية (نافلة)
- إلى إتحاد الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونخوا الإسلامية الحكومية سمارنج و جميع أصدقائي فيه.
- إلى أصدقائي الأحباء إتحاد الطلبة لكيتانجوان الجنوبي الذين يساعدوني في صعوبتي حتى تم هذا البحث العلمي.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي بصرنا بالحق وهدانا إليه، وأرشدنا إلى الصواب وأعانا عليه، ألا له الخلق والأمر تبارك الله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف خلقه، وأجل رسله محمد بن عبد الله صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم. وبعد،

فقد تم هذا البحث العلمي بعون الله تعالى وتوفيقه تحت الموضوع " تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الأغنية لدى طلاب الفصل الحادى العشر في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج ". ومن المعروف أن هذا البحث العلمى من إحدى اللوازم التى يجب للطلاب استيفائها كشرط للحصول على درجة الليسانس من قسم التعليم اللغة العربية فى كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج . ويمر الباحثة بخطوة ثقيلة لكن بعون الله تعالى عز وجل وبمساعدة المشرف والأصدقاء والأساتيد. هذا البحث مكث أمامكم نثائياً. ترجو الباحثة أن تساهم هذا البحث فى تطوير تعليم اللغة العربية .

ويتقدم بأجمل تعابير الشكر لكل من أسهم فى إتمامه وسعى إلى إنجائه بأى نوع من المساعدة والإسهام خلال محاولة الباحث لإتمام هذا البحث العلمى . كما يواجه شكره الخاص إلى:

- ١ . السيد الدكتور راهرجا الماجستير كعميد كلية علم التربية والتدريس بجامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
- ٢ . السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية و الذى يوجه الباحثة بملاحظته القيمة فى كتاب هذا البحث.
- ٣ . السيدة توفى قره العين الماجستير كسكرتيرة قسم تعليم اللغة العربية على إرشادات وتشجيعها فى استيعاب المهارات اللغوية وترقيتها.

٤. السيد الدكتور أحمد مغفرين الماجستير و السيد محفوظ صديق الماجستير كمشرفين للباحثة في إتمام هذا البحث العلمي، على إخلاصهما في قضاء أوقاتها تفتيش هذا البحث العلمي أثناء شغلها.
٥. سادة الأستاذة في معهد الحكمة الثاني بندا سيرامفوج بريس خاصة الشيخ صلاح الدين مسرور كمدير المعهد، والأستاذ مخلص هاشم، و غيرهم من أبناء المرحوم الشيخ مسرور عبد المغني - وسع الله قبره و منزله في الأخرة - المتمسكين و المسؤولين بأمور المعهد.
٦. السيدة الدكتورة دوي ماوانتي الماجستير و جفروالدين الماجستير اللذان يساعدا في تقييم و تصحيح وسيلة التعليم المطورة.
٧. مدير المدرسة في المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج و جميع الأساتيد فيها.
٨. الأستاذ أحمد عرفعين الذي يساعد الباحثة في نيل البيانات المحتاجات في هذا البحث.
٩. والدي المحبوبين على جهدهما في تربية أولادهما ودعائهما ورضاهما ودعمتهما في شتى نواحي حياتي.
١٠. زملائي الأحباء في نادي والي سونجو في اللغة العربية (نافلة) و أصدقائي في المسكن "هذا من فضل ربي" ممن لهم إسهام هام في محاولة الباحثة إتمام هذا البحث العلمي.
١١. و أصدقائي المحبوبين في فصل "ب" لقسم تعليم اللغة العربية - أحسن الله حياتهم - اللذين يتعاملون في كل وقت في الدراسة.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	صفحة التصريح
ج	تصحيح لجنة المناقشة
د	موافقة المشرف
و	الملخص
ز	الشعار
ح	الإهداء
ط	كلمة الشكر و التقدير
ك	محتويات البحث
م	كشف الجداول
ن	كشف الصور

الباب الأول : مقدمة

١	أ. خلفية البحث
٤	ب. تحديد المسألة
٥	ج. أهداف البحث و فوائده
٦	د. خصائص المنتج
٧	هـ. افتراض التطوير ونقصانه

الباب الثاني : الإطار النظري

٨	أ. الوصف النظري
٨	١. وسيلة التعليم
١٣	٢. كتاب الجيب

- ٣ . المفردات ١٨
٤ . الغناء ٢٤
ب. دراسة سابقة ٢٧
ج. إطار الفكر ٢٩

الباب الثالث : مناهج البحث

- أ. نموذج التطوير ٣١
ب. إجراءات التطوير ٣٦
ج. أفراد البحث ٤٠
د. طريقة جمع البيانات ٤٣
هـ. طريقة تحليل البيانات ٤٥

الباب الرابع : و صف و تحليل البيانات

- أ. وصفية النموذج الأصلي ٥٧
ب. نتيجة اختبار الميداني ٦٣
ج. تحليل البيانات ٦٨
د. النموذج الأصلي من نتيجة التطوير ٩٤

الباب الخامس : الاختتام

- أ. الخلاصة ١٠٢
ب. الاقتراحات ١٠٤
ج. الاختتام ١٠٤

المراجع

الملاحق

السيرة الذاتية

كشف الجداول

- الجدول الرقم ١ : درجة التصديقات من خبيرة المادّة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .
- الجدول الرقم ٢ : الانتقادات و الاقتراحات من خبيرة المادة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .
- الجدول الرقم ٣ : التصديقات من خبيرة المادّة
- الجدول الرقم ٤ : درجة التصديقات من خبير الوسيلة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية
- الجدول الرقم ٥ : الانتقادات و الاقتراحات من خبير الوسيلة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .
- الجدول الرقم ٦ : تصديقات من خبير الوسيلة
- الجدول الرقم ٧ : درجة التصديقات من مدرّس اللغة العربية إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية
- الجدول الرقم ٨ : الانتقادات و الاقتراحات من مدرّس اللغة العربية إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية
- الجدول الرقم ٩ : بيانات التقييم للاجابة الطلاب إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية
- الجدول الرقم ١٠ : نتيجة تقييم اختبار الميداني في الاختبار الأول و الإختبار الثاني

كشك الصور

- الصورة ١ : منهاج تطوير وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية
الصورة ٢ : نموذج التطوير للباحثة
الصورة ٣ : غلاف كتاب المفردات الجيبية
الصورة ٤ : المقدمة
الصورة ٥ : المفردات
الصورة ٦ : القراءة
الصورة ٧ : الحوار
الصورة ٨ : الجملة المفيدة
الصورة ٩ : اختبار الفهم
الصورة ١٠ : اللعاب المرح في التعليم
الصورة ١١ : التدريبات
الصورة ١٢ : أللعاب المرح في التعليم
الصورة ١٣ : طريقة تحفيظ المفردات بالوسائط الاغنية
الصورة ١٤ : المراجع
الصورة ١٥ : البيانات الشخصية

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إن اللغة العربية لغة الدين ولغة العلم والثقافة في كل أنحاء العالم. وخاصة للمسلمين، و اللغة العربية مؤثرة هامة لفهم وادراك معنى الواردة في القرآن الكريم والحديث الشريف. وهي واحدة من لغات العالم التي شهدت نمواً، و وفق لتطور الاجتماعية والعلوم.¹ في عصر العولمة، تطور التكنولوجي والاتصالات سرعة و تجعل الناس سهلاً لنيل المعلومات و إستعلامات من كل أنحاء العالم. لذلك، اللغات الأجنبية فيها اللغة العربية مهمة. كما قال ابن تيمية " إن اللغة العربية هي جزء من دين الإسلام، ولا يستطيع فهم القرآن والسنة إلاّ فهمها و يجب أن يدرسها.² ومن المعروف أن مهارة اللغة العربية كثيرة، منها مهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الإستماع ومهارة الكلام. وعرفنا أيضاً أن الكلام هو وسيلة الإقناع والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب. لكل من المهارات اللغوية الأربعة خصائص المتعلقة بين الواحد والآخر. لكن كلهم مهمة وضرورية لترقية اللغة العربية كلغة أجنبية غير الناطقين بها. فتعلم كل المهارة لا بد منه بالطريقة والوسائل المناسبة حيث كان يصل إلي الأهداف المرجوة.³

¹ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malang Press, 2009), hlm. 5

² Syamsudin Asyrofi, *Analisis Teks book*, (Yogyakarta: IAIN Sunan Kalijaga, 1988), hlm. 42.

³ الدكتور علي إسماعيل محمد، سلسلة تربوية في مناهج وتدرّس اللغة العربية والعلوم السريعة، (ميدان الحجازي- مصر الجديدة) ص. ١١٦-١١٧

في الحقيقة تعليم اللغة العربية هو تعليم التواصل. في هذه الحالة، يركز تعليم اللغة على أربعة المهارات اللغوية وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة⁴. و أربعة المهارات هي وحدة التي تدعمها. لذلك، تعليم اللغة العربية الفعالية تحتاج إلى تحقيق أهداف في إتقان اللغة العربية. لإتقان و فهم دراسة اللغة العربية، هناك تحتاج إلى المفردات الكثيرة، لأنها من دون إتقان المفردات الطيبة، فإنه سيؤثر في فهم دراسة اللغة العربية، وخاصة في تحقيق أربع مهارات. كما ذهب هنري غونتر تاريخان إلى نوع مهارات الشخص يعتمد على نوعية وكمية من المفردات التي يملكه، لأن امكانه أكبر ماهر في اللغة العربية⁵.

المشكلة الرئيسية في تعليم اللغة العربية هي معلومة و معرفة الطالبة إلى اللغة العربية. لذلك يجب عليهم في تعليم اللغة العربية بجهود و وعيا لتشكيل هذه العادة الجديدة. وبالإضافة إلى ذلك، في تعليم اللغة العربية لغير ناطق بها هو مجال واسع جدا، لأن فيه لا يزال العيوب، إما من النظرية والعلمية والمناهج وطرق التدريس والمرافق التعليمية وخصائص المعلم الضرورية وغير ذلك⁶.

في مدرسة المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارانج فيها مادة اللغة العربية ولكن سيتم تخصيصها لطلاب الحادي العشرة بقسم البنك الشرعي، لأنها تهدف إلى الدراسة التي يأخذوها، ويجب عليهم أن تتحدث عند الفصل باللغة العربية في عملية تعليمها، في حين أن في المدرسة لا توجد فيها الوسائل أو الأدوات

⁴ Dalman, *Keterampilan Membaca*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014), hlm. 1

⁵ Henri Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosa-Kata*, (Bandung: Angkasa, 1989) hal.2

⁶ A. Janan Asyifuddin, *Metode Pengajaran Bahasa Arab dan Pendekatan At-TaqabulLughowi*, (Yogyakarta: Fak. Tarbiyah IAIN Sunan Kalijaga, Februari, 1999,) hal. 71.

التعليمية ، على سبيل المثال ، كتب اللغة العربية، الوسائط السمعية والبصرية، فإنهم يشعرون بصعوبة في عملية تعلم اللغة العربية.

إختلاف تربية الطلاب الخلفية يعني أن هناك طلاب الذين يتخرجون في المدرسة الثانوية الحكومية وبعضهم من المدرسة الثانوية الإسلامية، يمكن أن تؤثر على عملية تعليم اللغة العربية، وفقا لبعض الطلاب الذين لديهم خلفية من المدرسة الثانوية الحكومية بأنهم لم يحصلوا على دروس اللغة العربية في المدرسة السابقة، فإنهم يواجهون صعوبة في تلقي دروس العربية .ومع ذلك، أن الطلاب يتخرجون في مدرسة الثانوية الإسلامية أن تواجهوا صعوبة في تلقي دروس العربية أيضا، وخاصة في الوسائل غير مكتملة والدروس المستفادة من قبل المعلم.

لدافع عن تعليم اللغة العربية تحتاج الى الطّريق أو الإستراتيجية في نجاح تعليم اللغة العربية لكي الطلاب سهلا لنيل الدراسة ، في هذه الحالة تفعل الباحثة الملاحظة باستخدام طريقة الغناء في إتقان المفردات. تهدف من استخدام الأغنية بحيث لا يشعر الطلاب بالملل في تعليم اللغة العربية ويمكن للطلاب حفظ بسرعة وفهم اللغة العربية بحيث عملية التعليم للحصول على أقصى قدر من النتائج.

التعليم بطريقة الموسيقى إلى الطفولة *Metodologi Music Exposure*

Towards التي ذكرتها ساري الى تدعمها من خلال دراسة علمية تكشف أن أهداف للموسيقى سيعزز عملية التعليم في أذهان الأطفال .ويدعم ذلك أيضا خبراء يعتقدون أن الموسيقى كانت قادرة على توفير التغذية، والصوت لتحسين الحركة والسمع والتعبير في الأطفال .مع الأطفال الموسيقى يمكن أيضا تحسين مهاراتهم والإبداع، وتجربة زيادة الذكاء .

ولذلك، تقصد الباحثة أن تصنع وسيلة كتاب المفردات الجيية المبنية على الأغنية لتساعد الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية والمعلم لزيادة دافع الطلاب في تعليم اللغة العربية . لأنها فيها مجهزة الأغنية والمفردات التي يسهلها أن نفهم لأنه

وفقا لحاجة الطلاب في عملية التعليم، ويمكن استخدام هذه الوسيلة في أي مكان ويمكن اتخاذها في أي مكان. ويمكن أيضا أن تستخدم هذه الوسيلة للدراسة الذاتية، ومن المتوقع أن تساعد الطلاب على تحسين إتقان المفردات .

اختارت الباحثة كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية هي الوسيلة الصحيحة في تحسين إتقان المفردات للطلاب، لأن فيها كلمات الصوت / الموسيقى بمساعدة الصوت (بالوسائط المتعددة) التي يمكن أن تسهل الطلاب في حفظ المفردات، والطلاب لا يشعر بالملل بسبب مجموعة متنوعة من الأغنية. يتم استخدامه كمحفز لتعليم اللغة العربية لمهارات التحدث، وسوف يكون الطلاب سهلا في إتقان المفردات، إذا كان الطالب يرى كتاب الجيب والاستماع إلى الأغنية لحفظ مفردات. لذلك في هذه الحالة السبب في أن الباحثة تأخذ البحوث و التطور مع الموضوع " تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لدى طلاب الفصل الحادي العشرة بمدرسة المركز الإسلامي "بيت الرحمن" الثانوية المهنية سمارنج في سنة دراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ "

ب. تحديد المسألة

بناء على خلفية البحث ، فتحديد المسألة هي :

١. كيف مواصفات وسيلة التعليم المطوّرة بإستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية " لدى طلاب الفصل الحادي العشرة بمدرسة المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج في سنة دراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ ؟

٢. كيف صلاحية وسيلة التعليم المطوّرة بإستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية " لدى طلاب الفصل الحادي العشرة بمدرسة المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج في سنة دراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ ؟

٣. كيف فعّالية وسيلة التعليم المطوّرة بإستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية " لدى طّلاب الفصل الحادى العشرة بمدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوى المهنية سمارانج فى سنة دراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ ؟

ج. أهداف البحث و فوائده

١. أهداف البحث

طبقا لتحديد المسألة المذكورة، فالأهداف الأساسية المنشودة من هذا البحث هي:

أ. لتطوير و تحصيل على نتائج وسيلة تعليم اللغة العربية هي وسيلة التعليم المطوّرة بإستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية " بالتطبيق على طّلاب الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعى فى مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوى المهنية سمارانج.

ب. يرتفع نتائج تعليم الطّلاب فى تعليم اللغة العربية خاصة لإتقان المفردات.

ج. لتعريف فعّالية وسيلة التعليم المطوّرة بإستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية " لدى طّلاب الفصل الحادى العشرة فى مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوى المهنية سمارانج.

٢. فوائد البحث

أ. الفوائد النظرية

(١) هذا البحث أن يكون له يزيد المعرفة خاصة فى تطوير طريقة و وسيلة التعليم.

(٢) يمكن استخدامه كمرجع لمزيد من الباحثين الذين يقومون بأبحاث مماثلة.

ب. الفوائد التطبيقية

١. الفوائد للطلّابة

(١) ترقية كفاءة حفظ المفردات في مادة اللّغة العربيّة.

(٢) دافع الطلاب لترقية جودة التعليم.

٢. الفوائد للمعلّم

(١) ترقية جودة الطريقة ليعلم الطلاب .

(٢) المعلّم يدافع ليستخدّم نموذج التعليم متنوّعا في عملية التّعليم.

٣. الفوائد للمدرسة

(١) هذا البحث يزيد جودة التعليم إيجابيّة.

٤. الفوائد للبحث

لزيادة الخبرة و المعرفة من المؤلّف كمدرس اللّغة العربيّة ، خاصة يتعلّق

بجودة التعليم المبتكر في ترقية إتقان اللّغة العربيّة للطلاب.

د. خصائص المنتج

خصائص المنتج التي سوف ينتج في هذا البحث بما يلي :

أ) وسيلة اللّغة العربيّة بإستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية المزودة المتعددة و تأخذ المفردات من مادّة اللّغة العربيّة في الفصل الحادى العشرة.

ب) تحتوي الوسيلة على المفردات لكل مادّة اللّغة العربيّة من الفصل الحادى العشرة.

ج) المفردات المنشورة في الوسيلة هي المفردات المبنية على الأغنية وفقا لمادّة التي تدعم في تعليم اللّغة العربيّة.

د) هذه الوسيلة تصمامها لكي إسترعائا و سهلة للطلاب في عملية تعليم اللّغة العربيّة.

هـ) كتاب المفردات الجيبية بالأغنية استعرضت وبحثت بما مستجيبين البحث بأن تكون إستجاب لعناصر وسيلة التعليم مزية.

هـ. افتراض التطوير ونقصانه

١. الافتراض من هذا التطوير هو :

أ) سوف تكون المنتج الذي جمعه المؤلف هو كتاب المفردات بالأغنية و يتناسب بموضوع و مكان البحث بما يتعلّق بوسيلة التعليم مصاحبة لطلاب الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامى “بيت الرحمن” الثانوية المهنية سمانج .

ب) الوسيلة المتطورة المستخدمة بمصدر تعليم اللّغة العربيّة مبتكرا.

ج) هذه الوسيلة تطوورها في المفردات المبنية على الأغنية مناسبة بتدقيق التطوير.

٢. النقصان هذا التطوير هو :

أ) قامت عملية تصديقات التعليم بمحاضر أهل المادّة و الوسيلة فيها

ب) المادّة و الوسيلة تطوّرها لطلاب الفصل الحادى العشرة فقط.

ج) تجربتها مقصورة لاثني العشرة طلابا في الفصل الحادى العشرة .

د) عندها قصر الوقت في إجراء البحث، لذلك يمكن البحث عن مادّة معينة.

الباب الثاني الإطار النظري

أ. الوصف النظري

١. وسيلة التعليم

أ) تعريف وسيلة التعليم

وسيلة من اللاتينية، بمعنى *Medius* ومعناها حرفياً الوسط أو التمهيدية . في اللغة العربية ، يُطلق على وسيلة التعليم بوسيلة ولكن كما تخصص، تعريف وسيلة في عملية التعليم على معنى أدوات رسمية أو فوتوغرافية أو إلكترونية لالتقاط ومعالجة وإعادة ترتيب المعلومات البصرية أو اللفظية . الوسيلة على معنى بكل شيء استخدامه لتوجيه الرسالة ، وتحفيز الأفكار ، والمشاعر ، والاهتمام ، وإرادة الطلاب ، بحيث تشجيعهم على المشاركة في عملية التعليم " . الوسيلة هو أحد ركن من الأركان التي تنبغي عليها أن تكون موجودة في التعليم.^١

وبعبارة أخرى ، فإن وسيلة هي عنصر من مصدر التعليم أو المادة التي تحتوي على مواد تعليمية داخل بيئة الطالب ، التي يهيّج الطلاب على التعليم . أمّا وسيلة التعليمية فهي وسيلة تنقل الرسائل أو المعلومات التي تهدف إلى التعليمية أو تحتوي على أغراض التعليم.^٢

يشرح عبد العليم إبراهيم (١٩٧٨ : ٤٣٢) أن وسيلة التعليمية مهمة للغاية لأنها تستفزّ فرحا للطلاب وتحديد مشجعهم ، ويتحمّل أن ترغب في

¹ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*, Yogyakarta: Rosda,2011), hlm.222

² Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, hlm.243

ذهاب إلى المدرسة ، و تعزيز المعرفة ، و يعيَّش الدروس لأن استخدام الوسيلة تحتاج إلى الحركة والعمل.

كل شخص ، أو مادة ، أو أداة ، أو حدث التي تتركزها الحالة ، فإنه للطلاب يكتسب المعرفة والمهارات والمواقف ، المدرس ، والكتب ، والبيئة هي الوسيلة (أكسين ، ١٩٨٦).^٣

ذهب للخبراء إلى وسيلة التعليم تشتمل على أدوات مستخدمة فعلياً لنقل محتوى المادة التعليمية المكونة من الكتب ، وشرائط التسجيل ، والأشرطة ، الفيديوا ، ومسجلات الفيديو ، والأفلام ، والشرائح ، والصور ، والرسومات ، والتلفزيون ، والحاسوب .، وسيلة التعليم في عملية التعليم لتعيش إرادة و حماسة ، وتعجيز الدافعية ويحرّض أنشطة التعليم ، حتى تأثير النفسية للطلاب.

رأي جون إم لا نون بأن وسيلة التعليم خاصة على أدوات الرؤية كما يلي:

(أ) أستمّد رغبة الطلاب

(ب) تحسين فهم الطلاب

(ج) توفير بيانات قوية / موثوقة

(د) معلومات المضغوطة

(هـ) تسهيل تأويل البيانات.

شرح دكتور عبد العليم إبراهيم : (٤٣٢ : ١٩٧١) أن وسيلة التعليم مهمّة لأنه:

³ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010). hlm.74

تجليب السرور للتلاميذ وتحدّد نشاطهم وتجيب اليهم المدرسة إنّها تساعد علي تثبيت الحقائق في اذهان التلاميذ أنّها تحيي الدرس بما يتطلبه استخدامها من الحركة والعمل⁴.

ب) صفات وسيلة التعليم.

أ) قدرة على التثبيت ، بمعنى التقاط و تخزين و يعريض موضعا أو حدثا . وبهذه القدرة بتصويرها ، وتسجيلها ، ثم تخزينها ، وعند إحتياج عرضها وإعادة مشاهدتها باعتبارها حدثا أصليا.

ب) قدرة على التلاعبية ، بمعنى وسيلة تعريض موضعا أو حدثا بتغيرة مختلفة بحسب الإحتياج ، مثل القياس والسرعة والتعديل وتكرار العرض التقديمي .

ج) قدرة على التوزيع ، وهذا الوسيلة قادرة على الوصول إلى جمهور كبير في عرض واحد في وقت واحد ، مثل التلفزيون أو الراديو⁵

ج) فوائد وسيلة التعليم

من وسيلة التعليم مجردة لكي تكون واقعية .تتضمن وسيلة التعليم

على الفوائد التالية :

أ. توضيح عرض الوسيلة الشفوية.

ب. تخلص من قصر الفضاء و طاقة الحسية.

ت. يحلّ سلوك سلبي لطلاب باستخدام وسيلة تعليمية مبتكرة.

ث. يزيد التعليم فرحا.

ج. سلوك إيجابي للطلاب إلى ما يتعلمونه و تعزيز عملية التعليم.

ح. تتعلّم مناسبة بقدرتهم ، الفائدة ، وتيرة كل منهما.⁶

⁴Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. hlm.75-76

⁵ Hamdani, *Strategi belajar mengajar*, (Bandung: CV Pustaka Setia, 2011). hlm.246

د) أنواع وسيلة التعليم

أ) الوسيلة البصرية هي وسيلة التي رؤيته إلا باستخدام حس البصر. هذا الوسيلة التي تستخدمها المعلم لشرح المادة. وتتكون الوسيلة البصرية من وسيلة التي لا يمكن عرضها مسقطا والوسيلة التي عرضها مسقطا. قد تكون الوسيلة المسقطا ساكنة أو متحركة.

ب) الوسيلة السمعية هي وسيلة تحتوي على رسالة في شكل تدقيق ليكون سماعها فقط و يستطيع أن تحفز الفكر والحاسة والإهتمام وقدرة الطلاب على تعلم مادة التعليم. برامج أشرطة الصوت وبرامج الإذاعية هي أشكال من الوسيلة السمعية. استخدام وسيلة في التعليم حقيقية لنقل مادة الاستماع.

ج) الوسيلة السمعية والبصرية هي مزيج من السمعية والبصرية. هذه الوسيلة ستجعل من عرض المادة التعليمية للطلاب كاملة. بالإضافة إلى ذلك يستطيع أن يغير المعلم.

د) الوسيلة الشخصية هي الشخص الذي يحتفله المعلومات. وهي: يخطط الأشخاص خصيصاً كمصدر أساسي للتعلم مهنيًا، مثل: المعلم، إلخ.

ه) المادة المطبوعة هي شكلها التي يستخدم لتحويل المعلومات التعليمية، مثل الكتب المدرسية، والدعامات، والشفافيات، والأفلام، والشرائح، وما إلى ذلك.

و) الأدوات، أي الأشياء المادية التي تسمى غالبًا الأجهزة، والتي تعمل على نقل مواد تعليمية، مثل أجهزة الكمبيوتر والراديو والتلفزيون، إلخ.

⁶ Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, hlm.246-247

ز) الطّريقة ، وهي المنهاج يستخدم الشخص في إعطاء التعليم لتحقيق أهداف التعليم مثل المحاضرة والمناقشات واللعب في عملية التعليم، إلخ.
ح) الخلفية أو المكان، أي البيئة داخل المدرسة أو خارج المدرسة ، سواء تصميمها أو لم إعدادها خصيصًا للتعليم ، مثل الفصل الدّراسي ، المكتبة ، القاعة ، المستشفى ، المكاتب إلخ.⁷

هـ) اختيار وسيلة التعليم

وسيلة هي عناصر في بيئة التعليم و تتفاعل الطلاب فيه لتعليم .تنفيذ اختيار الوسائط كبعض من استراتيجية التعليم⁸ :
أ) أهداف التعليمية التي يتعين تحقيقها
ب) طريقة التعليم التي تستخدمها
ج) خصائص المادّة التعليمية
د) فائدة الوسائل التعليمية
هـ) قدرة المعلم على استخدام أنواع الوسائط
و) تعزيز استراتيجيات التعلم ومنظمة التعلم ومخصصة الوقت والمصدر و منهج التقييم.

الوسيلة المطبوعة هي: الوسيلة البصريّة التي تصنعها من عملية المطبوعة .تعرض الوسيلة المطبوعة رسائلًا أو معلوماتًا من الأحرف أو الصور الموضحة لتوضيح الرسائل أو المعلومات التي سيتم نقلها.
ومن المواد التعليمية المعروفة هي الكتب المدرسية والوحدات والكتب الداعمة والمجلات والملصقات .تتطلب المادّة المطبوعة على النصوص في ستة

⁷ Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar* , hlm. 244-245

⁸ Abdul Majid, *Strategi Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya , 2013) .hlm.59

عناصر يجب ملاحظتها عند تصميم الاتساق والتنسيق والتنظيم والسحر وحجم الخط واستخدام المساحة الفارغة⁹.

تسهيل التعليم للمعلم ، يجب تعبئة وسيلة التعليم على كتب عملية مثل كتب الجيب . مع هذا كتاب الجيب يمكن استخدامه كالوسيلة للتعليم و تستخدم المعلم والطلاب في تحسين عملية التعليم الفعال.

٢. كتاب الجيب

(١) تعريف كتاب الجيب

في قاموس اللغة الإندونيسية الكاملة معنى الكتاب الجيب هو كتاب صغير و إدخاله في الجيب ويسهل حمله في أي مكان (.الإمام كورنيه) ،ووفقا أكوس ويوبو بأن كتاب الجيب هو مصدر للتعليم في كتب مدرسية (دروس في الكتب المدرسية.) من حيث المبدأ ، فإن جعل كتاب الجيب هو نفس عمل كتب العلوم الشعبية الأخرى .المعادلة على المادة أو المادة المقدمة مكتوبة في كتاب بأن تكون المصدر للحصول على المعلومات.

ذهب سوتونو و سوكرمان و وحيونغسيه إلى مفهوم كتاب الجيب بأنه "كتاب صغير الحجم وخفيف الوزن ، ويسهل حمله في أي مكان ، وقراءة في أي وقت"^{١٠} .من كتاب الجيب ،تعال الطلاب على معلومات دون إضاعة الوقت لمعرفة المعلومات.

⁹ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2009). hlm 87-88

¹⁰ Setyono, Sukarmi & Wahyuningsih, *Pengembangan Media pembelajaran Fisika Berupa buletin dalam Bentuk Buku Saku untuk pembelajaran Fisika kelas VII Materi Gaya Ditinjau dari Minat Baca Siswa*, (Jurnal Materi dan Pembelajaran Fisika, Universitas Sebelas Maret). Vol.1, No.1, h.118

بناءً على بعض الكلمات السابقة فتستنبط الباحثة أن كتاب الجيب هو كتاب صغير يمكن إدخاله في جيوب تحتوي على أفكار عملية. تكتظ كتب الجيب بالكتابة والرسومات المثيرة للاهتمام والتي تعلمها في أي مكان وزمان. نطاق استخدام كتاب الجيب واسع بما فيه الكفاية. استخدام كتب الجيب للتنشئة الاجتماعية أو تقديم موضوع أو مادة محددة مخصصة لجمهور المجموعة مثل المعلم لتسهيل الطلاب أو زيادة مراجع الطلاب في عملية التعلم. يعبر الإمام كورنيه أنه في كتاب الجيب ، هناك ثلاثة عناصر للجزء أخذها في الاعتبار ، وهي:

أ) المحتوى ، التي تشمل غلاف الكتاب ، و الافتتاح ، والمحتويات ، والخاتمة و المراجع.

ب) الكتابة ، تتكون من لغة وترقيم

ت) .التوضيح

يحتوي هذا الكتاب على مزايا ، وهي عبارة عن شكل رقيق بحجم كبير حجمه ١٠٠ × ١٤٨ مم أو عادة مطبوعاً بحجم ١٥ × ١٠ سم ، بالإضافة إلى أن دفتر الجيب يحتوي أيضاً على معايير رقيقة بحد أقصى ٥٠ صفحة ما يصل إلى ٦٠ صفحة لحملها في أي مكان (إمام كورنيسه ٢٠١٤)

٢) خصائص كتاب الجيب

أ) الذاتي الإنفليتي، للطلاب استخدام هذا المصدر بشكل مستقل. كتاب يحتوي على شرح للكفاءة المصدر تحقيقها ، أمثلة ورسومات للداعمين ، أسئلة الممارسة والمهمة ، اللغة المستخدمة البسيطة ، التواصلية ، استخدام هذا الكتاب للطلاب على الرغم من أنه ليس مصحوباً بمعلم.

ب) الذات التي تحتوي عليها. تقدم جميع المواد في وحدة واحدة .

ت) تقف وحدها. هذا الوسائل لا تعتمد على الوسائل الأخرى.

ث) التكيف . تطوير وسائل تأثيره بعملية تكيف إلى تطور العلوم والتكنولوجيا .
ج) سهل الاستعمال . هذه المادة التعليمية استخدامها سهلة للطلاب .
تستخدم اللغة والمصطلحات الاتصالية والمألوفة . و تقدم التعبير والتحفيز .
كتب الجيب له خصائص التي تحفزها دافعية تعليم الطلاب . و تزيد
الطلاب حماسا لمستمعين شرح المعلم . تفرح الطلاب استخدام وسيلة
التعليم العملي وليس مملاً (سارس سينتا ٢٠١٣ : ٧٤)

٣) فوائد كتاب الجيب

ذهب أندرسون (Anderson) إلى فوائد كتاب الجيب الذي اقتباسه من
امتياز الوسيلة المطبوعة

- ١ . يجوز للطلاب التوقف في أي وقت لعرض المصادر الأخرى ، مثل
كتاب الدراسيّة .
- ٢ . يتعلم الطلاب مناسبة بسرعة خاصة بهم .
- ٣ . يسهل حمل الكتب الجيبية في كل مكان بسهولة نقلها من مكان إلى
آخر حتى يتمكنوا من تعلم أين وأينما .
- ٤ . إنتاج مادة الدرس اقتصاديًا ، و توزيعها بسهولة ، اي إصلاحها
أيضًا لاستخدامها في عرض الصور الثابتة ، إما بالأسود والأبيض أو
الملونة ، و استخدامها كمستخدم التعليمي .
- ٥ . إن الجمع بين النصوص والصور في الصفحة المطبوعة هو أمر شائع
بالفعل ويمكن لهذا أن يضيف عوامل جذب ويمكنه فهم المعلومات
الممنوحة في الصورة^{١١}

¹¹ Ronald Anderson, *Pemilihan dan Pengembangan Media Untuk pembelajaran* , (Jakarta : Rajawali Press, 1987), hlm.170

٤) إرشاد في صياغة كتاب الجيب

١. سوف تقدّم الموضوع و المادّة من الكفاءة .
٢. لترتيب المادّة التعليميّة المطبوعة، هناك بعض الأشياء الأخرى التي يجب فهمها ، وهي:
أ) تكوين مظهر واضح ومثير للاهتمام. والموضوع البسيط ، المحتويات ، والحفنة.

- ب) اللغة السهلة تعني المفردات والجمل الواضحة والعلاقات الواضحة بين الجمل ،وجملتها بدون طويلا.
- ج) تكون قادرة على اختبار الفهم
- د) سهلة القراءة.
- هـ) المواد التعليمية^{١٢}

٥) خطوات ترتيب كتاب الجيب

- ذهب فراسطو (٢٠١٥) إلى خطوات كتب الجيب :
- أ) تحديد موضوع الكتاب.
 - ب) تصميم مخطط كتاب الجيب
 - ت) جمع المراجع بمواد الكتابة
 - ج) إهتمّ الجملة بمناسبة عهد القراء
 - د) تحرير نتيجة الكتابة.

٦) تطوير كتاب الجيب

- أ) تصميم كتاب الجيب

¹² Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif* , (Yogyakarta : Diva Press, 2011), hlm. 73-74.

تصميم كتاب الجيب هو إطار ، وهذا تصميم كتاب الجيب مفيد للصورة
الأولية قبل تصنيع كتاب الجيب.

(ب) ديمي كتاب الجيب

إن ديمي كتاب الجيب هو شكل يمثل غاية القيمة حسابها ، لأن هذا
كتاب الجيب ، فديميه مناسب بالجيب.

(ج) مظهر كتاب الجيب

مظهر كتاب الجيب هو العملية ، الطريقة ، المظهر مفيد لدخيلة

الطلاب في القراءة

(د) المادّة في كتاب الجيب

المادّة هي شيء يجب اختباره ، تفكير فيه ، تحدث عنه^{١٣}

(٧) مواصفات منتج وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية

على الأغنية التي متعمّدها في البحث المطور كما يلي :

أ. المنتج بكتاب المفردات الجيبية للّغة العربيّة بوسيلة مطبوعة.

ب. هذا كتاب الجيب بشكل المكتوب و يحتوي الأغنية.

ج. وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية بما يتعلّق

بمادّة في الكتاب الدّراسي باللّغة العربيّة لدى طلاب الفصل الحادى

العشرة ، ويكّمّله بالمحفوظات و الجمال المفيدة.

د. المنتج البسيط و يحتمله بسهولة.

¹³ Penyusun Kamus Pusat Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*
(Jakarta : Balai Pustaka, 2005), hlm.723

٣. المفردات

أ) تعريف المفردات

المفردات هي مجموعة من المفردات التي استخدمها شخصا أو ما شابه. في قاموس اللغة الإندونيسية الكاملة معن المفردات هي سرد المفردات أو الكلمات. و تعرف أيضا أن المفردات هي الكلمات المستخدمة في بناء الجمل ، حتى أن تكون لها معان معينة.^{١٤} المفردات هي أحد عناصر اللغة التي ينبغي لنا أن نتقن تعليم اللغة الأجنبية لتكون قادرة على الحصول على مهارات التواصل مع اللغة.

عند هورون (Horn) المفردات هي جمع من كلمات لشكل اللغة . دور المفردات هي أمر مهم لترقية أربع مهارات اللغة ، كما قال فليت

(Vallet) أن قدرة التلاميذ لإستعاب أربع مهارات اللغة توقف على كفاءة المفردات الذي تملك بهم .^{١٥}

لذلك، المفردات كلمات تطبيقية أو كلمات في سياق الكلام حتى تكون لها معان سياقية. ويعرف عبد الحميد بأن المفردات العربية هي الكلمات التي تتكون من كلمات أو أكثر لها معان .

¹⁴ Zulhannan, M.A. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. (Jakarta : Rajawali Pers, 2014) hlm. 109

¹⁵ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN Maliki Press, 2014) hlm. 61-62

ب) إتقان المفردات

أما معنى الإتقان فلا ينفرد عن معنى القدرة ؛ يعنى الكفاءة والقدرة . في قاموس اللغة الإندونيسية معنى الإتقان هو فهم عميق على العلم المعين ، أو الفهم والمهارة و يستطيع أن يستخدم في اللفظية أو الكتابة .^{١٦}

تعليم المفردات لا يقوم أن تدريس المفردات إلا بحفظها للطلاب ، لكن أكثر من ذلك الحال يعتبر الطلاب قادر على إتقان المفردات حين وصل إلى المؤشرات الموجودة . تتضمن مؤشرات إتقان المفردات: يستطيع الطلاب لترجمة نموذج المفردات بشكل صحيح، ويمكن للطلاب استخدام الكلمة الصحيحة ، سواء في شكل الكلام أو الكتابة.^{١٧}

من البيان السابق ، تلخص الباحثة أن إتقان المفردات العربية هو طاقة وقدرة على الفهم وإدراك الكلمات العربية التي تتكوّن من كلمات أو أكثر لها معان .

ج) تعليم المفردات

كل العناصر المهمة في تعليم المفردات هو فهم المبادئ الأساسية أو مبادئ التعليم ، خاصة في سياق تعلم اللغة العربية كاللغة الأجنبية. هناك ثلاث مبادئ مهمة في تعليم المفردات :

أ). تعليم المفردات في سياق الجملة .

أحد الأخطاء التي أمرها معلّم اللغة العربية إلى الطلاب ، إذا كان يخبر الطلاب بحفظ المفردات دون ربطها بالجملة. إنَّ حفظ ومعرفة معنى

¹⁶ WA Muna. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*. (Yogyakarta : Teras ,2011) hlm. 129.

¹⁷ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, hlm.60

المفردات دون معرفة سياق الجملة قد يؤدي إلى خطأ فادحاً ، لأن معنى المفردات سوف تتناسب بسياق الجملة.

(ب) تعليم المفردات في سياق الواقعية.

عندما ننظر إلى بعض كتب النحو وغيرها من الكتب التقليدية ، سيتم العثور على أن توجه المفردات قابلة للاستخدام ويميل إلى أن يكون المفردات الصعبة ، ويحتوي على المجاز ، وخاصة تأليف الأدب. استخدام هذه الكتب لتعليم اللغة العربية كاللغة الأجنبية ، فسيكون ذلك مزعجاً لأن استخدامها صعبة أو غير يناسب بالبيئة أو ممارس أنشطة الطلاب. ولذلك، فإن تعليم المفردات الجيدة هو التعليم التي يناسبه بواقع إجتماعي الطلاب.

(ج) تعليم المفردات في سياق قواعد اللغة.

يتفق علماء اللغة العربية على أن شخص لن يكون قادراً على فهم جملة مثل أي شيء دون أن يتمكن من فهم تعليم اللغة .لفهم المعنى الدقيق عن المفردات في سياق الجملة المفيدة ، هناك حاجة الى أربعة عناصر أساسية: أولاً ، إرشاد المعنى ، ثانياً ، المعنى على أساس الكلمة ، ثالثاً ، معنى الكلمة إلى صيغة الكلمة ، رابعاً ، المعنى على أسلوب اللغة.

المبادئ الأساسية في تعليم اللغة كما يلي :

(أ). تعليم المفردات المحسوسة قبل المجردة

(ب) تعليم المفردات القريبة قبل البعيدة

(ت) تعليم المفردات ذات الأصوات السهلة أولاً

(ث) تعليم المفردات المفيدة أولاً

(ج) تعليم الكلمات ذات المقاطع القليلة أولاً.

ح) تعليم المفردات الخالية الشذوذ الكتابي¹⁸ .

د) أساس اختيار المفردات

١) التواتر (*Frequency*) تفضل الكلمة السائغة المستخدمة على غيرها

، دامت متفق معها في المعنى . ونستشار قوائم المفردات التي أجمعت حصرا للكلمات غالبا وبينت معدل تكرار كل منها

٢) التوزع (*Range*) تفضل الكلمة التي تستخدمها أكثر من بلد عربي على

تلك الكلمة التي توجد في بلد واحد تكون الكلمة لها تكرار عال أو شيوع مرتفع ، ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد . لذا يفضل أن تختار الكلمة التي تلتقي معظم البلاد العربية المستخدمة فيها.

٣) المتاحية (*Availability*) تفضل الكلمة التي تكون في متناول

الفرض يجدها حين يطلبها . والتي تؤدي له معنى محمدا ، ويقاس هذه المفردات بسؤال الناس عن الكلمات التي المستخدمة في مجالات معينة .

٤) الألفة (*Familiarity*) تفضل الكلمة التي تكون مؤلف عند الأفراد

على الكلمة المهجورة نادرة الإستخدام . فكلمة " شمس " تفضل بلا شك على كلمة " ذكاء " وإن كانا متفقين في المعنى .

٥) الشمول (*Coverage*) تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت

واحد على تلك الكلمة التي لا تستخدم إلاّ مجالات محدودة.

٦) الأهمية، تفضل الكلمة تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة

العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

¹⁸ Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: kencana, 2017) hlm. 48-52.

٧) العروبة ، تفضل الكلمة العربية على غيرها . وبهذا المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة " الهاتف " بدلا من التليفون .^{١٩}

هـ) أسلوب تعلم المفردات

للحصول على مهارات الإتصال من اللّغة الأجنبية ، والمفردات هي واحد من عنصر اللغة التي ينبغي للطلاب لإتقان اللغة الأجنبية.

أ. أجزاء من أهمية تعليم المفردات

١) تعليم المفردات لا تقف وحدها في هذا تعلمها تتعلق بمطالعة و المحادثة والإنشاء والإستماع .

٢) تقييد المعنى، تعلمها مهما للمبتدئ، و ينبغي للمعلم أن يتعلمه عن المعنى المناسب بسياقه، حتى لا يصرف والاحتفاظ بها للطلاب.

٣) المفردات في سياق الحال، المفردات لا يمكن فهمه بشكل صحيح من دون معرفة استخدامه في الجملة يجب أن يدرس في سياق الحال حتى لا تعطل فهم الطلاب.

٤) الترجمة في التعليم ، تعليم معنى الكلمة لترجمتها إلى اللغة الأم هي الطريقة السهلة، ولكنه يحتوي على عدد قليل من العيوب، منها، يمكن أن تقلل من العفوية عند استخدامها في عبارة والطاقة ضعف ذاكرة للطلاب، وليس كل المفردات في لغة أجنبية على حق مماثل في اللغة الأم.

٥) المعنى الصعوبة ، أن المفردات اللغة العربية للطلاب الإندونيسي يمكن تقسيمها إلى ثلاث من حيث المعنى الصعوبة

^{١٩} رشد أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، (مصر : جامعة المنصورة، ١٩٨٩) . ص. ١٩٥ -

أ) الكلمات سهلة ، لأن هناك المساويات في الكلمات الإندونيسية

، مثل: كتاب ، علماء ، رحمة ، كرسي .

ب) الكلمات التي ليست صعبة وعلى الرغم ليست مساوة في

الإندونيسية ، مثل: مدينة ، سوق ، ذهب.

ت) الكلمات الصعبة ، إما من شكلها أو نطقها ، مثل: استولى

، ندهورا، استبق.

و) أسلوب تعليم المفردات

أ) إستماع الكلمة

في هذه المرحلة الأولى إعطاء الفرصة للتلاميذ لإستماع الكلمات أو

المفردات من المعلم الذي يقرأها تكرر.

١) تلفظ الكلمة

بعد إعطاء الفرصة للتلاميذ للإستماع المفردات إعطاء الفرصة لتلفظ

الكلمة التي قد سمعها .

٢) إعطاء المعنى

هذه المرحلة الأخيرة هي إعطاء الفرصة للكلمة أو المفردات ويقصد بها

التسهيل التلاميذ في تعليم اللّغة العربية وخاصة في تعليم المفردات

.هناك أساليب التي تستخدمها من يتعد عن معنى الكلمة

أ).السياق

ب). التعريف

ت). المرادف

ث). المتضاد

ج). الأجسام

ح). الصورة

خ). المظاهرة

د) الترجمة

ذ). يقرأ الكلمة

ر) يصنع الجملة^{٢٠}

ز) الغناء

(١) تعريف الغناء

كما نعلم أن وسيلة مؤثرة للغاية في عملية التعليم والتعلم . الوسيلة هو الطريقة للوصول إلى الهدف المحقق. في قاموس اللغة الإندونيسية الكاملة أن الأغنية هي نوع الصوت العروض (في الكلام ، الغناء ، القراءة ، إلخ). تشمل الأغاني أيضًا الوسيلة الصوتية التي يتم استخدامها كأداة لتوصيل التعليم بحيث يسهل على المتعلم لفهمها. الأغنية ممتعة جدا ويعرف أن كل إنسان يفرح بالأغنية ، الأغنية يمكن أن تمثل تعبير الروح والعواطف. في كتاب "طريقة ثورة التعلم" تقول أن التعليم سيكون فعالاً إذا تم في حالة مريحة يراً (بيتر كلاين (Peter Kline) . أن الأغنية تقدير الصوت .جميع الأصوات ، كل الأصوات اعتبارها بأغنية.^{٢١}

الأغنية هي وسيلة بديلة لتسهيل تعليم اللغة ، بقول أن الأغنية أن تجعل الطلاب يفرحون في عملية التعليم المصغرة بحيث تشجيعهم على المشاركة بنشاط في التعليم .و تريح الروح وتهدئ القلب من ارتداء الأذن.^{٢٢}

²⁰ WA Muna. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*. hlm. 145-151

²¹ Mary Bassano, *Healing With Music and Colour* (Yogyakarta: Glosaria Media, 2014) hlm. 89

²² Suwanto, Dewi Puji Rahadiyanti, *Penggunaan Media Lagu untuk meningkatkan partisipasi siswa dalam Pembelajaran struktur bahasa inggris*

٢) الغناء في التعليم

إن التعليم المعتمد سوف يكون له تأثير على تحسين نتائج التعليم. يتأثر في الغالب بالعديد من العوامل مثل تزويج الهواء في الفصل والإضاءة وتأثير الغناء في التعليم. كما يرى بوبي ديفرتر Bobbi Deporter (١٩٩٩) إلى أن الغناء مفيدة على الأقل في: (١) يزيّن المزاج، (٢) تحسين نتائج التعليم المرغوبة، و (٣) نقاط مهمة. المزاج لها تأثير مفيد على تحقيق نتائج التعليم بأن تؤدي مشاعر الفرح والراحة والاسترخاء إلى إتاحة الفرص للدماغ كي يعمل بشكل بسيط. وبالتالي فإن المعلومات الواردة تحصل على مزيد من الوصول وبالتأكيد يجعل من الأسهل بالنسبة لنا أن نتذكر.

الغناء له تأثير على المعلم والطلاب. كمعلم، يمكننا استخدام الغناء لتنظيم القلب، وتغيير الحالة العقلية للطلاب، ودعم بيئة التعلم. فالأغنية تساعد الطلاب على العمل بشكل أفضل وتذكر المزيد. فالحكايات تحفز وتحدد وتعزز التعليم، وعيا كان أو غير وعيا^{٢٣}.

٣) فوائد التعليم بالأغنية

بشكل عام، يمنع الأغنية التشبعة و يصبح عدوا الرئيسي لتعليم اللغة العربية. تمييز استخدام الأغنية في تعليم اللغة العربية بين الغناء أثناء التعليم والتعليم أثناء الغناء. في المسودة الأولى، يُستخدم التردد كدعم عام لتدريس اللغة العربية، بما في ذلك الإثراء التحفيزي. بينما في المفهوم الثاني، يمكن استخدام التردد كدعم تدريس محدد لأن محتوى الأغنية يشير إلى الموضوع.

(Jurnal Materi pembelajaran bahasa Inggris, Universitas Muhammadiyah Purwokerto).

²³ Darmansyah, *Strategi Pembelajaran Menyenangkan Dengan Humor*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2012) hlm.35-37

فوائد التعليم مع الغناء

أ) زيادة الروح

ب) تحفيز التجربة

ت) زيادة الاسترخاء

ث) زيادة التركيز

ج) تعزيز العلاقة

ح) ملهم

خ) كنت سهولة لحفظها

د) يرحم لتعليم

ذ) تعليم لمرافقة الأغنية ليست مملة

ر) لا تشعر بالقوة وإعطاء الدافع لتعليم عالية بما فيه الكفاية²⁴.

تتوافق مع فوائد الغناء تحسين المهارات اللغوية ، بما في ذلك المفردات ، والقدرة على التعبير ، والتواصل السلس ، ومساعدة الطلاب على الاستماع ، والتذكر ، وحفظ ودمج وإنتاج أصوات اللغة .الغرض من استخدام الغناء في التعليم هو: الربط بين أنشطة الأشياء بالكلمات ، امتصاص أصوات اللغة العربية ، تطوير حساسية الإيقاع وحفظ مفردات معينة²⁵ .

وأوضح جوشان (Djohan) في كتاب علم النفس الموسيقي أن الدماغ البشري هو الدماغ الموسيقي والإيقاع لديه القوة التي تؤثر مباشرة على الإدراك . الإيقاع له تأثير قوي على المهارات المعرفة لبعض الطلاب من القدرة على

²⁴ Darmansyah, *Strategi Pembelajaran Menyenangkan dengan Humor*. hlm.40

²⁵ R. Umi Baroroh, *Lagu Sebagai Model Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Anak dan Pemula*,...hlm.30

تذكر بأن يستطيع الإدراك أكثر اتساقا عند استخدام استراتيجيات العلاج بالموسيقى .تحتوي الأغنية والموسيقى على اتصال قوي بالذاكرة.²⁶

ب. الدراسات السابقة

بعد أن قام الباحث بقراءة بعض البحوث، وجد هناك البحوث التي تتعلق بهذا البحث. فتوضيح تلك البحوث فيما يلي:

١. بحث علمي قام به منيفة بني اوتامي ، بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان كاليجونجوا الإسلامية الحكومية جوكتكرتا ،مكتوبا بالاندونيسية تحت الموضوع " *Pengembangan Media Pocket Book untuk meningkatkan penguasaan Mufradat siswa kelas VII MTS IBNUL QOYYIM PUTRI YOGYAKARTA Tahun Ajaran 2015/2016,* بحث منيفة بني اوتامي بتطوير وسيلة التعلم من خلال كتاب الجيب في تحسين إتقان المفردات واختبارها في مدرسة ثانوية إبن القيم جوكتكرتا ، نتائج الأبحاث أثبتت أن كتاب الجيب للوسيلة لديه جودة عالية جدا مع نسبة مثالية ٨٩،١٦ ٪ ، ونتيجة لاستجابة الطالب للوسيلة كتاب الجيب بتصديقات إيجابية بنسبة ٨٨.٦٦٪ من قيمة الفكرة .تأثير تطبيق كتاب الجيب هو تحسين إتقان المفردات لطلاب مع نتائج التقييم قبل استخدام وسيلة كتاب الجيب من ٥٨.٦٣ .

٢. عبد المطالب بقسم العلوم التربوية قام به بحث علمي مكتوبا بالاندونيسية تحت الموضوع *Pengembangan buku saku sebagai media pembelajaran berbasis SETS (Science, Environment, Technology, society) pada materi zat asiktif dan psikotropika di MTS NU 20 Kangkung Kabupaten*

²⁶ Lihat Djohan. *Psikologi Musik* (Yogyakarta : Buku baik, 2003) hlm.191-192

Kendal kelas VIII Tahun Ajaran 2010/2011. القائمة على دليل SETS التي طورها الباحثون لديهم قابلية القراءة الحركية لمعلمي المواد التعليمية بنسبة ٨١.٦٪ (الفئات الصغيرة) بما في ذلك فئة جيدة جدا و ٨٠ ، ٧٪ (فئة كبيرة) بما في ذلك فئة جيدة جدا. وفي تحسين الاستجابات (الجانب النفسي) يتعلم المتعلمون مواد تعليمية تساوي ٣٠.٧٣٪ (فئة صغيرة) بما في ذلك فئة جيدة جداً و ٧٤،٦٪ (فئة كبيرة) بما في ذلك فئة جيدة. لذا ، فإن هذا الكتاب الجيولوجي المستند إلى SETS يستحق استخدامه كأداة تعليمية.

٣. البحوث قامت بها سينتا فرميتيانا بقسم التعليم الاقتصادي في جامعة ولاية يوجياكارتا مكنوبا بالاندونيسية تحت الموضوع " *Pengembangan buku saku Ekonomi sebagai media pembelajaran untuk kelas XI meningkatkan motivasi belajar Ekonomi siswa SMA Negeri 2 Banguntapan.* الكفاءة الأساسية للتجارة الدولية استناداً إلى الأبحاث التي قام بها خبراء الوسيلة من حيث جوانب الدارة للمحتوى واللغة والعرض و حصلت على متوسط يبلغ ٣.٥٦ تقريباً بما في ذلك الفئات المؤهلة والتقييم من قبل خبراء الإعلام بمعدل ٣ ، ٥٦ هي فئة قابلة للحياة. أظهرت الإجابات التي تم الحصول عليها من طلاب الصف الثانوية في فصل إدى العشر اكتساب متوسط ٤.٢٣ لتجربة مجموعة صغيرة متضمنة في فئة الامتيازات اللائقة والمتوسط من ٤،٠٦ تجارب ميدانية بما في ذلك الفئات اللائقة وتحسين الدافع بلغ تعلم الطلاب ٤.٠٤ في زيادة الفئات.

تلك الدراسات الثلاثة الأخيرة السابقة مراجع كاملة لمساعدة إجراء هذا البحث الجديد. و الأمر الذي يساويه في إجراء هذا البحث فقد كان سواء بسواء في بحث عن تطوير كتاب الجيبية.

في هذا البحث ، قامت به الباحثة بعمل الأغنية في الجيب لتحسين إتقان المفردات كوسيلة للتعليم في تحسين تحفيظ المفردات بسهولة في تطوير كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية " لدى طلاب الفصل الحادى العشرة في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوى المهنية سمارنج لأن الكتب القائمة على الجيب لم تكن في انحاء العالم ، لا سيما في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن أنه لا يوجد كتاب في تعليم اللغة العربية .لذلك ، ومن خلال تجميع كتاب الجيب للأغنية ، من المتوقع أن يتمكن طلاب الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعى أو القراءة من اكتساب المعرفة باللغة العربية.

ج. إطار الفكر

من نتائج الملاحظات التي أجراها الباحثة في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوى المهنية سمارنج ١٥ سبتمبر ٢٠١٧ ، من المعروف أن فعالية تعلم المتعلمين هي قليل ، بخلاف المواد التعليمية مثل الكتب ، والوحدات ليست كافية بحيث لم تكن نتائج التعليم الأمثل .من خلال كارين ، فإن أحد الحلول التي يمكن القيام بها هو تطبيق وسيلة التعليم الخاصة بالطلاب القادرة على تحسين فعالية الطلاب ليتعلموا أن تتعلم النتيجة زيادة .الوسيلة التعليمية التي يمكن تطبيقها هي المفردات بالأغنية مبنية على الكتب في تحسين إتقان المفردات .حيث يمكن للطلاب حفظ المفردات بسرعة وليست مملة.

ومن هذا النظر تركز الباحثة إطار الفكر كمايلي :

المشكلات

١. نقص استقلال الطلاب
٢. لم تتطوّر المادّة وسيلة التعليم المناسبة
بخصائص الطلاب
٣. نتائج التعليم لم تكن الأمثل للطلاب
٤. مازال المعلّم يستخدم نموذج التعليم التقليدي

الحال

تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية

القيام به

التصديقات

منتج

وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية
مستحقة التي تستخدمها في اتقان المفردات لدى طلاب الفصل
الحادي العشرة حتى تكون تعليم اللّغة العربية الفعالية و سهولة

الباب الثالث

مناهج البحث

١. نموذج التطوير

هذا البحث هو بحث وتطوير يعني بحث مستهدف ليطور وينتج منتجات التعليم. وهو طريقة بحث تستخدم لإنتاج منتج معين ، واختبار فعالية المنتج. هناك نماذج في هذا النوع من البحث منها نموذج إجرائي ونموذج مفاهيمي ونموذج نظري.^١

النموذج الإجرائي هو يصف الخطوات الإجرائية التي يجب اتباعها لينتج المنتج المعين. و النموذج المفاهيمي هو يحلل أجزاء المنتج وشرحه وارتباط بين أجزاء المنتج سوف يطور . وأما نموذج النظري فهو يصف إطار المؤسسة النظرية الواثقة ويؤيد بالبيانات التجريبية. والنموذج المستخدم في هذا التطوير هو نموذج إجرائي اعتمد على بورغ وغال (*Borg & Gall*) المشتمل على عشرات خطوات إجرائية، وهي^٢:

- أ. دراسة سابقة
- ب. تخطيط
- ج. تطوير المنتج الأول
- د. اختبار الميداني المبدئي
- هـ. تصحيح على نتائج الاختبار الميداني المبدئي.
- و. اختبار الميداني الرئيسي

¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2012), hlm.407

² Punaji setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan & Pengembangan*, (Jakarta: Kencana, 2016) hlm.276

ز. تصحيح على نتائج الاختبار الميداني الرئيسي

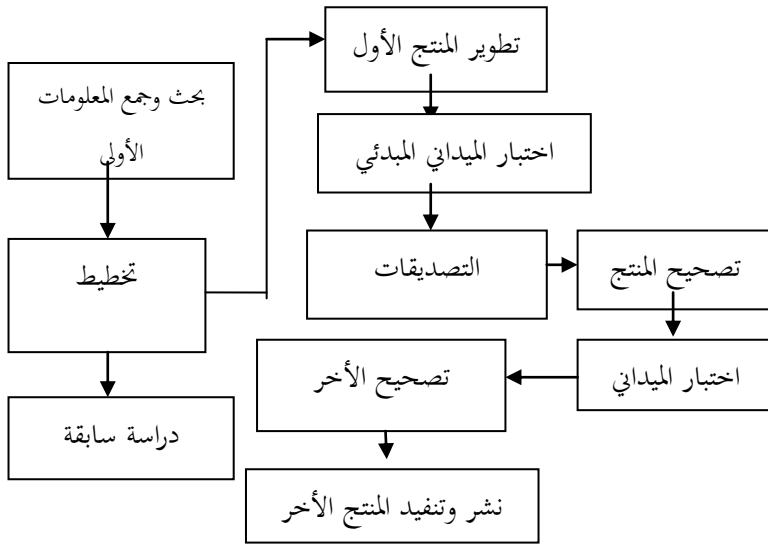
ح. اختبار صلاحية

ط. تصحيح الآخر

ي. نشر وتنفيذ المنتج الآخر.

بناء على الخطوات السابقة لتطوير بورغ وغال (*Borg & Gall*) بصورتها فما

يلي :



الصورة ١ منهاج تطوير وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية

خطوات تطوير وسيلة التعليم تعتمد على بورغ وغال (*Borg & Gall*) كما يلي :

أ. بحث البيانات وتطويرها أو دراسة سابقة . قياس الإحتياجات ودراسات الأدب

والبحوث على مقياس البسيط واعتبارات من وجه القيمة.

ب. التخطيط. يعدّ خطة البحث يشملها إمكانيات مطلوبة في أداء البحث ، و الأهداف الذي تحقيقها من البحث أو التصميم أو خطوات البحث ، وإمكانية أداء الاختبار في مقدار محدود.

ت. تطوير المنتج الأول، مرحلة التطوير تشملها عدد من الأنشطة ، بداية من تحديد أهداف البحث والتقييم للباحثة في تحديد القدرات الشخصية (تكلف وهمة ووقت) وتحديد المشارك و المنهاج ويدبّر اختبار الصلاحي المبدئي.

ث. اختبار الميداني المبدئي ، هو اختبار محدود للمنتج ، يمكن للباحثة أن تضموا مدرسة أو اثنتين أو حتى ثلاث مدارس ، مع عدد من المواضيع في نطاق ٦-١٢ . في هذه الخطوة قامت الباحثة بجمع وتحليل البيانات الأولية المستمدة من المقابلة أو الملاحظة أو الاستبانة.

ج. تصحيح على نتائج الاختبار الميداني المبدئي، هو يتعلق بتحسين التصميم أو النموذج بناءً على اختبار ميداني محدود.

ح. اختبار الميداني الرئيسي، قامت بتجارب أوسع في خمس إلى خمس العشرة مدارس مع ثلاثين إلى مائة أشخاص ، و في جمع البيانات بطريقة كمية .وهذا الحال لتحديد أداء المنتج قبل تنفيذ الاختبار وبعده ، وينبغي أن يكون هذا الاختبار قادراً على إنتاج مقياس المقارن لتقييماً لتحقيق النتائج.

خ. تصحيح على نتائج الاختبار الميداني الرئيسي

د. اختبار صلاحية، قامت بعشر إلى ثلاثين مدارس و تشمل اربعون إلى مائتين أشخاص .أجريت الاختبارات من الاستبيان والمقابلة والملاحظة وتحليل النتائج.

ذ. تصحيح الآخر، يستند تصحيح الآخر الى مدلول اختبار التنفيذ الميداني.

ر. نشر وتنفيذ المنتج الأخر، تقرير النتائج في الاجتماع المهنية والمجلة. يتعاون لمراقبة الجودة.^٣

من نموذج البحث الذي قام بورغ وغال (*Borg & Gall*) باستنتاج كما يلي^٤ :

أ) دراسة سابقة

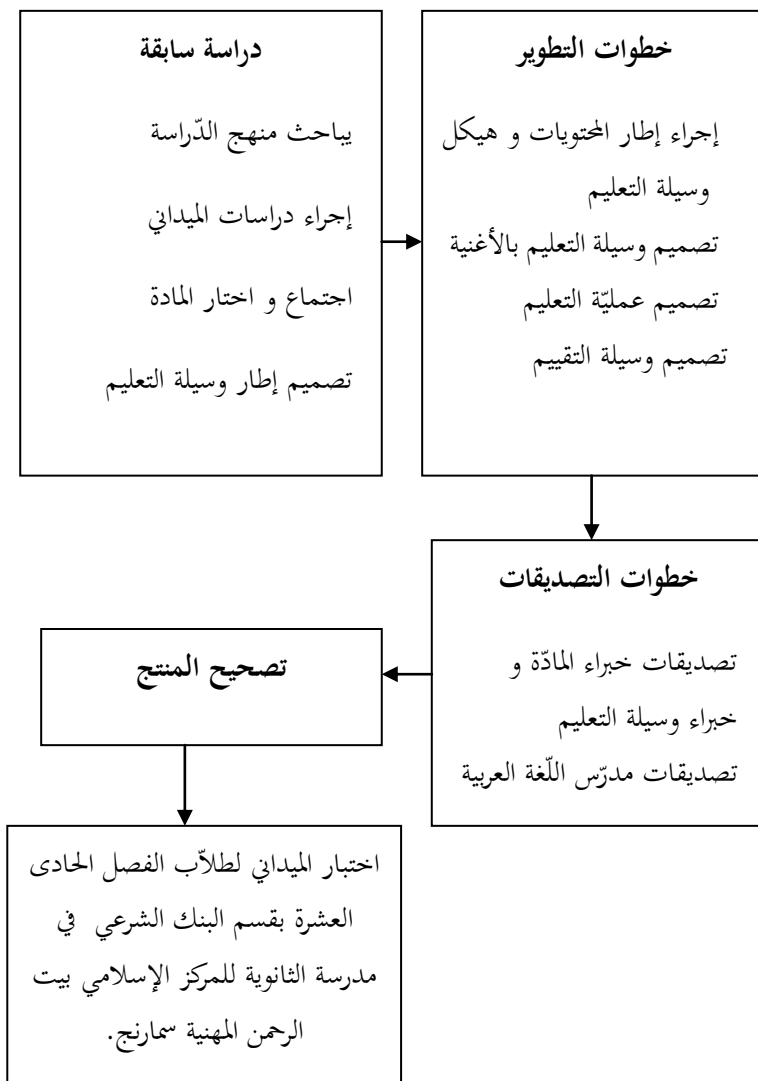
ب) تطوير المنتج

ت) الاختبار الميداني

ذلك رسم بياني التطوير الذي استخدمت الباحثة:

³ Tatang Ary Gumanti, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Mitra Wacana Media, 2016) hlm.295-299.

⁴ Ilza Ma'azi Azizah, *Pengembangan bahan Berbasis Multimedia Interaktif untuk Meningkatkan Hasil Belajar Pada Mata Pelajaran Ilmu Pengetahuan Alam Materi Rangka Manusia Kelas IV MIN Cengok Ngronggot*, Skripsi Tidak diterbitkan, (Malang: Program Sejarah UIN Maulana Ibrahim Malang, 2013) hlm.35



الصورة ٢ نموذج التطوير للباحثة

٢. إجراءات التطوير

إجراءات التطوير هي الخطوات التي يجب القيام به في البحث والتطوير استناداً على النموذج المستخدم. في هذا البحث ، وضع نموذج إجرائي من بورغ وغال في ثلاث خطوات رئيسية وهي :

أ. دراسة سابقة

في خطوات الدراسة السابقة تتعلّم الباحثة و تقتدي بخصائص المادة المطوّرة إلى وسيلة التعليم الذي تصمّمه.بالإضافة الى جمع المادّة المطلوبة لتصميم وسيلة التعليم . يجريت الباحثة بعض الأمور فيما يلي :

(١) يباحث منهج الدّراسة

قامت تحليل منهج الدّراسة بيههدف لتحديد معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية . هذا الخطوات تحدّد معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية التي سوف تتطوّرها الي وسائل التعليم.

(٢) إجراء دراسات الميداني

يهدف إجراء دراسات الميدان إلى بحث على معلومات الميداني لمشكلات الأساسية التي يواجهها الطلاب. بحثت المعلومات من الملاحظة والاستبيانات لطلاب والمقابلة لمعلّم اللغة العربية في مدرسة الثانوية بيت الرحمن للمركز الإسلامي.

المهنية سمارنج . هذا التحليل سوف يسهل تحديد وسيلة التعليم

لتطويرها. يعرّف الخصائص، الإمكان، و خبرة الطالب في بيئة المدرسة .

تحقيق البيانات تكوّن المصدر في تخطيط لتطوير وسيلة التعليم.

وهذا التحليل لمجموع من منهج لتحديد المحتوى في وسيلة التعليم و .

يهدف إلى تحديد المهارات الأساسية المطلوبة من قبل المتدرب ، إذا كانت

وسيلة التعليم تتوافق مع جميع جوانب الكفاءة المتوقعة أم لا . كما تحديد مهارات إكمال المهام في هذه الحال.

٣) اجتماع و اختار المادة

في هذه الخطوات المستخدمة في تطوير وسيلة التعليم. اختيارات المادّة مناسبة بكفاءة الطلاب. و تهدف إلى تحليل التصوّر الأساسي الذي يجب أن يتقنه الطلاب و تنظيم التصوّر الأساسي لتسهيل الطلاب في تحقيق الكفاءة المتوقعة. إجراء هذا التحليل قامت بمقابلة مع معلّم اللغة العربية و الطالب في مدرسة الثانوية المهنية بيت الرحمن للمركز الإسلامي سمانج. ولتحديد مؤشر الإنجاز في التعليم . وصياغة أهداف تعليم اللّغة العربية . كما تجرّي هذه الخطوة الدراسات الأدبية لتبحث على الأدبيات المناسبة و الصلة في المشاكل التي تحليها .

ب.تصميم إطار وسيلة التعليم

الخطوة التالية هي تصميم إطار وسيلة التعليم ، يشمله إعداد المادّة المناسبة والرسومة المتعلقة بالمنتج وترتيب محتوية الدليل في هذه المرحلة ، صممت الباحثة المفردات باستخدام طريقة الأغنية لتسهيل الطلاب في حفظ المفردات وفيها لعب المفردات مرحا.في هذا التصميم قامت بخطوات كما يلي

:

أ) . اختيار تكوين وسيلة التعليم

قيام بهذه المرحلة هي تخطيط وتصميم في تطوير وسيلة التعليم هي الموضوع ومحتوى وسيلة التعليم ، وخصائص وسيلة التعليم المصممة خصيصًا لأهداف التعليم .بالإضافة إلى يؤيدّ البحوث يخطّط جهاز البحث آخر و هي ، بيانات مراقبة الطلاب ، أسئلة

التقييم ، استجابات الاستبيان لتعليم وسيلة المستخدمين ، والتي

تحقق من صلاحية في بيانات صلاحية وسيلة التعليم .

(ب) .صناعة مسودة وسيلة التعليم

هذه صناعة مسودة وسيلة التعليم تناسب بإهداف التعليم المحقق

. و تصميم جهاز الذي يستخدم لصلاحية وسيلة التعليم.

ج. خطوات التطوير

تطوير المنتج هو مرحلة إنتاج كتاب الجيب الذي اشار إلى المادة التعليمية في كتاب اللغة العربية من الفصل الحادي العشرة لعام ٢٠٠٨ . في هذه المرحلة ، تمت صياغة المادّة من جميع الأشياء التي سكبها في كتاب الجيب واستكمالها بحيث الحصول على كتاب المفردات الجيبية والتي استكشافها فيما بعد.

في هذه المرحلة ، تقوم الباحثة بصنع الأداة التي توضيحها لخبراء المادّة ، وخبراء الوسيلة، ومدرس اللغة العربية في استبيان استجابة يحتوي على عديد من البيانات المتعلقة بتقييم كتاب الجيب الذي يغطي عدة جوانب. قامت بخطوات كما يلي :

أ) تقييم المنتج

طوّرت وسيلة كتاب الجيب وتقييمها من تقييم الخبراء في مجلتها الخاصة ، بالإضافة إلى توفير التقييم ، و يوفر التقييم مدخل واقتراح بتستخدم كمبادئ توجيهية لمراجعة الوحدة.

(ب) اختبار الأول

قامت اختبار الأول بمجموعة صغيرة من حوالي اثني عشرة طالبًا. ويُطلب من الطلاب لاستخدام وسيلة التعليم. و ملء استبيان متعلق بالمنتج.

ت) تصحيح المنتج

الحصول على تقييم من المتصحّح ، فإن العملية التالية هي تنقيحة كتاب الجيب الذي تطويرها و قامت بتصحيح بعد الحصول على التعليقات والاقتراحات من فريق التقييم . ثم حصل على المنتج النهائي في كتاب المفردات الجيبية على الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارنج^٥.

د. اختبار المنتج

يهدف اختبار لجمع البيانات الذي يستخدمه كأساس لتحديد التصديقات، الفعالية من المنتج المتطور. في هذه الخطوات وهي :

أ. تصميم اختار المنتج

(١) خطوة للاستشارة

هناك خطوتين هي :

أ) قام مؤدب المحاضر بتصحيح وسيلة التعليم المطورة . دفع مؤدب

المحاضر إلى تعاليمات و اقتراحات.

ب) قامت الباحثة بتصحيح وسيلة التعليم بناء على استشارة من

مؤدب المحاضر

(٢) خطوة التصديقات

هناك ثلاث خطوات وهي :

⁵ Ranum Saputri, *Pengembangan Bahahan Ajar Kimia berbasis Project Based Learning Pada Materi Larutan Elektrolit dan Nonelektrolit (Di MA NU Alhikmah Mijen)*.” Skripsi (Semarang: Fakultas Saintek UIN Walisongo Semarang, 2017)hlm. 41.

أ) دفع خبراء المادّة، و خبراء الوسيلة ، و مدرّس اللّغة العربية الى

تعليق و اقتراحه عن وسيلة التعليم المطوّرة.

ب) قامت الباحثة بتحليل بيانات التقييم بشكل تصحيح تعليق و اقتراحه.

ت) قامت الباحثة بتصحيح وسيلة التعليم باستخدام كتاب

المفردات الجيبية المبنية على الأغنية بناء على استبانة التقييم.

٣) اختبار الميداني

يبدأ اختبار الميداني على منتج تطوير كتاب المفردات الجيبية الأغنية مستند إلى الجيب مع اختبار المرحلة الأولى باستخدام مجموعة صغيرة تتكون من اثنا عشر طالبًا. تم قام باختبار على أربع طلاب يتمتعون بفهم عالٍ ، و أربع طلاب بمستوى فهم متوسط ، و أربع طلاب يتمتعون بمستوى منخفض من الفهم ، لاستخدام الوسيلة في محتوى الجيب الذي تطلبه منهم و بعد ذلك يكتب الاستبيان ، وإجراء تصحيح المنتج في وقت التنفيذ لاختبار المرحلة الأولى.

بعد ذلك ، في المرحلة الثانية من الاختبار ، إعادة لاختبار المنتج سواء كان بمستجيبين في المرحلة الأولى. ستستمر المراحل حتى يحصل المنتج الناتج . قامت الباحثة باختبار صغير لفصل اثنا عشر طالبا مدرسة الثانوية المهنية بيت الرحمن للمركز الإسلامي سمارنج و سألت الباحثة المستجيبين ليكتبون الاستبيان المتعلقة بأرائهم في وسيلة التعلم كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية.

٣. أفراد البحث

مستجيب اختبار الميداني المبدئي في هذا البحث هو طلاب الفصل الحادي العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة الثانوية المهنية بيت الرحمن للمركز الإسلامي سمارنج واختيار المادّة الدراسة التجريبية على نطاق صغير من قبل اثنا عشر طالبا و اختيارهم بناءً على فهم الطلاب ، ويتكون من أربع طلاب يتمتعون بفهم عالٍ ، و أربع طلاب بفهم متوسط و أربع طلاب بفهم منخفض. اختار البحث مدرسة الثانوية المهنية بيت الرحمن للمركز الإسلامي سمارنج بناء على ثلاث مشكلات وهي : صعوبة التحفيظ لطلاب ، لا توجد وسيلة التعليم المناسبة بعملية التعليم لطلاب.

(١) خبيرة المادّة

خبيرة المادّة هو المحاضر الخبراء في اتقان تعليم اللغة العربية . أمّا تصفيات الخبراء في هذا البحث المطور هي :

أ) اتقان خصائص مادّة اللغة العربية خصصة لحفظ المفردات

ب) لدى سعة الأفق و تجربة وثيقة إلى المنتج المطور.

ت) إلزام لتفنّن في يعاير المنتج المطور بوسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية.

(٢) خبير الوسيلة

تعيّن خبراء الوسيلة بمتحن وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية . اختار خبراء الوسيلة بناء على كفاءة في تصاميم وسيلة التعليم . منح خبراء الوسيلة لتعليق و اقتراحات لاسترعاء وسيلة التعليم .

٣) مدرّس اللغة العربية

- منح مدرّس اللغة العربية تقييماً لتطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. أمّا خصائص مدرّس اللغة العربية هي :
- أ) يعلم مدرّس اللغة العربية في مدرسة الثانوية المهنية "بيت الرحمن" للمركز الإسلامي سمارنج
- ب) المدرّس لدى خبرة في تعليم اللغة العربية
- ت) توفر مدرّس اللغة العربية لتقييم المنتج المطور.
- ٤) اختبار الميداني

تطبيق اختبار الميداني لاثنا عشر طالبا في الفصل الحادي العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة الثانوية المهنية بيت الرحمن للمركز الإسلامي سمارنج .

٥) أنواع البيانات

تكشف أنواع البيانات وهي :

- أ) ملائمة ، تصديقات محتويات المادّة من خبراء المادة للغة العربية
- ب) ملائمة ، تصديقات وسيلة التعليم من خبراء وسيلة التعليم
- ت) ملائمة باستخدام وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية في عملية اللغة العربية.
- ث) فعالية باستخدام وسيلة التعليم لتحقيق الأهداف لتعليم .
- بناء على أنواع البيانات السابقة , لتسهيل التحليل سوف قسم من بياناتين وهي بيانات النوعي و بيانات الكمي . بيانات النوعي وهي من نتيجة

التقييم، و اجابة، و انتقاد، و اقتراحه بالاستبانة المفتوحة حيث أنّ بيانات الكمي من الاستبانة المغلوقه بتصميم توفير اجابات عن تقييم المنتج .⁶

أما جمع بيانات الكمية على الاستبانة و الاختبار وهي :

(أ) تقييم خبراء المادّة و خبراء وسيلة التعليم عن تحقيق مكونه وفيها دقّة المحتويات، و مستخدمة اللغة وغير ذلك للوسيلة الفعال.

(ب) تقييم مدرس اللغة العربية و اختبار لطلاب الى استرعاء وسيلة التعليم المبنية على الأغنية

(ت) نتيجة اختبار التعليم لطلاب باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية من حصول التطوير.

٤. طريقة جمع البيانات

يعتبر جمع البيانات مهمًا في البحث ، ولا يحصل على الاستنتاجة الصحيحة إلا من جمع البيانات الصحيحة .ولذلك ، فإن الأخطاء في جمع البيانات تعطي استنتاجًا خاطئًا ، و أما طريقة جمع البيانات المستخدمة للباحثة هي:

(أ) طريقة المقابلة

و من طريق جمع البيانات طريقة المقابلة. و هي عملية أجريت لحصول البيانات أو الأخبار مباشرة بوسيلة تعبير الأسئلة إلى جميع المسؤولين. و طريقة المقابلة بمعنى تقابل الشخصين من السائل و المسؤول. و كانت عمليّتها على صورة اللسان.⁷

⁶ Suharismi Arikanto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta : Bina Aksara, 2003),hlm.25

⁷ Joko Subagyo, *Metode Penelitian dalam Teori dan Praktik*, (Jakarta: PT RINEKA CIPTA, 2004), Hlm. 37

ب) طريقة الاستبانة

إن من الطروق الأخرى التي تستخدم في كتابة هذا البحث طريقة الاستبانة. إنها من إحدى طرق جمع البيانات. و لأن كونها مثل الطريق الأخرى كانت إجراء هذه الطريقة تعرض للمستطلعين بشكل الكتابة. و كانت أسئلة هذه الطريقة تعتمد على الأسئلة المختلطة بين الاستبانة المفتوحة و الاستبانة المغلقة.⁸

تستخدم الاستبانة المفتوحة لنيل بيانات النوعي و الاستبانة المغلقة لنيل بيانات الكمي،

الاستبانة المستخدمة لجمع الإستجابة اقتراحات من أفراد البحث باختبار الميداني المبدي. أما الاستبانة المطلوبة و هي :

١) الاستبانة التقييمية لخبراء المادّة

٢) الاستبانة التقييمية لخبراء وسيلة التعليم

٣) الاستبانة التقييمية لمدرّس اللغة العربية

٤) الاستبانة لاستجابة الطلاب عن تطوير وسيلة التعليم.

ج) طريقة المشاهدة

طريقة المشاهدة من إحدى طرق جمع البيانات. وهي ملاحظة أجريت عمدا نظاميا عن الظاهرة الإجتماعية مع عرضها النفسي لإجراء ما بعدها التسجيل. و استخدمت هذه الطريقة لمعرفة مشكلات الطلاب في قراءة النصوص العربية.⁹

⁸ Joko Subagyo, *Metode Penelitian*,, Hlm. 55-56

⁹ Joko Subagyo, *Metode Penelitian*,, Hlm. 63.

د) طريقة التوثيق

طريقة جمع البيانات بالتوثيق فيه كتابة أو صورة أو تحفة . سيكون توثيق نتائج البحث أكثر مصداقية إذا دعمه من الصور وبيانات الطلاب¹⁰ ، و قام بجمع البيانات في هذه الدراسة من بيانات عملية التعلم و كشف الحضور ، وبالتالي استخدام البيانات لدعم نتائج البحث

هـ) طريقة الإختبار

تمرين هو آلة أو عملية تستخدم أن تعرف وتقيس شيئاً بطريقة تنظيم قد مقرر. وفي هذا البحث يستخدم الباحثة اختباراً لقياس ترقية لحفظ المفردات بالأغنية. ويعرف فعالية وسيلة التعليم المطورة .

٥. طريقة تحليل البيانات.

فيه ثلاث أنواع من البيانات الذي يستخدمه لمعالجة المنتج المطور وهي :

١) البيانات الوصفية

في المرحلة الأولى من البحث، وهي تحليل الحاجة والملائمة و تحليل محتويات التعليم، وتحليل الأدب لتطوير المنتج الأول . وهذا البحث يبدو بتحليل و تقسيم لتصميم هدف تعليم المفردات يستند الى معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية و تصميم المادة المطورة. تحصيل من هذا التحليل المستخدم كأساس لتطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .

¹⁰ Hamid, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Surakarta: UMM Press.2004) hlm.72

٢) البيانات الكمية

جمع البيانات الكمية بشكل نتائج الاستبانة من خبراء التصميم والمواد. وكذلك إجابة استبانة من الطلاب عن المنتج المتطور و فعالية المنتج المتطور لطلاب. هذه البيانات الكمية لرؤية بمنافع نتيجة التطوير وصلاحياتها . جمعت البيانات باستخدام الاستبانة المفتوحة و الاستبانة المغلقة لتقديم ملاحظات أو اقتراحات أو تصحيح المنتج. تحصيل من البيانات الكمية المستخدم لتحديد فعالية ناتج المنتج لتعليم تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الحبيبة المبنية على الأغنية لإتقان المفردات لدي طلاب الفصل الحادي العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة الثانوية للمركز الإسلامي بيت الرحمن المهنية سمارنج.

وقامت التصديقات بخبراء الوسيلة و خبراء المادّة ومدّرّس اللغة العربية . هذه بيانات التصديقات تجتمع و تقتصدها لتتكوّن مرجع تصحيح المنتج. فأما تقنيات التحليل في هذا البحث فتستخدم تقنيات الوصفية الكمية. حيث يجري تحليل البيانات بتحليل نتيجة الاستبانة من قبل خبراء التصميم والمواد وكذلك من قبل الطلاب نجاه المنتج المتطور . وأما الإجراءات المستخدمة في تحليل البيانات لتوفير معسار جودة المنتج المتطور فكما يلي :^{١١}

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

¹¹Suharismi Arikanto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, hlm. 112

حيثما :

P : نسبة مئوية مطلوبة

$\sum X$: مجموع الإجابة لمستجيبين في بند واحد

$\sum x_1$: عدد أكبر الإجابة في بند واحد

عدد الثابت : **100**

في حين المصدر والتوجيه لتحديد الصلاحية ولتصحيح المنتج المطور بكتاب
المفردات الجيبية المبنية على الأغنية المستخدمة بتصفيات التقييم فما يلي :

نسبة مئوية %	مرحلة التصديقات	تعليق
١٠٠ - ٨٤	صحيح جدا	لا يحتاج إلى التصحيح
٨٤ - ٦٨	صحيح	لا يحتاج إلى التصحيح
٦٨ - ٥٢	كاف	يحتاج إلى التصحيح
٥٢ - ٣٦	ناقص	يحتاج إلى التصحيح
٣٦ - ٢٠	قبيح	يحتاج إلى التصحيح

بناء على المعيار السابق، وسيلة التعليم التصديق اذا تحقيق الى معيار بدرجة ٨٠ من عناصر استبانة تقييم الصلاحية لخبراء المادّة ، وخبراء الوسيلة و مدرّس اللّغة العربية و اجابة الطلاب عن المنتج.في هذا التطوير،يصنع وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية لازما لمصادقة .ولذلك قامت التصديقات إذا لم صحيح للمنتج.

٣) تحليل بيانات نتيجة الاختبار

يستخدم تحليل بيانات نتيجة الاختبار ليعاير نتيجة التعلّم لطلاب . قامت التجربة بطريقة يقابل بحالة قبل و بعدها و اجراء التحليل بالمستخدم كما يلي:^{١٢}

المنهج الذي يستخدم فهو *Pre Experimental Design* بنوع البحث *one Group Pre Test-Post Test* يعني نوع البحث الذي يؤدي إلى المراقبة مرتين هما قبل التجربة وبعدها. المراقبة قبل التجربة تسمى *pre test* وبعده *post test* . أما التصوير كما يلي :

بعد التجربة	برنامج	قبل التجربة	فئة
T ₂	X	T ₁	التجربة

التقرير :

T₁ = اختبار ما قبل (*pre test*)

T₂ = اختبار آخر (*post test*)

X = برنامج حفظ المفردات

أ) اختبار آلة البحث

١. الصدق

الصدق هو عيار يدل على درجة الصدق و الصحيح في الآلة.^{١٣} الآلة تقال الصدق إذا كان الآلة تستطيع أن تكييل المكول.^{١٤}

¹² Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*,.hlm.303

$$\gamma_{pbis} = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

بناء على ذلك، تختبر الباحثة الصدق عن السؤال بتحليل

الأسئلة، ثم يختبر الصدق فيجب أن يقيس مرتبطاً بصيغة :

تقرير :

درجة الصدق = pbis γ

Mp = معدل الحسابي الكلي للأجوبة الصحيحة من كل سؤال

Mt = معدل الحسابي الكلي

St = انحراف معيار الكلي

p = نسبة الطلاب الذين أجابوا صحيحاً من كل سؤال

q = نسبة الطلاب الذين أجابوا خطأً من كل سؤال

ثم تقارن القيمة Γ_{xy} من الحساب بدرجة الجدول Γ لحظة المنتج. يحسب

الدرجة Γ جدول بمستوى الأهمية 5% و n هي جمع الموضوع. إذا كان Γ_{xy}

$\Gamma <$ جدول فتقال أن البنود هي الصدق. ولما $\Gamma_{xy} > \Gamma$ جدول وعليه المعامل

غير الأهمية.

درجة معامل الصدق يؤول لتعبير معيار الصدق. والمعيار فهي :

¹³ S. Arikunto, *Prosedur Penelitian...*, hlm. 211

¹⁴ Sukardi, *Metodologi Peneletian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2009), hlm. 79

المعيار	معامل ارتباط (r_{11})
قبیح	0,00 – 0,20
ناقص	0,21 – 0,40
كاف	0,41 – 0,60
جيد	0,61 – 0,80
ممتاز	0,81 – 1,00

٢. الثبات

الثبات هو درجة مطابق أو استقرار الألة. والألة تقال الثبات تملك قيمة مطابقة في قيس الموضوع أو المكول.^{١٥} وفي هذا البحث ، يجتهد الباحثة أن يقيس درجة ثبات الألة بصيغة KR-21 :

$$r_{11} = \left(\frac{k}{k-1} \right) \left(\frac{s^2 - \sum pq}{s^2} \right)$$

تقرير :

$$\text{الثبات} = r_{11}$$

$$\text{الإنحراف المعياري} = s^2$$

$$p = \text{نسبة الطلاب الذين أجابوا صحيحا}$$

$$q = \text{نسبة الطلاب الذين أجابوا خطأ}$$

$$k = \text{عدد الأسئلة}$$

¹⁵ Sukardi, *Metodologi Peneletian Pendidikan...*, hlm. 127

$s =$ الإنحراف المعياري

٣. مستوى الصعوبة

بجانب نال الصدق والثبات الجيد فيحتاج السؤال الجيد أيضا، يكون معادلة من مستوى الصعوبة السؤال. المعادلة هي تصنيف السؤال في فصل السهل والوسطى والصعوبة التي تعطي للطلاب نسبيا. تستطيع مستوى الصعوبة أن تعرف بصيغة كالتالي: ^{١٦}

$$P = \frac{N_p}{N}$$

تقرير :

P : قائمة صعوبة

NP : عدد المختبرين الذين يجيبون الأسئلة صحيحا

N : عدد جمع المختبرين في الاختبار

وأما معيار درجة صعوبة فهي :

أ) 0,00-0,30 (سؤال صعب)

ب) 0,31-0,70 (سؤال متوسط)

ج) 0,71-1,00 (سؤال سهل)

٤. اختبار طاقة التمييز

طاقة التمييز من السؤال هي كفاءة السؤال ليعرف قوة السؤال في تفريق بين طلاب الذين لديهم قدرة عالية والذين لديهم قدرة خفيفة. ^{١٧} عدد يدل على درجة

¹⁶ Anas Sudjono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta : Rajawali Press, 2009), hlm. 372

¹⁷ N. Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : Rosda Karya, 2011), hlm. 141

صعوبة هي مؤشر التمييز "D" (Discrimination). في تعيين قائمة مميزة بصيغة :

$$D = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B} = P_A - P_B$$

تقرير :

D : مؤشر التمييز

B_A : عدد المختبرين في المجموعات العالية الذين أجابوا السؤال صحيحا

J_A : عدد من المختبرين على الجماعة الأعلى

B_B : عدد المختبرين في المجموعات الدانية الذين أجابوا السؤال صحيحا

J_B : عدد من المختبرين على الجماعة الأدنى

P_A : نسبة المختبرين في المجموعات العالية الذين أجابوا السؤال صحيحا

P_B : نسبة المختبرين في المجموعات الدانية الذين أجابوا السؤال صحيحا

أما معيار مؤشر التمييز فهي :

أ) $D \leq 0,00$ (قبيح)

ب) $0,00 < D \leq 0,20$ (ناقص)

ج) $0,20 < D \leq 0,40$ (كاف)

د) $0,40 < D \leq 0,70$ (جيد)

هـ) $0,70 < D \leq 1,00$ (ممتاز)

٥ . اختبار الحياة الطبيعية

تستخدم اختبار الحياة الطبيعية ان تعرف توزيع البيانات الطبيعية أو

ضده. وفي هذا البحث اختبار الحياة الطبيعية هي اختبار ليلفروس

(Liliefors). ثم تدبير اختبار ليلفروس كما يلي :

أ) الفرضية

H_0 = العينة من المجتمع الذي توزيعه الطبيعي

H_1 = العينة ليس من المجتمع الذي توزيعه الطبيعي

ب) اختبار الإحصائي

L_0 = أقصى $|F(z_i) - s(z_i)|$

$$\frac{x_i - \bar{x}}{s} = z_i$$

تقرير :

z_i = قيمة الخام إلى i

x_i = بيانات العينة إلى i

$P(z \leq z_i) = F(z_i)$

$$\frac{\text{عدد } z_1, z_2, \dots, z_n \leq z}{n} = F(z_i)$$

ج) مستوى الدلالة $(\alpha) = 0,05$

د) المناطق الحرجة $(DK) = \{L | L > L_{\alpha}; n\}$ هي حجم العينة.

هـ) اختبار القرار

H_0 مرفوض إذا L_0 تقع في مستوى الدلالة

و) استنتاج

١) العينة من المجتمع الذي توزيعه الطبيعي إذا H_0 مقبول.

٢) العينة ليس من المجتمع الذي توزيعه الطبيعي H_0 مرفوض.^{١٨}

¹⁸ Syah D & Supardi, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Gaung Persada Press, 2009), hlm. 67

ث) اختبار الفرضيات

اختبار الفرضيات تستعمل على بيانات في ترقية اتقان لحفظ المفردات ، فهي البيانات من القيمة الوسطية كل طلاب في الإختبار الأخر. (Ho) : أن تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية غير فعال في ترقية حفظ المفردات في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج فهو القيمة الوسطية أقل من ٧٥. (Ha) : أن تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية فعال في ترقية حفظ المفردات في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج فهو القيمة الوسطية أكثر من ٧٥. الصيغة التي تستخدم فهي :^{١٩}

$$t = \frac{\bar{x} - \mu}{\frac{s}{\sqrt{n}}}$$

تقرير :

t = القيمة t حساب

\bar{x} = متوسط حسابي من جمع طلاب في الاختبار الثاني

μ = معيار الفرضية

s = الإنحراف المعياري

n = جميع الطلاب

إذا كانت t حساب < t جدول = H_0 مرفوض وهو تطوير وسيلة

التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الأغنية فعال في ترقية

¹⁹ N. Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar...*, hlm. 239

حفظ المفردات في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية
 سمارنج . ولكن $t_{\text{حساب}} > t_{\text{جدول}} = H_0$ مقبول هو تطوير وسيلة التعليم
 باستخدام كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الأغنية غير فعال في ترقية ترقية
 حفظ المفردات في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية
 سمارنج .

١. اختبار أنغين (N-Gain)

أنغين (N-Gain) هي فرق في القيمة اختبار ما قبل وبعده (pre test-post test)، حساب الأنغين تستعمل في تعريف تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية ، ومن القيمة فظهر فعالية لحفظ المفردات. حفظ المفردات بالأغنية الفعالية في هذا البحث عندما من الأنغين $\leq 0,30$. هذا الإختبار يقام بفصل التحريية في جانب المعرفي، بصيغة هي :²⁰

$$\frac{\text{نتيجة التمرين الثاني} - \text{نتيجة التمرين الأول}}{\text{النتيجة القصوى} - \text{نتيجة التمرين الأول}} = g$$

تقرير :

نتيجة التمرين الثاني = (skor post test)

نتيجة التمرين الأول = (skor pre test)

²⁰ Jumiati, Martala Sari, Dian Akmalia, Peningkatan Hasil Belajar Siswa Dengan Menggunakan Model Numbereds Heads Together (NHT) Pada Materi Gerak Tumbuhan Dikelas VIII SMP SEI Putih Kampar (Jurnal Lentera Vol.02, Nomor 02, Agustus 2011, Pekanbaru, Riau) hal.170

النتيجة القصوى = (skor maksimum)

ثم اكتساب القيمة من الأنغين تصنيف على ثلاثة فئات فهي:

مؤشر	معايير
$0,70 < g < 1,00$	ارتفاع
$0,30 < g < 0,70$	معتدل
$0,00 < g < 0,30$	منخفض

٢. معيار اكمال التعلم

معيار اكمال التعليم في مدرسة المركز الإسلامي " بيت الرحمن "

الثانوية المهنية سمارنج " لشرح فعالية تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب

المفردات الجيبية المبنية على الأغنية:

متوسط اختبار آخر	معايير
$X \geq 8,00$	فعال
$X < 8,00$	غير فعال

إذا كانت قيمة أكثر من معيار اكمال التعليم فتطوير وسيلة التعليم باستخدام

كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية هو فعال، ولكن قيمة أقل من معيار اكمال

التعليم تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية هو غير

فعال.

الباب الرابع وصف وتحليل البيانات

هذا البحث ، ينتج منتاجا في شكل وسائل التعليم المطوّرة . وقامت الباحثة بهذا التطوير في نموذج إجرائي يعني نموذج وصفي الذي أوصف الخطوات في الإجرائي لينتج المنتج الخاص في عملية التعليم. ومن خطوات في هذه النموذج منها : هي تحليل البيانات والمشاكل والمنتجات التي تطويرها ، بالإضافة إلى ذلك نتائج تطوير النموذج الأولي في هذه الدراسة.

أ. وصف النموذج الأصلي

يقوم هذا البحث والتطوير بإنتاج المنتج على وسيلة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية في إتقان المفردات. أهداف من تطوير وسيلة التعلم هو مساعدة الطلاب على حفظ المفردات و إتقانها ، مما يجعل الطلاب يشاركون بنشاط في أنشطة التعليم ولديهم القدرة على حل المشكلات.

تصميم وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية في زيادة إتقان المفردات . والتي تطويرها في هذا البحث تتكون من: غلاف الكتاب ، و مقدمة ، و جدول المحتويات ، و الكفاءة الأساسية ، و المؤشر ، المفردات و القراءة ، و الحوار ، التدريبات ، و تمارينات عامة ، و المحفوظات ، و المفردات الأغنية ، و المراجع ، و بيانات شخصية.

النموذج للمنتاج ، وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية في هذا البحث تطورت بخطوات مناسبة بنموذج التنمية لبرج و جال الذي يغيّر بمناسبة إلى الاحتياجات وهي : المراقبة ، و تطوير نموذج الأصلي والإختبار. ولكن في خطوة النشر لم القيام به.

ب. التطور

نتيجة البحث والتطوير من نموذج المنتج الذي مره الطريقة باستخدام نموذج بورغ وغال في هذا البحث على النحو التالي:

١. دراسة سابقة

قامت دراسة سابقة بما لتحديد وتعريف الاحتياجات في التعليم. قام تحديد احتياجات الطلاب باهتمام و يتكيف مراقبة التعليم المناسب لطلاب في المدارس الثانوية / المهنية بتحليل أهداف و المواد. في هذه الطريقة، يشمل النظرية فيها دراسة النصوص ودراسة الميداني، هذا الخطوة بأنها خطوة تحليل الاحتياجات لطلاب. هناك أربع الخطوات في دراسة سابقة وهي :

(١) يباحث منهج الدراسة

تهدف هذه الخطوة لتحديد الكفاءة الأساسية و معايير الكفاءة و المؤشر مناسبة بمشكلات التي يواجهها الطلاب في الفصل الحادي عشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج لعملية التعليم. القيام هذه الخطوة بملاحظة في المدرسة التي تكون بمثابة مكان للبحث و هي في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج.

القيام المراقبة بتقديم الاستبيانات واستعلمت بيانات من المعلم والإدارة. تهدف هذه الخطوة للحصول على معلومات عن الطلاب ، بالإضافة إلى عملية تعليم اللغة العربية التي تقام في الفصل الحادي عشرة بقسم البنك الشرعي.

بناء على المقابلة من معلم اللغة العربية يحصل على معلومات بأن المواد التعليمية أو الوسيلة التعليمية المستخدمة للطلاب هي كتاب تعليم

اللغة العربية المناهج الدراسية ٢٠٠٨ في المدرسة الثانوية للفصل الحادى
العشرة

ذكر ما يبلغ إلى ٨٠٪ من الطلاب أن وسيلة التعليم الاستعمل
لم متفاعلة ولا يزال الطلاب يواجهون صعوبة في فهم دروس اللغة
العربية خاصة في حفظ المفردات. (الملاحق ٦)

عرف نتائج الاستبيان بأن تمارس طريق التعليم في الفصل هي
طريقة المحاضرة . و ندرت طريقة أخرى مثل الحفظ بطريقة اللعب أو
الأغنية والمظاهرة تنفيذا لان توافر وسيلة التعليم المتاحة . ما زالت عملية
التعليم تجعل الطلاب هدفاً للتعليم.

بناء على نتائج هذه الملاحظة ، أخذت الباحثة مبادرة لتصميم
وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية . ويهدف إلى تقديم أمثلة
ومدخلة عن صعوبة المعلم في نموذج التعليم لإتقان المفردات لطلاب في
الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامي
“بيت الرحمن” الثانوية المهنية سمانج . أما اختار الكفاءة الأساسية و
معايير الكفاءة و المؤشر مناسب بوسيلة التعليم المطورة . (الملاحق ٧)

(٢) إجراء دراسات الميداني

دراسات الميداني التي أجريت هي دراسة لسلوك وخصائص الطلاب
من الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز
الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمانج ، بالإضافة إلى تحليل
صعوبة لتعليم الطلاب واحتياجات تدريس الوسيلة وفقاً لتصميم تطوير
التعليم وخصائصه. تهدف هذه الدراسة إلى تحديد احتياجات الطلاب
من المادّة المتوقعة من زيادة فهم المادّة العربية خاصة في تحسين إتقان
المفردات ، القيام تحليل خصائص الطلاب بنشر احتياجات الاستبيان

في الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعى في مدرسة المركز الإسلامى " بيت الرحمن " الثانوى المهنية سمارنج.

خصائص الطلاب تحليلها بناء على نتيجة الاستبيان لاحتياجات الطلاب ومقابلة مع مدرس اللغة العربية ومراقبة وسيلة التعليم المستخدم في تعليم المفردات . ولذلك ، فإن نتيجة الملاحظة تشير إلى أن تعليم اللغة العربية لا يزال بمنهج الدراسة ٢٠٠٨ ، فهو أقل تنوعاً لذا يبدو مملاً للطلاب .بالإضافة إلى ذلك ، بسبب غير موجود وسيلة التعليم التي تدعم التعليم .بحيث يجعل الطلاب يواجهون الصعوبة في فهم المادّة ويمكن أن يؤثر على نتيجة تعليم الطلاب.

ثم ، حصول تحليل الذي قام به احتياج الاستبيان على البيانات أن وسيلة التعليم للطلاب ناقصا . هذا هو أحد العوامل التي اعتبرها الباحثة لتطوير وسيلة التعليم بالوسائل المتعددة.

تشير نتيجة الاستبيان إلى أن احتياج لطلاب من وسيلة التعليم مهمة، حيث استخدام وسيلة التعليم كمصدر للتعليم الأساسى والطلاب الذين يحتاجون إلى عملية التعليم .و ذلك تركز نتيجة المقابلات التي تبين أن الطلاب لا يستخدمون إلا المادّة التي يستخدمها المعلم في شكل كتاب اللغة العربية بمنهج الدراسة ٢٠٠٨ ولا توجد وسيلة التعليم الأخرى التي تدافع عن الطلاب في التعليم.

وبناء على هذه العوامل في الاعتبار للباحثة في تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية التي تسهل الطلاب في حفظ المفردات وفهم دروس اللغة العربية.

٣) اجتماع و اختار المادة.

في هذه المرحلة قامت بالمقابلات والاستبيانات والوثائق ، من هذه الخطوات حصلت على المعلومات منها . أولاً ، المنهاج المستخدم هو منهج الدراسة ٢٠٠٨ ، وثانياً ، مؤشرات و أهداف التعليم التي تطويرها على أساس منهج الدراسة ٢٠٠٨ ، ثالثاً ، هناك صعوبة واجهها الطلاب في فهم دروس اللغة العربية خاصة في حفظ المفردات ، الرابعة ، قامت دراسة أدبية بكتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية محلولا لصعوبة التي يواجهها الطلاب في فهم دروس اللغة العربية . أهداف رئيسية من وسيلة التعليم هو توجيه الطلاب في حفظ المفردات باستخدام الأغنية وفهم المادة من خلال أنشطة التفكير وحل المشكلات بمجموعات.

في هذه الخطوة ، اجتماع واختيار المادة المستخدمة في تطوير وسيلة التعليم. المادة المختارة تناسب بقدرة طلاب الفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارانج و من نتيجة هذه العملية في شكل مادة فيما يتعلّق بتعليم اللغة العربية مأخوذة من كتاب اللغة العربية باستخدام منهج الدراسة ٢٠٠٨ . التقييم والصورة التي ستستخدم كمثال في الوسيلة المتطورة للتدريس.

٤) تصميم إطار وسيلة التعليم

استخدام نتيجة تحليل في خطوة التصميم كمنتج مرجعية تصميم وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. تصميم كتاب الجيب وفقاً لخصائص الطلاب كما هو موضح في خطوة دراسة سابقة. إعداد إطار وسيلة التعليم لمؤشرات وهي ، المادّة ، التقييم ، تعليمي الخطوات من الكفاءة حول مادة درس اللغة العربية في الفصل الحادى العشرة.

هذا التصميم لإنتاج وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية في زيادة إتقان المفردات ، و المشاكل التي تطورها لتتناسب بالمشكلات التي تحدث في بيئة المدرسية .وهي أن الطلاب يجدون صعوبة في حفظ المفردات وفهم دروس اللغة العربية.

٢. خطوات تطوير المنتج

وسيلة التعليم المتطورة في هذه البحث هي كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .التصميم الأولي لوسيلة التعليم التي تطويرها الباحثة ، قبل تقييم من الخبراء كما يلي :

(أ). المقدمة يشرحها عن كتاب المفردات الجيبية، و احتياجات الطلاب ،والكفاءة التي يتعين دراستها.

(ب) جدول المحتويات .يحتوي على أجزاء من المواد الواردة في كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الاغنية الجيب لتسهيل الطلاب في العثور على المواد المطلوبة .

(ج) يحتوي معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية و المؤشر على شرح الأهداف من استخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية وفقاً لإتقان اللغة العربية المراد تحقيقها.

(د) المفردات الأغنية يحتوي على جمع المفردات مناسبة بمادة اللغة العربية في الفصل الحادي العشرة و تحدف إلى زيادة إتقان المفردات و تسهيل لحفظها.

(هـ) القراءة ، و هي قراءة اللغة العربية مناسبة للمادة و يتعلق بالمفردات ، تحدف للطلاب إلى تحسين مهارة القراءة في فهم دروس اللغة العربية.

(و) الحوار، هو محادثة باللغة العربية بين شخصين أو أكثر منه، تحتوي على مادة اللغة العربية في الفصل الحادي العشرة .ويهدف إلى تحسين مهارة الكلام.

ز) الجملة المفيدة، هي مجموعة من كلمة اللغة العربية التي موتر إلى جملة وتتكون من الفاعل، المسندات، و تعليق، واتخذت جملة من المفردات التي قد تعلمها لكي الطلاب يقتدروا قرن الكلمة إلى جملة انها تهدف إلى زيادة مهارة الكتابة.

ح) تعتبر الألعاب الترفيهية جزءًا إضافيًا في المادة التي تدمج المفهوم من منهج لتفرح في التعليم .

ط) التدريبات، تهدف إلى تحفيز الطلاب لتفكير و زيادة حفظ المفردات في تنفيذ التعليم .

ي) تمرينات عامة، هي سؤال موجه للطلاب كمستخدم كتاب المفردات الجيبية باعتباره الذي يعمل بمثابة تأكيد لكفاءة إنجاز التعليم.

ك) المراجع هي جدول بالأدب المستخدم كتصميم وسيلة التعليم.

ل) البيانات الشخصية هي سيرة شخصية و خبرات المؤلف في المحاضرة.

ج. نتيجة اختبار الميداني

أ) تقدم بيانات التصديقات

تقدم بيانات التصديقات التي حصل عليها في هذا البحث هناك نوعان ، أي البيانات الكمية والبيانات النوعية و تلك البيانات حصول على طريقتين لتقييم المنتج هما التصديقات من الخبراء و اختبار الميدان.

حصلت بيانات التصديقات إلى وسيلة التعليم على نتيجة التي قامت بثلاث خبراء تتكون من خبير المادّة و خبير الوسيلة و مدرّس اللغة العربية في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج . حصلت البيانات على البيانات الكمية والبيانات النوعية. صدرت البيانات الكمية عن تقييم الاستبيان اما والبيانات النوعية عن تقييم

للانتقادات و اقتراحات من الخبراء. عند استبانات لتصديقات من الخبراء و الطلاب هناك معايير نتيجة للقيمة كما يلي¹ :

معايير نتيجة الاستبيان للخبراء و مدرّس اللغة العربية و الطلاب

نتيجة	تعليق
١	قبّيح
٢	ناقص
٣	كاف
٤	جيد
٥	جيد جدا

تقدّم البيانات و تحليل بيانات نتيجة الاستبيان من خبير المادة و خبير الوسيلة و مدرّس اللغة العربية مع انتقادات و اقتراحاتهم.

أ. درجة التصديقات من خبيرة المادّة

أ) درجة التصديقات من خبيرة المادّة

قامت نتيجة وسيلة التعليم بخبيرة المادّة وهي الدكتورة دوي ماواني

الماجستير كتصديقات المادّة.

¹ Anis Malikah, *Pengembangan Media Berbasis Macromedia Flash 8 untuk meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Kelas IV di MI Mambaul Huda*. Skripsi (Malang : Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Maulana Malik Ibrahim, Malang, 2017) hlm. 76

أ) البيانات الكيمية

البيانات الكيمية بدرجة التصديقات من خبيرة المادّة مشهود في جدول

كما يلي. (جدول رقم ١)

ب).البيانات النوعية

البيانات النوعية بدرجة التصديقات من خبيرة المادّة مشهود في جدول كما

يلي. (جدول رقم ٢)

ت) تصحيح المنتج

نتيجة الاقتراحات والانتقادات المقدمة من خبيرة المادّة ، المستخدمة

من الباحثة كمرجع في تحسين نوعية كتاب المفردات الجيبية المبنية على

الأغنية .المراقبات لكتاب المفردات الجيبية قبل وبعده من إجراء التصديقات

مناسبة بمقترح من خبيرة المادّة .فلتلك تصديقات المادّة على النحو التالي :

(جدول رقم ٣)

ب. درجة التصديقات من خبير الوسيلة

قامت درجة وسيلة التعليم بخبير الوسيلة وهو جفرو الدّين **Ceprudin**

الماجستير كتصديقات الوسيلة

أ) البيانات الكيمية

البيانات الكيمية بنتيجة التصديقات من خبير الوسيلة مشهود في

جدول كما يلي. (جدول رقم ٤) .

ب) البيانات النوعية

البيانات النوعية بدرجة التصديقات من خبير الوسيلة مشهود في جدول

كما يلي. (جدول رقم ٥)

ت) تصحيح المنتج

نتيجة الاقتراحات والانتقادات المقدمة من خبير الوسيلة ، المستخدمة من الباحثة كمرجع في تحسين نوعية كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. المراقبات لكتاب المفردات الجيبية قبل وبعده من إجراء التصديقات مناسبة بمقترح من خبير الوسيلة .فتلك تصديقات الوسيلة على النحو التالي

: (جدول رقم ٦)

ت. درجة التصديقات من مدرّس اللغة العربية

قامت درجة وسيلة التعليم من مدرّس اللغة العربية وهو الأستاذ أحمد عرفعين كتصديقات تعليم اللغة العربية في كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية

أ) البيانات الكيمية

البيانات الكيمية درجة التصديقات من مدرّس اللغة العربية مشهود في

جدول كما يلي. (جدول رقم ٧)

ب) البيانات النوعية

البيانات النوعية بدرجة التصديقات من مدرّس اللغة العربية مشهود

في جدول كما يلي. (جدول رقم ٨)

ت). تصحيح المنتج

بناء على نتيجة تقييم الاختبار للمدرّس اللغة العربية عليها وسيلة التعليم المطوّرة لا داعي له المصادقة لأنها صحيحة للاستخدام وسيلة التعليم في المدرسة؛ لكنّ الانتقادات و الاقتراحات من مدرّس اللغة العربية تساعد في تصحيح وسيلة التعليم المطوّرة.

د . درجة الاختبار المحدود

قام تقييم صحيح وسيلة التعليم بالاستبيان لطلاب إلى وسيلة التعليم المواد التي تصحيحها من خبير الأداة السيد محفوظ صديق الماجستير . لذلك تطبيق باستخدام مجموعة صغيرة تتكون من اثنا عشر طالبًا . قام باختبار على أربع طلاب يتمتعون بفهم عالٍ ، و أربع طلاب بمستوى فهم متوسط ، و أربع طلاب يتمتعون بمستوى منخفض من الفهم.

قام اختبار الميداني المحدود باثنا عشر طالبًا لالفصل الحادي العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج و يهدف لحصول على معلومات في عملية التعليم باستخدام وسيلة التعليم التي تطويرها و تصحيحها من الخبراء . تبدأ عملية اختبار الميداني المحدود بتوزيع وسيلة التعليم التي للطلاب.

يشرح المعلم البحث الذي سيتم إجراؤه ويشرح التعليم لكتاب المفردات الجيبية . يبدأ المعلم الدرس بإعطاء كتاب المفردات الجيبية . للطلاب ثم يمارس الطلاب مع أصدقائهم تتعلق بمحتويات فيه . تعطي الباحثة الطلاب واجبة المنزلي ، ويقوم الطلاب بحفظ المفردات بالأغنية ثم يطبقون في درس اللغة العربية ويعملون على المسألة بما يتعلق بالمادة التي دراستها.

في الدرس النهائية ، قدمت الباحثة استجابة الاستبيان إلى وسيلة التعليم . نتيجة تقييم الإجابة من الطلاب على وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية . بيانات نتيجة الصلاحية التي حصول عليها من نتيجة اختبار الميدان المحدود إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لطلاب الحادي العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج .

أ) البيانات الكيمية

بيانات التقييم للاجابة الطلاب إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية كما يلي : (جدول رقم ٩)

ب) وصف تطبيق لنتيجة اختبار الميداني

تطبيق لنتيجة اختبار الميدان إلى اثنى العشرة طالبًا لالفصل الحادى العشرة بقسم البنك الشرعي في مدرسة المركز الإسلامى “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج في تقديم بيانات قبل و بعد الاختبار الذي تقديمه في جدول ١٢ كما يلي :

(جدول رقم ١٠)

ت. تحليل البيانات

هذه الخطوات تشرح إلى ثلاثة تحليلين وهي : تحليل في تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية.و تحليل فعالية استخدام وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية.و تحليل فعالية ، و تحليل عملية في تطوير وسيلة التعليم المطورة.

١. تحليل في تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية.

أ) تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. بناء تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. على الوضوح لأرتفع وسيلة التعليم من وسائل قبلها. لذلك نتيجة التطوير تهدف إلى توفر وسيلة التعليم التي ستركزّ التعلّم لطلاب في حفظ المفردات. أمّا خطوات من هذه التطوير وهي :

١) خطوة المراقبة

قامت المراقبة بتقييم الاحتياجات لطلاب و تحليل منهج الدراسة في المدرسة.

(٢) خطوة تطوير الوسيلة

قامت تطوير الوسيلة بتصميمها

(٣) خطوة إختبار المنتج

قام إختبار المنتج بتصديقات من خبراء المادّة و خبراء الوسيلة و من مدرّس اللغة العربيّة .

(٤) قام باختبار الميداني إلى وسيلة التعليم المطوّرة.

قام المنتج المطور بنتيجة من خبراء المادّة و خبراء الوسيلة و مدرّس اللغة العربية في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج. الجوانب التي تقيّمها في تنقيح وهي عناصر ملاءمة، و دقّة في المحتويات، و فعالية و استرعاء في تعليم اللغة العربيّة . حصل النتيجة على الخبراء ستكون مكملّة المنتج المطور يقوم باختبار الميداني قبله.

تعلّق بمحصّلة من وسيلة التعليم المطوّرة والسائط المتعدّدة كمعاون في عملية تعليم اللّغة العربيّة. تهدف وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغبنة إلى مساعدة الطلاب في حفظ المفردات و فهم مادّة اللّغة العربيّة. بالإضافة إلى ذلك وسيلة التعليم المطوّرة تهدفها إلى تزييد محصّلة من تعلّم للطلاب في عمليّة تعليم اللّغة العربيّة .

المشكلة التي تواجهون الطلاب وهي تنعدم وسيلة التعليم التي تساعد في تعليم اللّغة العربيّة. هذا المنتج المطور ستكون منفعة في وسيلة التعليم بديلة.

٢. درجة التصديقات من الخبراء و مدرّس اللغة العربيّة إلى وسيلة التعليم المطوّرة باستخدام كتاب المفردات الجيبيّة المبنية على الأغنية.
 درجة التصديقات التي تحوّل إلى تحجيم النسبة المئوية بناء على طبقة للصلاحية و توجيهات لتنقيح وسيلة التعليم المطوّرة بصيغة :

نسبة مئوية%	مرحلة التصديقات	تعليق
٨٤ - ١٠٠	صحيح جدا	لا يحتاج الى التصحيح
٦٨ - ٨٤	صحيح	لا يحتاج الى التصحيح
٥٢ - ٦٨	مقبول	يحتاج الى التصحيح
٣٦ - ٥٢	ناقص	يحتاج الى التصحيح
٢٠ - ٣٦	قبيح	يحتاج الى التصحيح

أ. تحليل نتيجة الصلاحية من خبراء المادّة

يعتقد أن بعض المكونات في كل جانب تحصل على درجة بحدّ أعلى و مؤثّرة كبيرة في زيادة النتيجة. المكونات من الدرجات ٤ و ٥ هي مكونات معايير الكفاءة والكفاءة الأساسية ، ودقة المادّة ، وتحديثات المادّة ، وفوائد لزيادة المعرفة في جانب ملاءمة للمحتويات . و المكونات الداعمة لتقدم وعرض المادّة في جانب ملاءمة لتقدم وسيلة التعليم.

تشريح بيانات نتيجة الصلاحية من خبراء المادّة إلى وسيلة التعليم

باستخدام كتاب المفردات الجيبيّة المبنية على الأغنية كما يلي :

أ) مطابقة لمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية. تقدم المادّة تناسب بمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية في منهج الدّراسة. و حصول على التقييم بنسبة مئوية

٨٠ ٪. فلذلك مطابقة لمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية صحيحا و يمكن أن تستخدم الطلاب لتعليم.

ب) مطابقة باحتياجات لطلاب . تقدم المادة تناسب باحتياجات الطلاب و زيادة لفهمها بكفاءة . مأخوذ المادة من كتاب اللغة العربية لفصل الحادى العشرة و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ ٪ . هكذا مطابقة باحتياجات لطلاب صحيحا جدًا.

ت) دقة المادة . تقدم المادة بوثيق الصلة و استرعاء لوسيلة التعليم. و أصول لتطبيقها في وسيلة التعليم تتعلّق بمشكلات التي يواجهون الطلاب في فهم مادة اللغة العربية و ترقية الفضولية لطلاب^٢ . حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠.٠ ٪. فلذلك دقة المادة الكفاءة صحيحا و يمكن أن تستخدم الطلاب لتعليم.

ث) فوائد لزيادة معلومات في تعليم اللغة العربية. المعلومة المناسبة يشرحها لطلاب بمادة صحيحة في شكل تدريبات و المحفوظات لكي تكون تحفير الطلاب في التعليم. حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠.٠ ٪ هكذا فوائد لزيادة معلومات في تعليم اللغة العربية صحيحا جدًا.

ج) سهولة لحفظ المفردات. تقدم المفردات في وسيلة التعليم تناسب باحتياجات الطلاب و تستكملها لحفظ المفردات بالطريقة الأغنية. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠ ٪. لذلك سهولة لحفظ المفردات صحيحا للاستخدام الطلاب في حفظ المفردات.

² Imas Kurniasih. Berlin Sani, *Sukses Mengimplementasikan Kurikulum 2013*. (Kata Pena : 2014) hal. 114-115.

- (ح) ظهور لتقدم. تقدم التعليم تتعلّق بمادّة متناسقة و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ % . ذلك ظهور لتقدم الذي موجود في تطوير وسيلة التعليم صحيحا جدا لطلاب.
- (خ) تقدم لتعليم. الكلمة التي تستخدمها في وسيلة التعليم تناسب بقواعد اللغة الاندونيسية و تجعل المادّة سهلة و يعزز لتحفيز الطلاب ^٣ . و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ %، ذلك تقدم لتعليم الذي موجود في تطوير وسيلة التعليم صحيحا جدا لطلاب.
- (د) توضيح تركيب الجملة في وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية. تقدم المادّة تستخدم اللغة الصريحة فيسهّل في فهم المادّة لطلاب. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠ %، ذلك توضيح تركيب الجملة في وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية التي موجود في تطوير وسيلة التعليم صحيحا لطلاب.
- (ذ) مطابقة للتقييم او التدريبات بمادّة لكل فصلها. تقدم التدريبات مناسبة بمادّة التي تعلمها و تساعد الطلاب لترقية نتيجة التعليم. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠ % . هكذا مطابقة للتقييم أو التدريبات بمادّة لكل فصلها صحيحا.
- (ر) الصوتيات الظهيرة مناسبة بالمادّة في كتاب المفردات الجيبية. توضيح الصوتيات تتعلّق بكتاب المفردات الجيبية و تساعد الطلاب لحفظ المفردات. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ % . تلك الصوتيات الظهيرة مناسبة بالمادّة في كتاب المفردات الجيبية صحيحا جدًا.

³ Ranum Saputri, *Pengembangan Bahan Ajar Kimia berbasis Project Based Learning Pada Materi Larutan Elektrolit dan Nonelektrolit* (di MA NU Alhikmah Mijen). hlm. 101

النتيجة من خبيرة المادّة تحسب بنسبة مئوية في درجة الصلاحية لوسيلة التعليم المطوّرة كما يلي :

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

$$\% 100 \times \frac{44}{50} =$$

$$\% 88 =$$

بناءً على نتيجة من خبيرة المادّة تحصل على نسبة مئوية ٨٨%. تصنيفات لانجاز من نسبة مئوية صحيحاً جداً.

ب. تحليل درجة التصديقات من خبير الوسيلة

يعتقد أن بعض المكونات في كل ناحية تحصل على درجة بحدّ أعلى و مؤثرة كبيرة في زيادة النتيجة. المكونات من الدرجات ٤ و ٥ هي مكونات تقلّم كتاب المفردات الجيبية و ملاءمة لرسوم بيانية و تخطيط غلاف كتاب المفردات الجيبية و تخطيط محتويات لكتاب المفردات الجيبية و جودة للمراقبات و جودة للسمعية.

تشريح بيانات نتيجة الصلاحية من خبراء الوسيلة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية كما يلي :

أ) تقلّم كتاب المفردات الجيبية التي توضّحه في وسيلة التعليم حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠%. هكذا يبدّل عليه أن تقلّم كتاب المفردات الجيبية في وسيلة التعليم مناسباً جداً لطلاب.

ب) قياس كتاب المفردات الجيبية. قياس وسيلة التعليم مناسب بتوفير كتاب الجيبية و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠%. ، هكذا

يبدّل عليه أنّ قياس كتاب المفردات الجيبية في وسيلة التعليم صحيحا لتعلّم الطلاب.

(ت) مونتاج غلاف كتاب المفردات الجيبية. تصميم غلاف كتاب المفردات الجيبية يصوّر محتويات المادّة لوسيلة التعليم المطوّرة . اللون و القياس بشكل متناسب يميّز لطلاب في تعليم المفردات. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ %، هكذا يدّل عليه أنّ مونتاج غلاف كتاب المفردات الجيبية في وسائل التعليم صحيحا جدّا لتستخدم الطلاب.

(ث) طباعة غلاف كتاب المفردات الجيبية. تصميم طباعة غلاف كتاب المفردات الجيبية تملك المناسبة و متناسق ليميّز فيها. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠ % هكذا يبدّل عليه أنّ طباعة غلاف كتاب المفردات الجيبية في وسيلة التعليم صحيحا للطلاب.

(ج) رسم لغلاف كتاب المفردات الجيبية مناسبة بمحتويات في وسيلة التعليم. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ % و هكذا يبدّل عليه أنّ رسم لغلاف كتاب المفردات الجيبية في وسيلة التعليم صحيحا جدّا للطلاب.

(ح) مونتاج محتويات لكتاب المفردات الجيبية تتعلّق باحتياجات الطلاب . و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ %

(خ) طباعة محتويات لكتاب المفردات الجيبية توضيحا في وسيلة التعليم وحصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ % . هكذا يدّل عليه أنّ درجة محتويات لكتاب المفردات الجيبية في وسيلة التعليم صحيحا جدا لطلاب.

(د) سهولة لتحميل كتاب المفردات الجيبية مناسب باحتياجه الطلاب لحفظ المفردات و يستطيع أن تعلّمه في كل مكان. وحصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠ % . هكذا يدلّ عليه أنّ سهولة لتحميل كتاب المفردات الجيبية في وسائل التعليم صحيحا لطلاب

(ذ) استرعاء لصورة في كتاب المفردات الجيبية الذي توضحه في وسيلة التعليم وحصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ % . هكذا يدلّ عليه أنّ استرعاء لصورة في كتاب المفردات الجيبية في وسيلة التعليم صحيحا جدا لطلاب.

(ر) استرعاء تخطيط لغلاف كتاب المفردات الجيبية مناسبة في وسيلة التعليم وحصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ % . هكذا يدلّ عليه أنّ تخطيط لغلاف كتاب المفردات الجيبية صحيحا جدا لطلاب

(ز) صوت للسمعيّة التي تستخدمها واضحا في كتاب المفردات الجيبية . توضيح الصوتيات تتعلّق بكتاب المفردات الجيبية و تساعد الطلاب لحفظ المفردات. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠ % . تلك صوت للسمعيّة التي تستخدمها واضحا في كتاب المفردات الجيبية صحيحا جدًا.

النتيجة من خبراء الوسيلة تحسب بنسبة مئوية في درجة الصلاحية لوسيلة التعليم المطوّرة كما يلي :

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

$$\% 100 \times \frac{92}{100} =$$

$$= 92 \%$$

بناء على نتيجة من خبراء الوسيلة تحصل على نسبة مئوية ٩٤%.

تصفيات لانجاز من نسبة مئوية صحيحا جدًا.

ت. تحليل درجة التصدقات من مدرّس اللّغة العربيّة

تشرح بيانات درجة التصدقات من مدرّس اللّغة العربيّة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية كما يلي :

أ) وسيلة التعليم مناسبة بمنهج الدراسيّة و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠% . تلك وسيلة التعليم صحيحا جدًا للطلاب في تعليم اللّغة العربيّة

ب) وسيلة التعليم مناسبة للاستخدام في تعليم اللّغة العربية و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠% . تلك وسيلة التعليم مناسبة للاستخدام في تعليم اللّغة العربية صحيحا جدًا للطلاب العربيّة

ت) وسيلة التعليم تسهّل في حفظ المفردات. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠% . تلك وسيلة التعليم تسهّل في حفظ المفردات صحيحا للطلاب في تعلّم اللّغة العربيّة

ث) دقة نظامية تصوير المادّة في وسائل التعليم. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠% . ذلك دقة نظامية تصوير المادّة في وسائل التعليم صحيحا للطلاب .

ج) وضوح لتصوير المادّة أو اللّغة في وسائل التعليم. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠% . ذلك لتصوير المادّة أو اللّغة في وسائل التعليم صحيحا للطلاب في تعلّم اللّغة العربيّة.

ح) مطابقة بين الصورة والمادّة في وسيلة التعليم و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠% . تلك وسيلة التعليم تزيد التحفيزية للطلاب في التعليم صحيحا للطلاب في تعليم اللّغة العربيّة.

خ) وسيلة التعليم تزيد التحفيزية للطلاب في التعليم . و حصول على التقييم بنسبة مئوية ١٠٠% تلك وسيلة التعليم تزيد التحفيزية للطلاب في التعليم صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربيّة

د) استخدامات وسيلة التعليم تسهّل الطلاب لحفظ المفردات و تفهّمها في مادّة اللغة العربيّة . و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠% . تلك التعليم استخدامات وسيلة التعليم تسهّل الطلاب لحفظ المفردات و تفهّمها في مادّة اللغة العربيّة صحيحا للاستخدام الطلاب في تعليم اللغة العربيّة

ذ) تصميم التعليم يركّز إلى طلاب الفصل الحادى العشرة في وسيلة التعليم . و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠% . تلك تصميم التعليم يركّز إلى طلاب الفصل الحادى العشرة صحيحا للاستخدام الطلاب في تعليم اللغة العربيّة.

ر) يناسب جهاز التقييم يقيس كفاءة الطلاب و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٠% . ذلك جهاز التقييم يقيس كفاءة الطلاب صحيحا لطلاب . النتيجة من مدرّس اللغة العربية تحسب بنسبة مئوية في درجة الصلاحية لوسيلة التعليم المطوّرة كما يلي :

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100\%$$

$$\% 100 \times \frac{43}{50} =$$

$$\% 86 =$$

بناء على نتيجة من مدرّس اللّغة العربية تحصل على نسبة مئوية ٨٦% . تصنيفات لانجاز من نسبة مئوية صحيحا جدًا.

ث. تحليل درجة الفعالية باستخدام وسيلة التعليم المطوّرة

أ) استرعاء المراقبات لوسيلة التعليم بتقديم المادّة . و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩١,٦%. ذلك استرعاء المراقبات لوسيلة التعليم بتقديم المادّة في وسيلة التعليم صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربيّة.

ب) سهولة للاستخدام وسيلة التعليم في حفظ المفردات. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩٠%. تلك سهولة للاستخدام وسيلة التعليم في حفظ المفردات صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربيّة.

ت) تستخدم وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية ليزيد حماسة في تعليم اللغة العربية. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩٠%. تستخدم وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية ليزيد حماسة في تعليم اللغة العربية صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربيّة.

ث) دقّة شكل الحروف و مقياسه في وسيلة التعليم. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩٣%. فلذلك يتضمّن صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربيّة.

ج) وضوح المادّة في وسيلة التعليم. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩٣%. و يتضمّن صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربيّة.

ح) سهولة في تحميل وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩١,٦%. وتتضمّن صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربيّة.

خ) استخدامات وسيلة التعليم في ترقية التحفيزية لطلاب خاصة في حفظ المفردات. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٨٨%. استخدامات وسيلة

التعليم في ترقية التحفيزية لطلاب خاصة في حفظ المفردات صحيحا للطلاب في تعليم اللغة العربية.

(د) سهولة في اللغة التي تستخدمها لوسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية. و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩١,٦%. وهذه النتيجة تتضمنها صحيحة

(ذ) سهولة في التدريبات و الترجمة في وسيلة التعليم . و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩٠%. تلك سهولة في التدريبات و الترجمة في وسيلة التعليم صحيحة.

(ر) استخدام الألعاب في وسيلة التعليم ليقاس الفهم في تعليم اللغة العربية و حصول على التقييم بنسبة مئوية ٩١,٦%. و ذلك استخدام الألعاب في وسيلة التعليم ليقاس الفهم في تعليم اللغة العربية صحيحا.

النتيجة من درجة لفعالية باستخدام وسيلة التعليم المطورة تحسب بنسبة مئوية في درجة الصلاحية لوسيلة التعليم المطورة كما يلي :

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

$$\% 100 \times \frac{537}{600} =$$

$$\% 89,5 =$$

بناء على نتيجة من درجة الفعالية باستخدام وسيلة التعليم المطورة و تحصل على نسبة مئوية ٨٩,٥%. تصنيفات لانجاز من نسبة مئوية صحيحا جدًا. حصيلة من تقييم إلى إختبار الميدان يدل

على درجة لاستخدام وسيلة التعليم المطوّرة مستحقّة لطلاب في
تعليم اللّغة العربيّة.

ج. تحليل عملية في تطوير وسيلة التعليم بإستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على
الأغنية.

تستخدم هذه الخطوة بمنهج *Pre Experimental Design* بنوع البحث
one Group Pre Test-Post Test يعني نوع البحث الذي يؤدي إلى المراقبة
مرتين هما قبل التجربة وبعدها. قامت الباحثة بالبحث بمدرسة المركز الإسلامي بيت
الرحمن الثانوية المهنية سمانج لدى طلاب الفصل الحادى العشرة. والعينة في هذا
البحث هي عدة اثنان العشرة من الفصل الحادى العشرة "أ".

بدأت الباحثة بهذا البحث في التاريخ ٧ مايو. قامت الباحثة باختبار ما قبل
(pre-test) لمعرفة كفاءة الطلاب في حفظ المفردات. ثم الباحثة تشاهد تعليم
اللغة العربية. الباحثة تلاحظ و تسجل المعلومات عندما برنامج حفظ المفردات
يحدث. يجب على الطلاب أن يحفظ المفردات ويكون الجملة المفيدة من المفردات .
وتنتهي الباحثة بهذا البحث في التاريخ ٣ يونيو. قامت الباحثة مارس الأخر
(post-test) لمعرفة ترقية في حفظ المفردات للطلاب المبنية على الأغنية. الباحثة
ستحسب و تقارن النتيجة أو الدرجة للطلاب قبل التجربة أي قبل حفظ المفردات
بوسيلة التعليم المطوّرة وبعد أن قام بحفظ المفردات بدون وسيلة التعليم المطوّرة .
من ذلك سيحدد التحويل أو الزيادة في فهم المادّة اللغة العربيّة.

من استخدام الاختبار الأول و الإختبار الثّان لطلاب الفصل الحادى العشرة
في اختبار الميداني ستقدم في الجدول كما يلي : (جدول رقم ١١)

١. تحليل الأول

أ) الصدق

يستخدم الصدق لمعرفة الأسئلة صديقا أو من غير صديق. بناء على التجريبي من الأسئلة $N = 12$ ، ومستوى الأهمية هي ٥% يوجد I جدول = ٠,٤٢، وتقال الأسئلة صديقا إذا I إحصاء $0.042 <$. وأما النتيجة من

الحساب فهي :

الرقم	المعيار	رقم السؤال	مجموع	نسبة مئوية
١.	الصدق	١، ٢، ٧، ٩، ١٠، ١٣، ١٤، ١٦، ١٧، ٢٢، ٢٤، ٣٢، ٣٧، ٤٠.	١٤	٣٥,٠%
٢.	غير الصدق	٣، ٤، ٥، ٦، ١١، ١٢، ١٥، ١٩، ١٨، ٢٠، ٢١، ٢٣، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٩، ٢٨، ٣٢، ٣١، ٣٠، ٣٣، ٣٤، ٣٥، ٣٨، ٣٦، ٣٩	٢٦	٦٥,٠%

على سبيل المثال من حساب الصدق، رقم السؤال ١.:

الرقم	شفرة	١ رقم السؤال (X)	النتيجة الإجمالية (Y)	Y ²	XY
.١	U-١	1	٣٢	١٠٢٤	٣٢
.٢	U-٢	1	٢٤	٥٧٦	٢٤
.٣	U-٣	1	٢٢	٤٨٤	٢٢
.٤	U-٥	1	٢٠	٤٠٠	٢٠
.٥	U-٤	1	٢٠	٤٠٠	٢٠
.٦	U-٨	1	١٩	٣٦١	١٩
.٧	U-٦	1	١٨	٣٢٤	١٨
.٨	U-٧	0	١٧	٢٨٩	٠
.٩	U-٩	1	١٦	٢٥٦	١٦
.١٠	U-١٤	1	١٥	٢٢٥	١٥
.١١	U-١١	0	١٥	٢٢٥	٠
.١٢	U-١٢	1	١٤	١٩٦	١٤
.١٣	U-١٠	0	١٤	١٩٦	٠
.١٤	U-١٣	1	١٤	١٩٦	١٤
.١٥	U-١٥	1	١٣	١٦٩	١٣
.١٦	U-١٦	0	١٣	١٦٩	٠
.١٧	U-١٩	1	١٢	١٤٤	١٢
.١٨	U-٢١	1	١٢	١٤٤	١٢
.١٩	U-١٧	0	١٢	١٤٤	٠

.٢٠	U-٢٢	0	١١	١٢١	٠
.٢١	U-١٨	1	١١	١٢١	١١
.٢٢	U-٢٠	0	١١	١٢١	٠
.٢٣	U-٢٣	0	١٠	١٠٠	٠
.٢٤	U-٢٤	0	١٠	١٠٠	٠
.٢٥	U-٢٥	0	٩	٨١	٠
.٢٦	U-٢٦	0	٤	١٦	٠
مجموع		١٥	٣٨٨	٦٥٨٢	٢٦٢

$$\gamma_{pbis} = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

$$M_p = \frac{\text{عدد من القيمة التي تجيب السؤال صحيحا في الرقم 1}}{\text{عدد الطلاب الذين يجيبون صحيحا في الرقم 1}}$$

$$M_t = \frac{\text{عدد من القيمة}}{\text{عدد الطلاب}}$$

$$= \frac{262}{15}$$

$$= \frac{388}{26}$$

$$= 17, 47$$

$$= 14, 92$$

$$P = \frac{\text{القيمة التي تجيب السؤال صحيحا في الرقم 1}}{\text{عدد الطلاب}}$$

$$= \frac{15}{26}$$

$$= 0,58$$

$$q = 1 - p = 1 - 0,58 = 0,42$$

$$S_t = \sqrt{\frac{6582 + \frac{[388]^2}{26}}{27}} = 0,52$$

$$I_{pbi} = \frac{17,47 - 14,92}{0,52} \sqrt{\frac{0,58}{0,42}}$$

$$= 0,54$$

مستوى الأهمية 5 %، $N = 26$ ، I جدول = 0,42،
لأن I إحصاء < I جدول فيقال السؤال رقم 1 هو الصدق.

(ب) الثبات

قامت الثبات بتعريف الإحكام من الإختبار الذي يعطي إلى الموضوع المساوى. النتيجة من الحساب الثبات فهي 40 بنود يوجد $I_{11} = 0,9913$ و I جدول = 0,42 فيختتم أن الأسئلة هي الثبات لأن $I_{11} < I$ جدول . وعلى سبيل المثال من حساب الثبات رقم السؤال 1 :

الصيغة :

$$r_{11} = \left(\frac{k}{k-1} \right) \left(\frac{s^2 - \sum pq}{s^2} \right)$$

المعيار :

المسافة	المعيار
$r_{11} \leq 0,2$	قبیح
$0,2 < r_{11} \leq 0,4$	كاف
$0,4 < r_{11} \leq 0,6$	جيد
$0,6 < r_{11} \leq 0,8$	جيد جدا
$0,8 < r_{11} \leq 1,0$	ممتاز

$$\begin{aligned} k &= 40 \\ \sum pq &= 8,4615 \\ s^2 &= \frac{\sum X^2 - \frac{(\sum X)^2}{N}}{N} = \frac{6582 - \left(\frac{150,54}{26} \right)}{26} = 252,9311 \\ r_{11} &= \left(\frac{40}{40 - 1} \right) \left(\frac{252,9311 - 8,4615}{252,9311} \right) \\ &= 0,9913 \end{aligned}$$

القيمة من الإرتباط تقع في المسافة 0,8-1,0 في المعيار ممتاز.

(ت) مستوى الصعوبة

يستخدم مستوى الصعوبة لتعريف درجة الأسئلة في المعيار السهلة والوسطى والصعوبة. بناء على حساب مستوى الصعوبة توجد تفصيلا كمايلي :

الرقم	المعيار	رقم السؤال	مجموع	نسبة مئوية
.١	الصعوبة	٥، ١٠، ١٢، ١٧، ٢٠، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٤٠	١٩	٤٧,٥ %
.٢	الوسطى	١، ٢، ٣، ٤، ٦، ٧، ٨، ٩، ١١، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٩، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٧، ٣٣، ٣٤	٢٠	٥٠ %
.٣	السهلة	١٨	١	٢,٥ %

وعلى سبيل المثال من حساب الثبات رقم السؤال ١ :

$$P = \frac{N_p}{N} \quad \text{الصيغة :}$$

الفرقة الأول			الفرقة الثاني		
الرقم	شفرة	قيمة	الرقم	شفرة	قيمة
.١	U-١	1	.١	U-١٣	1
.٢	U-٢	1	.٢	U-١٥	1

.٣	U-٣	1	.٣	U-١٦	0
.٤	U-٥	1	.٤	U-١٩	1
.٥	U-٤	1	.٥	U-٢١	1
.٦	U-٨	1	.٦	U-١٧	0
.٧	U-٦	1	.٧	U-٢٢	0
.٨	U-٧	0	.٨	U-١٨	1
.٩	U-٩	1	.٩	U-٢٠	0
.١٠	U-١٤	1	.١٠	U-٢٣	0
.١١	U-١١	0	.١١	U-٢٤	0
.١٢	U-١٢	1	.١٢	U-٢٥	0
.١٣	U-١٠	0	.١٣	U-٢٦	0
مجموع		10	مجموع		5

$$P = \frac{N_p}{N} = \frac{10 + 5}{26}$$

$$= 0,58$$

المعيار :

المعيار	المسافة
0,00 – 0,30	الصعوبة
0,31 – 0,70	الوسطى
0,71 – 1,00	السهولة

عملا بالمعيار فالسؤال برقم ١ يكون في مستوى الوسطى.

ث) طاقة التمييز

طاقة التمييز هي قدرة الإختبار للتمييز بين الطلاب الماهرين والطلاب غير الماهرين. بناء على حساب طاقة التمييز توجد تفصيلا كالتالي :

النسبة مثوية	مجموع	رقم السؤال	المعيار	الرقم
0 %	0	-	ممتاز	١.
١٥ %	٦	٤٠، ٣٧، ٢٢، ١٦، ١٤، ٩	جيد	٢.
٣٧،٥ %	١٥	١٨، ١٧، ١٣، ١٠، ٢٧، ١، ٣١، ٣٢، ٢٤، ٢٧، ٢١، ٢٠، ٣٩، ٣٣	كاف	٣.
٣٧،٥ %	١٥	٢٥، ١٩، ١٥، ٨، ٥، ٤، ٣، ٣٠، ٢٩، ٢٨، ٢٦، ٣٩، ٣٥، ٣٦، ٣٨	ناقص	٤.
١٠ %	٤	١٢، ٢٣، ١١، ٦	قبيح	٥.

وعلى سبيل المثال من حساب الثبات رقم السؤال ١ :

$$D = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B} \quad \text{الصيغة :}$$

ينظر إلى الجدول السابق يوجد :

$$D = \frac{10}{13} - \frac{5}{13}$$

$$= 0,38$$

المعيار :

المعيار	شفرة D
قبیح	$D \leq 0,00$
ناقص	$0,00 < D \leq 0,20$
كاف	$0,20 < D \leq 0,40$
جيد	$0,40 < D \leq 0,70$
ممتاز	$0,70 < D \leq 1,00$

عملا بالمعيار طاقة التمييز للسؤال برقم ١ في شفرة كاف.

٢. تحليل الثاني

(١) الحياة الطبيعية (الإختبار الأول)

تستخدم اختبار الحياة الطبيعية ان تعرف توزيع البيانات هي طبيعية أو غير طبيعية. للحساب الحياة الطبيعية بمستوى الأهمية $\alpha = 0\%$ ونهج القيمة **0,886** و $DF = 12$ إذا L حساب $L >$ جدول فتملك البيانات توزيعا طبيعيا. ولكن إذا L حساب $L <$ جدول توزيع البيانات غير طبيعية. الحساب الحياة الطبيعية يمكن أن ينظر في هذا الجدول:

المعيار	L جدول	DF	L حساب	الفصل
طبيعي	0,256	١٢	0,123	الحادي العشر

يوجد من الجدول أن القيمة لإختبار الأول في فصل اثنى العشر بمستوى الأهمية ٥ % و $DF = ١٢$ ، $L_{حساب} = 0,123$ و $L_{جدول} = 0,256$.
لأن $L_{حساب} > L_{جدول}$ فالبيانات توزيع طبيعي.

(٢) الحياة الطبيعية (الإختبار الأخر)

تستخدم اختبار الحياة الطبيعية ان تعرف توزيع البيانات هي طبيعية أو غير طبيعية. للحساب الحياة الطبيعية بمستوى الأهمية $\alpha = ٥$ % ونجح القيمة $0,886$ و $DF = ١٢$. إذا $L_{حساب} > L_{جدول}$ فتملك البيانات توزيعا طبيعيا. ولكن إذا $L_{حساب} < L_{جدول}$ توزيع البيانات غير طبيعية. الحساب الحياة الطبيعية يمكن أن ينظر في هذا الجدول:

المعيار	$L_{جدول}$	DF	$L_{حساب}$	الفصل
طبيعي	0,256	٣٠	0,147	الحادي العشر

يوجد من الجدول أن القيمة لإختبار الأخر في فصل اثنى العشر بمستوى الأهمية ٥ % و $DF = ١٢$ ، $L_{حساب} = 0,147$ و $L_{جدول} = 0,256$.
لأن $L_{حساب} > L_{جدول}$ فالبيانات توزيع طبيعي.

(٣) تحليل لإختبار الفرضيات

(أ) (H_0) : أن تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المنبئة على الأغنيّة غير فعال في ترقية حفظ المفردات في مدرسة المركز الإسلامي
“بيت الرحمن” الثانوية المهنية سمانج (متوسط حسابي > ٧٥).

(ب) (H_a) : أن تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المنبئة على الأغنيّة فعال في ترقية فعال في ترقية حفظ المفردات في مدرسة المركز

الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج (متوسط حسابي < ٧٥).

الحساب الفرضية فهي :

$$t = \frac{\bar{x} - \mu}{\frac{s}{\sqrt{n}}}$$

$$t = \frac{87 - 78}{\frac{5}{\sqrt{12}}}$$

$$= 6,3$$

الإختبارالفرضيات بمستوى الأهمية $\alpha = 5\%$ و $df = 12 - 1 = 11$ ،
يوجد t جدول = 6,3 . لأن t حساب < جدول = H_0 مرفوض وهي تطوير وسيلة
التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية فعال في ترقية حفظ
المفردات في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج
(٤) نتائج الأنغين

أنغين (N-Gain) هي فرق في القيمة اختبار ما قبل وبعده (pre
test-post test)، حساب الأنغين تستعمل في تعريف تطوير وسيلة التعليم
باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية تستطيع أن تزيد فيحفظ
المفردات، ومن القيمة فظهر فعالية لحفظ المفردات بالأغنية.
الصيغة :

$$g = \frac{\text{نتيجة التمرين الثاني} - \text{نتيجة التمرين الأول}}{\text{النتيجة القصوى} - \text{نتيجة التمرين الأول}}$$

المعيار :

$$(أ) \text{ (إرتفاع) } 0,7 < g$$

$$(ب) \text{ (معتدل) } 0,3 < g < 0,7$$

$$(ت) \text{ (منخفض) } g < 0,3$$

هذا هو حساب أنغين من القيمة كل طلاب في فصل الحادى العشرة

:

$$\begin{aligned} g &= \frac{1041 - 738}{1200 - 738} \\ &= \frac{303}{462} \\ &= 0,66 \end{aligned}$$

من الحساب يعرف أن ترقية النتيجة للطلاب في الفصل الحادى العشرة من الإختبار الأول إلى الإختبار الأخر معتدل.

على سبيل المثال من حساب الأنغين لطلاب برقم ٤ (KE-4) :

$$\begin{aligned} g &= \frac{84 - 54}{100 - 54} \\ &= \frac{30}{46} \\ &= 0,65 \end{aligned}$$

من الحساب يعرف أن ترقية لحفظ المفردات الأغنيّة النتيجة لطلاب

برقم ٤ في الفصل الحادى العشرة من الإختبار الأول إلى الإختبار الأخر معتدل.

٥) المعيار اكتمال التعلم

معيار اكتمال التعلم في مدرسة المركز الإسلامي “ بيت الرحمن ” الثانوية المهنية سمارنج مقياس لشرح فعالية في تطوير كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لحفظ المفردات. فأما معيار اكتمال التعلم في درس اللغة العربية :

أ) $X \geq 75$ (فعال)

ب) $X < 75$ (غير فعال)

الجدول ٤.١٣

نسبة مئوية اكتمال التعلم للطلاب في الإختبار الأول

المعيار	شفرة الطلاب	مجموع	نسبة مئوية
كامل	KE-2, KE-4.	٢	١٠ %
غير كامل	KE-1, KE-3, KE-5, KE-6, KE-7, KE-8, KE-9, KE-10, KE-11, KE-12.	١٠	٥٠ %

من الجدول يعرف أن الطلاب الذين يحصلون على النتيجة غير كامل أكثر من الطلاب الذين يحصلون على النتيجة الكاملة وبالمقارنة ١٠ مع ٢ أو ٥٠ % مع ١٠ %. وفي هذا الحال هم لم يحفظوا المفردات بالأغنية. نسبة مئوية اكتمال التعلم للطلاب في الإختبار الأخر

المعيار	شرفة الطلاب	مجموع	نسبة مئوية
كامل	KE-1, KE-2, KE-3, KE-4, KE-5, KE-6, KE-7, KE-8, KE- 10, KE-11, KE-12.	١١	٥٥ %
غير كامل	KE-9	١	٥ %

من الجدول يعرف أن الطلاب الذين يحصلون على النتيجة الكاملة أكثر من الطلاب الذين يحصلون على النتيجة غير كامل وبالمقارنة ١١ مع ١ أو ٥٥ % مع ٥ %. وفي هذا الحال هم حفظوا المفردات الأغنية. بناء على ذلك قد حدثت ترقية النتيجة للطلاب بين إختبار الأول وهو قبل أن قام بحفظ المفردات الأغنية وإختبار الأخر وهو بعد أن قام بحفظ المفردات الأغنية.

د. النموذج الأصلي من نتيجة وسيلة التعليم المطورة

تحصيل وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية يتضمن العناصر كما يلي :

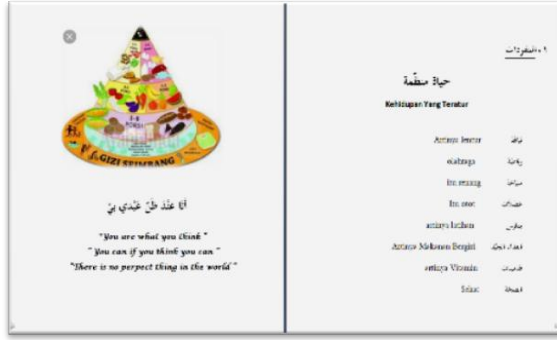
أ. غلاف كتاب المفردات الجيبية

تصميم غلاف كتاب المفردات الجيبية بالألوان التي يسترعيها الطلاب لقراءة كتاب المفردات الجيبية ، و الموضوع في وسيلة التعليم بشكل كبير ذلك تهدف إلى الطلاب لمعرفة و فهم محتويات المادّة لوسيلة التعليم ، ويحتوي الغلاف الخلفي على معلومات بسيطة من وسيلة التعليم.

ج. المادّة

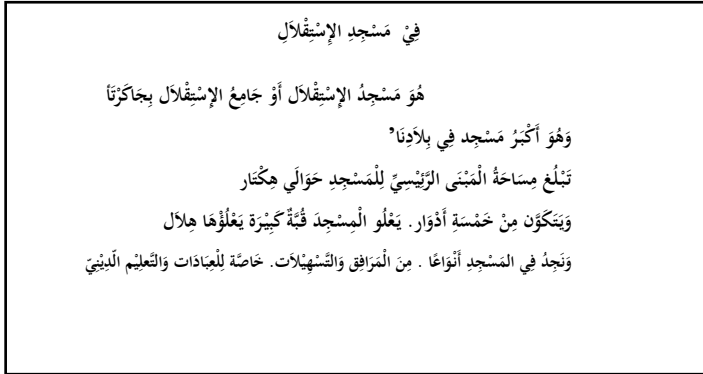
يحتوي المادّة التي تقديمها في التعليم فيها المفردات المناسبة
لاحتياجات الطلاب في الفصل الحادي العشرة ، والقراءة ، والحوار.

أ) المفردات



الصورة ٥ : المفردات

ب) القراءة



الصورة ٦ : القراءة

ت) الحوار



٢. رضع المعلومات في الجدول.

جهة منظمة

تجرت على التلاميذ

أولاً - أن يتناولوا الغذاء الجيد

والغذاء الجيد هو الذي يحتوي على الفيتامينات والسكريات

أنت - أن تمارسو الرياضة أقدته ورياضة التوج والنس،
كتنزلة القفز، وتوطين الصلوات، وتلاوة الأذكار.

أنتك - أن تتناولوا الوجبة المفيدة، ومن أهم الوجبة اليوم،
قال حكيم: ثم تشكر ممنهص تشكر تشكر لك الحياة



٣. التدريبات


الصورة ٧ : الحوار

ث) الجملة المفيدة


يُحَثُّ رَدُّ هِمِّ التَّمَنُّي
Zwei per se Batach Salis
يُنشِئُ التَّمَنُّةَ عَلَى الصَّافِ
Pepian Ichai berjaban di atas mawar
تُرَافِعُ أَسَدِي فِي التَّمَنِّ
Gedang-pelang perokok langk
عَلَى سَنَدٍ؛ بِالْحَمْدِ
Melilita mekawat disekolah
المدراج يوحى مااست رت
Jalan Perak enak dengan rasul
أَسَدَاتُ التَّمَنُّةِ
Lirik Masyah
الصحف التَّمَنُّةِ
Lirik Masi
أَوَدُّ رَدُّ التَّمَنُّةِ
Kolaborasi Slati Jasin'ah

٣. التدريبات

Telilah Kalimat yang cocok dengan artinya!





Kota



Kota

أ	ب	ج	د
هـ	و	ز	ح

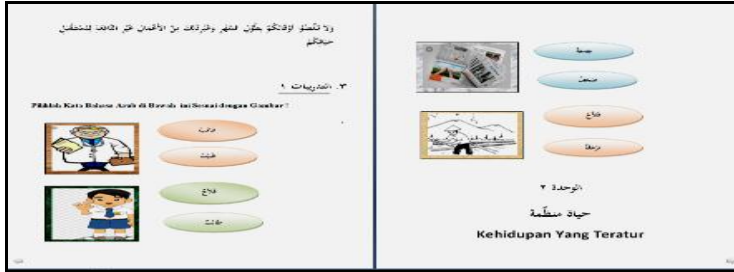
ا	ب	ج	د
هـ	و	ز	ح

الصورة ٨ : الجملة المفيدة

د. اختبار الفهم

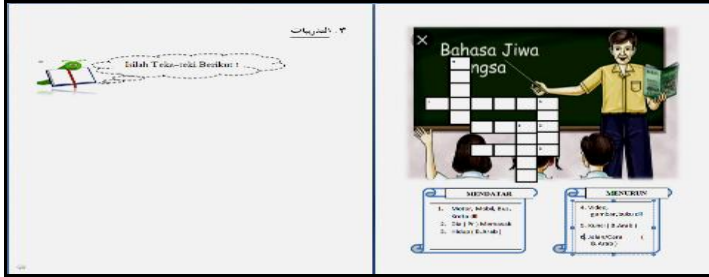
يحتوي اختبار الفهم على تدريبات التي تدل على التقييم لتحديد ما إذا كان الطلاب يمكنه متابعة المادة بعد ذلك أو تكرارها. ذلك يناسب بأهداف وفائدة في تصميم وسيلة التعليم .



الصورة ٩ : اختبار الفهم

ح. الألعاب المرح في التعليم

ألعاب المرح هي جزء في المادة التي تدمج المفهوم من خلال منهج مريحاً.



الصورة ١٠ : ألعاب المرح في التعليم

خ. التدريبات

التدريبات تحتوي على الاختبار من متعددة المقالات تتعلق بمادة التي تعلمها الطلاب.

<p>١٢. ماغربية "Telekop"</p> <p>١٣. أ. تزج ب. كترت ج. تظفر د. دنت</p> <p>١٤. هده تخشعة لوتونو.</p> <p>١٥. أ. طرحت ب. التلات ج. التوات د. التبات</p> <p>١٦. أ. تلتج ب. التتلة ج. التتلا د. التتلا</p> <p>١٧. أ. لثة ب. سرات ج. التمر د. التراج</p> <p>١٨. ماغربي التوتمة تلتاج "</p> <p>١٩. Prohibition Geza ... Sekolah Kejuanan ... Sekolah Besar</p> <p>٢٠. Pendidikan Kesihatan</p> <p>٢١. ماغربي عاب "</p> <p>٢٢. A. Sawah ... B. Hotel ... C. Hotel ... D. Taman</p> <p>٢٣. لعربي لسان في</p> <p>٢٤. أ. التتلا ب. التتة ج. التتكة د. التترة</p> <p>٢٥. وين فون..... لتتتج أن لتتتج صبح ماغربي حده الصفة لتتتة</p>	<p>١٦. أ. تلتج ب. كترت ج. تظفر د. دنت</p> <p>١٧. أ. لثة ب. سرات ج. التمر د. التراج</p> <p>١٨. ماغربي التوتمة تلتاج "</p> <p>١٩. Prohibition Geza ... Sekolah Kejuanan ... Sekolah Besar</p> <p>٢٠. Pendidikan Kesihatan</p> <p>٢١. ماغربي عاب "</p> <p>٢٢. A. Sawah ... B. Hotel ... C. Hotel ... D. Taman</p> <p>٢٣. لعربي لسان في</p> <p>٢٤. أ. التتلا ب. التتة ج. التتكة د. التترة</p> <p>٢٥. وين فون..... لتتتج أن لتتتج صبح ماغربي حده الصفة لتتتة</p>
--	---

الصورة ١١ : التدريبات

هـ. المخفوظات

المخفوظات فيها كلمات التحفيز في اللغة العربية التي تحفيظها لطلاب .

<table border="1"> <thead> <tr> <th>المعنى</th> <th>المفردة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Glukag</td><td></td></tr> <tr><td>Resaz</td><td></td></tr> <tr><td>Kungas</td><td></td></tr> <tr><td>Otot</td><td></td></tr> <tr><td>Pisic</td><td></td></tr> <tr><td>Batang</td><td></td></tr> <tr><td>Seronit</td><td></td></tr> <tr><td>Keperingas</td><td></td></tr> <tr><td>Glukag</td><td></td></tr> <tr><td>Bekas</td><td></td></tr> </tbody> </table>	المعنى	المفردة	Glukag		Resaz		Kungas		Otot		Pisic		Batang		Seronit		Keperingas		Glukag		Bekas		<p>1</p> <p>المخفوظات</p> <p>1[من حدّ وجد Batang slope yang bersungguh-sungguh ketika akan mendapatkan apa yang ia inginkan.</p> <p>2[من صرططر Batang siapa bersabar, maka dia beruntung.</p> <p>3[مودة الصديق يظهرهون الصق Sifat seseorang benar itu terpancainde ketika ujian.</p> <p>4[اطلب العلم من المهد إلى الحد Tuntutlah ilmu semenjak dari zaman sampai ke bang hayat.</p> <p>5[خير الأصحاب من بذلك على الخير Sebaik-saik teman itu, adalah orang yang menajatkan serta lepas kabalikatan.</p> <p>6[انترجع الأيام مصت التي Tidak akan kembali hari yang telah berlalu.</p> <p>7[العلم بلاعمل كالشجر لا نمر Ilmu yang tidak dimatikan bakal kan pohon yang tidak berbuah.</p> <p>8[الاتحاد أساس النجاح</p>
المعنى	المفردة																						
Glukag																							
Resaz																							
Kungas																							
Otot																							
Pisic																							
Batang																							
Seronit																							
Keperingas																							
Glukag																							
Bekas																							

الصورة ١٢ : ألعاب المرح في التعليم

د. طريقة تحفيظ المفردات المبنية على الأغنية

تحتوي طريقة تحفيظ المفردات المبنية على الأغنية في جمع المفردات بموضوع متنوع و محجج لحفظ المفردات



الصورة ١٣ : طريقة تحفيظ المفردات المبنية على الأغنية

ذ. المراجع

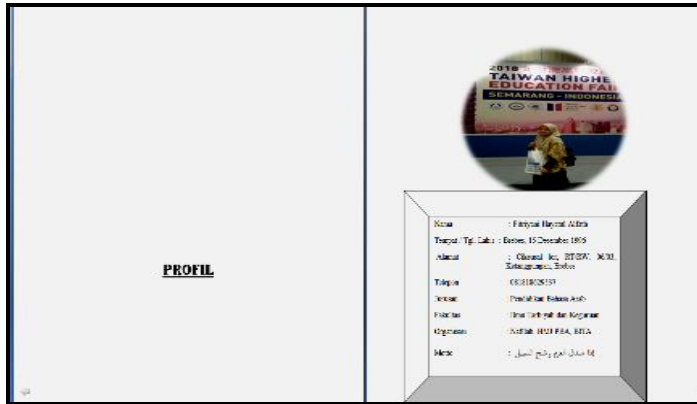
DAFTAR PUSTAKA

- Hidayat. D. *Pelajaran Bahasa Arab*, Semarang. PT.Karya Toha Putra .2018
Hanifansyah.M.Nur, *Hilyah Mutiara Lisan (Kosa kata, Mutiara kata, Peribahasa Arab dan Inggris)* . Surabaya .Imtiyaz. 2013.

الصورة ١٤ : المراجع

ي. البيانات الشخصية

تحتوي البيانات الشخصية على التجربة للباحثة.



الصورة ١٥ : البيانات الشخصية

الباب الخامس

الاختتام

شكراً حمداً لله. لقد أتم الباحثة عمله في كتابة البحث. و قد وصل إلى نهايته من بحث في تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية " لدى طّاب الفصل الحادى العشرة في مدرسة المركز الإسلامى " بيت الرحمن" الثانوية المهنية سمارنج " .

أ.الخلاصة

وقد كان في كل بيان ما سبق خلاصته. و على هذه الخاتمة تلخيصها على ما يلى، وهو ما بقى من تحديد البحث الذى تحديد الباحثة من تصفيات تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية و صلاحية المنتج المطورة و فعاليتها فيها:

١. مواصفات وسيلة التعليم المطورة باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية كما يلى :

هذا البحث والتطوير ينتج وسيلة تعليم المطورة. وأما نموذج هذه الوسيلة هي المقدمة، جدول المحتويات ، يحتوي معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية و المؤشر ، المفردات الأغنية ، القراءة، الحوار ، الجملة المفيدة ، الألعاب الترفيهية ، التدريبات، ترمينات عامة ، المراجع ، البيانات الشخصية. حصلت تطوير وسيلة التعليم إلى كتاب المفردات الجيبية و الوسيلة المتعددة كتسهيلات لتعليم اللغة العربية . تهدف وسيلة التعليم المطورة إلى مساعدة لطلاب و تسهيل لفعم المادة خاصة لحفظ المفردات. بالاضافة إلى

ذلك تطوير وسيلة التعليم المطوّرة تستطيع أن نرفع نتيجة التعليم للطلّاب في عمليّة اللّغة العربيّة خاصة لحفظ المفردات.

٢. تصديق الخبراء كما يلي :

هذه الوسيلة لها صلاحية من وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبيّة المبنية على الأغنيّة قوّمتها من خبير المادّة، وخبير الوسيلة، و مدرّس اللّغة العربيّة و لاجابة الطلاب إلى وسيلة التعليم المطوّرة . و هذه المادّة لها صلاحية بدرجة ٨٨ % من ناحية المادّة ٩٤ % من ناحية الوسيلة ٨٦% من ناحية تعليم اللّغة العربيّة . و بناء على تقييم اختبار الميداني حصلت إلى نسبة مئويّة ٨٩,٥% وتلك نسبة مئويّة لتحقيق إلى درجة جيد جدّا . نتيجة التقييم من اختبار الميداني يدل على درجة في استخدام كتاب المفردات الجيبيّة المبنية على الأغنيّة التي تطويرها لطلّاب الفصل الحادى العشرة في مدرسة المركز الإسلامى “ بيت الرحمن ” الثانويّة المهنية سمارنج لائفا و يستطيع أن يستخدم في عمليّة التعليم.

بناء على درجة تقييم اختبار الميداني عليها وسيلة التعليم المطوّرة لا داعي له التصديقات لانها صحيحا للاستخدام وسيلة التعليم في المدرسة؛ لكنّ الانتقادات و الاقتراحات من مدرّس اللّغة العربيّة يساعد في تصحيح وسيلة التعليم المطوّرة.

٣. فعالية وسيلة التعليم المطوّرة باستخدام كتاب المفردات الجيبيّة المبنية على الأغنيّة.

تطوير كتاب المفردات الجيبيّة المبنية على الأغنيّة فعال في ترقية إتقان لحفظ المفردات للطلاب في الصف الحادى العشرة في مدرسة المركز الإسلامى “ بيت الرحمن ” الثانويّة المهنية سمارنج . هذا الحال يدل على تحصيل

البيانات في الباب الرابع، تحسب t بحسب $t < t_{جدول}$ بأنه " H_0 " مرفوض و " H_a " مقبول. وهذا الحال بدافع الدليل المشاهدة. تطوير كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية نفذت الطلاب بجيد ومتحمس. وبكثير الطلاب يستعدون أنفسهم ليقوم في حفظ المفردات فهي في المعيار جيدا جدا = ١١، وفي المعيار ناقص = ١.

توجد ترقية في إتقان لحفظ المفردات بالأغنية. نظرا إلى نتيجة للطلاب من اختبار الأول وإختبار الآخر ، وجد اختلاف النتيجة بينهما. فإن النتيجة من اختبار الآخر بمتوسط حسابي كل طلاب = ٨٧ و النتيجة في اختبار الأول بمتوسط حسابي كل طلاب = ٦٢. لأنهم يسيطرون المفردات كثيرة بعد أن تستخدم كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية لحفظ المفردات فالنتيجة من اختبار الثاني أحسن من اختبار الأول.

ب. الاقتراحات

تهدف وسيلة التعليم المطورة إلى تسهل في تعليم اللغة العربية خاصة لحفظ المفردات . فالاقترحات المقصودة هي:

(أ) ينبغي للطلاب أن يستخدموا وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية

(ب) ينبغي للمدرّس أن يدرسوا تلاميذهم بالوسيلة المناسبة و يستطيع أن تطبيق هذه الوسيلة المطورة .

(ج) تصبح تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية المراجع للمدرّس في تجريب وسيلة التعليم الأخر بمناسبة احتياجات الطلاب.

ج. كلمة الاختتام

الحمد لله رب العالمين حمدا الشاكرين و مدح الناعمين و ثناء الناجحين قامت الباحثة بشكر الله جلا و علا الذي قد صب عليه النعم و التوفيق و الهداية و الفكر حتى يتمكن من انجاز هذا البحث المتواضع.

لا تزال الباحثة متأكدا كل تأكيد بأن إعداد هذا البحث ملتبسا بالقصور و النقصان من حيث الكتابة أو القواعد من النحو و الصرف أو غيرهما. لذا، رجا الباحثة الانتقادات و التعليقات و الاقتراحات و الإرشادات من سائر القارئین الأحباء لصلاحية هذا البحث و لأجل ما هو أحسن. ولا تزال الباحثة داعية إلى الله تعالى لجميع من قد بذلوا الجهد و قاموا بالمساعدة في إنجاز هذا البحث و إتمامه. جزاهم الله خيرا أحسن الجزاء.

و عسى الله أن يوفق الباحثة فيما بذل من الجهد في إنجاز هذا البحث المتواضع راجيا منه جل شأنه بأن يجعل هذا البحث نافعا و مفيدا للباحثة و للقارئین. و الله غايتنا و معيننا و هو يهدي إلى سواء السبيل. فله الحمد و عليه الثناء كما ينبغي لجلال وجهه الكريم و عظيم سلطانه. و صب الله تعالى على حبيبه و صفيه نبي الرحمة سيد ولد آدم محمد صلى الله عليه و سلم أركى التحية و التسليم. و على أله و أصحابه و أنصاره و أتباعه و من سار على طريقته و سيرته إلى يوم الدين. و رضي الله جل و علا عن الجميع و رحمهم و عزهم إلى ممر الزمان. و وفقهم إلى ما فيه خير الإسلام و المسلمين.

المراجع

الدكتور علي إسماعيل محمد، ص. ١١٦-١١٧ سلسلة تربوية في مناهج وتدريس اللغة العربية والعلوم
السريعة، (ميدان الحجازي- مصر الجديدة)

رشد أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مصر : جامعة المنصورة، ١٩٨٩
ص.١٩٥ - ١٩٦)

Arikanto. Suharismi. 2003. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*,
Jakarta : Bina Aksara.

Arsyad. Azhar. 2009. *Media Pembelajaran*, Jakarta: Rajawali Pers
_____,2010. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*,
Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Asyofi. Syamsudin. 1998. *Analisis Teks book*, Yogyakarta: IAIN
Sunan Kalijaga

Azizah,Ilza.Ma'azi. 2003. *Pengembangan bahan Berbasis Multimedia
Interaktif untuk Meningkatkan Hasil Belajar Pada Mata
Pelajaran Ilmu Pengetahuan Alam Materi Rangka Manusia
Kelas IV MIN Cengok Ngronggot*, Skripsi Tidak diterbitkan,
Malang : Program Sejarah UIN Maulana Ibrahim Malang,

Bassano. 2014. *Mary Healing With Music and Colour*
Yogyakarta : Glosaria Media

Dalman, 2014. *Keterampilan Membaca*, Jakarta: Raja Grafindo
Persada.

Darmansyah, 2012. *Strategi Pembelajaran Menyenangkan Dengan
Humor*, Jakarta : Bumi Aksara

Djohan. 2003. *Psikologi Musik* . Yogyakarta : Buku baik.

D Syah & Supardi,2009. *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta:
Gaung Persada Press.

Gumanti,Tatang. Ary . 2016. *Metode Penelitian Pendidikan*, Jakarta:
Mitra Wacana Media.

- Guntur. Henri. Tarigan, 1989. *Pengajaran Kosa-Kata* , Bandung: Angkasa.
- Hamdani. 2011. *Strategi belajar mengajar*. Bandung : CV Pustaka Setia.
- Hamid, 2004 *Metode Penelitian Kualitatif*, Surakarta : UMM Press
Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*
- Hermawan. Acep 2011. *Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*, Yogyakarta : Rosda.
- Janan. A. Asyifuddin, 1999. *Metode Pengajaran Bahasa Arab dan Pendekatan At-Taqabul Lughowi*, Yogyakarta: Fak. Tarbiyah IAIN Sunan Kalijaga, Februari.
- Jumiati. Dkk. *Peningkatan Hasil Belajar Siswa Dengan Menggunakan Model Numbereds Heads Together (NHT) Pada Materi Gerak Tumbuhan Dikelas VIII SMP SEI Putih Kampar* Jurnal Lentera Vol.02, Nomor 02, Agustus 2011,Pekanbaru, Riau.
- Kurniasih . Imas.dkk.2014. *Sukses Mengimplementasikan Kurikulum 2013*. Kata Pena.
- Majid. Abdul. 2013. *Strategi Pembelajaran*, Bandung : PT Remaja Rosdakarya.
- M.A. Zulhannan,. 2014 *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta : Rajawali Pers.
- Muna. WA. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta : Teras .
- Munir, 2017. *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*, Jakarta : kencana.
- Mustofa . Syaiful, 2014. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* Malang: UIN Maliki Press,
- Penyusun Kamus Pusat Bahasa,2005. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.

- Prastowo. Andi. 2011. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, Yogyakarta : Diva Press
- Ronald Anderson,. 1987. *Pemilihan dan Pengembangan Media Untuk pembelajaran* , Jakarta : Rajawali Press.
- Saputri .Ranum, 2017. *Pengembangan Bahahan Ajar Kimia berbasis Project Based Learning Pada Materi Larutan Elektrolit dan Nonelektrolit (di MA NU Alhikmah Mijen) ."* Skripsi Semarang: Fakultas Saintek UIN Walisongo Semarang,).
- Setyono, Sukarmi & Wahyuningsih, *Pengembangan Media pembelajaran Fisika Berupa buletin dalam Bentuk Buku Saku untuk pembelajaran Fisika kelas VII Materi Gaya Ditinjau dari Minat Baca Siswa*, (Jurnal Materi dan Pembelajaran Fisika, Universitas Sebelas Maret). Vol.1, No.1, h.118.
- Setyosari. Punaji. 2016. *Metode Penelitian Pendidikan & Pengembangan*, Jakarta: Kencana.
- Subagyo. Joko, 2004. *Metode Penelitian Dalam Teori dan Praktik*, Jakarta: PT rineka cipta.
- Sudjana N., 2011. *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, Bandung: Rosda Karya.
- Sudjono. Anas *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta : Rajawali Press
- Sugiyono,2012.*Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung : Alfabeta.
- Sukardi, 2009. *Metodologi Peneletian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya*, Jakarta : Bumi Aksara
- Suwarto dkk. *Penggunaan Media Lagu untuk meningkatkan partisipasi siswa dalam Pembelajaran struktur bahasa inggris* (Jurnal Materi pembelajaran bahasa Inggris, Universitas Muhamadiyah Purwokerto.
- Wahab. Abdul. Rosyidi, 2009 *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Malang Press.

الجدول الرقم ١ : درجة التصديقات من خبير المادة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب

المفردات الجيبية المبنية على الأغنية

رقم	معايير	نتيجة		نسبة مئوية (%)	طاق لصاحبة	تعليق
		X_1	X			
أ	ملاءمة المحتويات					
١	مطابقة لمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية	٥	٤	٨٠	جيد	-
٢	مطابقة باحتياجات طلاب	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
٣	دقة المادة	٥	٤	٨٠	جيد	-
٤	فوائد لزيادة معلومات في تعليم اللغة العربية	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
٥	سهولة لحفظ المفردات	٥	٤	٨٠	جيد	-
ب	جانب للملاءمة					
١	ظهير لتقدم	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
٢	تقدم لتعليم	٥	٤	٨٠	جيد	-
ج	اللغة					
١	توضيح تركيب الجملة في وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية	٥	٤	٨٠	جيد	-
د	التدريبات /التقييم					

١	مطابقة للتقييم أو التدريبات بمادّة لكل فصلها.	٤	٥	٨٠	جيد	-
هـ	الصوتيات					
١	الصوتيات الظهيرة مناسبة بالمادّة في كتاب المفردات الجيبية	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
	تحليل الكاملة	٤٤	٥٠	٨٨	جيد جدا	-

صورة تلخيص الجدول الرقم ١ درجة التصديقات من خبيرة المادة

حيثما :

P :نسبة مئوية مطلوبة

$\sum X$: مجموع الإجابة لمستجيبين في بند واحد

$\sum x_1$: عدد أكبر الإجابة في بند واحد

100 : الثابت

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

بناء على الحساب السابق أن نتيجة تقييم التي القيامة بخبراء المادة إلى ٨٨ إذا حسن

بجدول معايير الملاءمة، فلذلك هذه النتيجة تتضمّن في معايير جيد جدا.

الجدول الرقم ٢ : الانتقادات و الاقتراحات من خبيرة المادة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .

الانتقادات و الاقتراحات	خبيرة المادة
١ . تضمّن معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية والمؤشر	الدكتورة دوي موانتي الماجستير
٢ . تركّز على المفردات المناسبة بكتاب اللغة العربية التي تستخدمها الطلاب في التعليم	
٣ . يفرق بين المفردات و الاغنية	

الجدول الرقم ٣ :التصديقات من خبيرة المادة

ناحية من التصديقات	رقم
تضمّن معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية والمؤشر	١



بعد التصديقات	قبل التصديقات
---------------	---------------

SK, KD & Indikator BAB I & II		
Standar Kompetensi	Kompetensi Dasar	Indikator
Mengerti 1. Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.	1.1. Mengidentifikasi bunyi, ujaran & kata, frasa atau kalimat, j dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan. 1.2. Menangkap makna dan gagasan atau ide dari bentuk berbagai wacana lisan secara tepat tentang remaja dan kesehatan.	1.1.1. Siswa mampu Melafalkan bunyi, ujaran Kata, frasa atau kalimat dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan. 1.2.1. Siswa Mampu Menangkap makna dan gagasan atau ide dari bentuk berbagai wacana lisan secara tepat tentang remaja dan kesehatan.
Berbicara 2. Mengungkapkan informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.	2.3. Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar tentang remaja dan kesehatan.	2.3.1. Siswa Mampu Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar tentang remaja dan kesehatan bersama teman.
Membaca 3. Memahami wacana tulis berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.	3.1. Melafalkan dan membaca syair, kata, kalimat dan wacana tulis dengan benar tentang remaja dan kesehatan. 3.3. Memeriksa makna dan gagasan atau ide wacana tulis secara tepat tentang remaja dan kesehatan.	3.2. 1. Siswa Mampu Melafalkan dan membaca syair, kata, kalimat dan wacana tulis dengan benar tentang remaja dan kesehatan. 3.3.1. Siswa mampu mengartikan gagasan atau


المرافق العامة

Sarana Umum

ناحية من التصديقات	رقم
تركّز على المفردات المناسبة بكتاب اللغة العربية التي تستخدمها الطلاب في التعليم	٢

بعد التصديقات	قبل التصديقات																																																														
<p style="text-align: center;">آمالنا Cita-cita</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Indonesia</th> <th>Arabic</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Rumah Sakit</td><td>مستشفى</td></tr> <tr><td>Artinya gedung</td><td>عند راحة</td></tr> <tr><td>Cepat</td><td>سريع</td></tr> <tr><td>Cita-cita</td><td>أمل</td></tr> <tr><td>Siswa</td><td>طالب</td></tr> <tr><td>Kampus</td><td>جامعة</td></tr> <tr><td>Dokter</td><td>طبيب</td></tr> <tr><td>Penting</td><td>هام</td></tr> <tr><td>Koran</td><td>صحف</td></tr> <tr><td>Masa</td><td>مرحلة</td></tr> <tr><td>Petani</td><td>فلاح</td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">Hafalkan dan Praktikan dalam kehidupan sehari-hari</p> 	Indonesia	Arabic	Rumah Sakit	مستشفى	Artinya gedung	عند راحة	Cepat	سريع	Cita-cita	أمل	Siswa	طالب	Kampus	جامعة	Dokter	طبيب	Penting	هام	Koran	صحف	Masa	مرحلة	Petani	فلاح	<p style="text-align: center;">آمالنا Cita-cita Lagu : Puspita (ST 12)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Indonesia</th> <th>Arabic</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Rumah Sakit</td><td>مستشفى</td></tr> <tr><td>Artinya gedung</td><td>عند راحة</td></tr> <tr><td>Cepat</td><td>سريع</td></tr> <tr><td>Cita-cita</td><td>أمل</td></tr> <tr><td>Itu siswa</td><td>تلك</td></tr> <tr><td>Artinya Kampus</td><td>جامعة</td></tr> <tr><td>Dokter</td><td>طبيب</td></tr> <tr><td>Ooo... Itu Penting</td><td>أوه... هذا هام</td></tr> <tr><td>Koran</td><td>صحف</td></tr> <tr><td>Masa</td><td>مرحلة</td></tr> <tr><td>Itu petani</td><td>تلك الفلاح</td></tr> <tr><td>Mari belajar</td><td>هيا هيا ندرس</td></tr> <tr><td>Artinya jangan - jangan</td><td>رواه : لا لا لا</td></tr> <tr><td>Artinya Iya - iya</td><td>نعم نعم</td></tr> <tr><td>Mari belajar</td><td>هيا هيا ندرس</td></tr> <tr><td>Artinya terima kasih</td><td>شكرا شكرا</td></tr> <tr><td>Terima kasih kembali</td><td>شكرا شكرا</td></tr> <tr><td>harus faham... Temanku</td><td>لا بد عليك ان تفهم</td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">Hafalkan dan Praktikan dalam</p> 	Indonesia	Arabic	Rumah Sakit	مستشفى	Artinya gedung	عند راحة	Cepat	سريع	Cita-cita	أمل	Itu siswa	تلك	Artinya Kampus	جامعة	Dokter	طبيب	Ooo... Itu Penting	أوه... هذا هام	Koran	صحف	Masa	مرحلة	Itu petani	تلك الفلاح	Mari belajar	هيا هيا ندرس	Artinya jangan - jangan	رواه : لا لا لا	Artinya Iya - iya	نعم نعم	Mari belajar	هيا هيا ندرس	Artinya terima kasih	شكرا شكرا	Terima kasih kembali	شكرا شكرا	harus faham... Temanku	لا بد عليك ان تفهم
Indonesia	Arabic																																																														
Rumah Sakit	مستشفى																																																														
Artinya gedung	عند راحة																																																														
Cepat	سريع																																																														
Cita-cita	أمل																																																														
Siswa	طالب																																																														
Kampus	جامعة																																																														
Dokter	طبيب																																																														
Penting	هام																																																														
Koran	صحف																																																														
Masa	مرحلة																																																														
Petani	فلاح																																																														
Indonesia	Arabic																																																														
Rumah Sakit	مستشفى																																																														
Artinya gedung	عند راحة																																																														
Cepat	سريع																																																														
Cita-cita	أمل																																																														
Itu siswa	تلك																																																														
Artinya Kampus	جامعة																																																														
Dokter	طبيب																																																														
Ooo... Itu Penting	أوه... هذا هام																																																														
Koran	صحف																																																														
Masa	مرحلة																																																														
Itu petani	تلك الفلاح																																																														
Mari belajar	هيا هيا ندرس																																																														
Artinya jangan - jangan	رواه : لا لا لا																																																														
Artinya Iya - iya	نعم نعم																																																														
Mari belajar	هيا هيا ندرس																																																														
Artinya terima kasih	شكرا شكرا																																																														
Terima kasih kembali	شكرا شكرا																																																														
harus faham... Temanku	لا بد عليك ان تفهم																																																														

ناحية من التصديقات	رقم
يفرق بين المفردات و الأغنية	٣

بعد المصادقة	قبل المصادقة																																										
<p>ADDITIONAL SONG</p> <p>METODE MENGHAFAK KOSA KATA (MUFRADAT) DENGAN LAGU</p>  <p>المفردات ١</p> <p>Cita-cita Lagu: Papan (ST 12)</p> <table border="1"> <tr><td>Kerasi kayu</td><td>مستطير</td></tr> <tr><td>Kedua puluh</td><td>عشرون</td></tr> <tr><td>Cepat</td><td>مربع</td></tr> <tr><td>Chester</td><td>أول</td></tr> <tr><td>Isi gula</td><td>عظيم</td></tr> <tr><td>Kedua kampung</td><td>واقعة</td></tr> <tr><td>Dokter</td><td>طبيب</td></tr> <tr><td>Ovo, Isu Pening</td><td>هاتف</td></tr> <tr><td>Keras</td><td>مرحلة</td></tr> <tr><td>Kanan</td><td>اليمين</td></tr> <tr><td>Isi paku</td><td>حيا حيا ندرس</td></tr> <tr><td>Mari belajar</td><td>يا بلدي</td></tr> <tr><td>Artinya jangan</td><td>نام نعم</td></tr> <tr><td>Artinya itu itu</td><td>حيا حيا ندرس</td></tr> <tr><td>Tidak belajar</td><td>شكر اشكر</td></tr> <tr><td>Artinya kembali</td><td>طورا طورا</td></tr> <tr><td>Tertawa kembang</td><td>لا بد عليك ان تفهم</td></tr> <tr><td>Kawan kawan</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> </table>	Kerasi kayu	مستطير	Kedua puluh	عشرون	Cepat	مربع	Chester	أول	Isi gula	عظيم	Kedua kampung	واقعة	Dokter	طبيب	Ovo, Isu Pening	هاتف	Keras	مرحلة	Kanan	اليمين	Isi paku	حيا حيا ندرس	Mari belajar	يا بلدي	Artinya jangan	نام نعم	Artinya itu itu	حيا حيا ندرس	Tidak belajar	شكر اشكر	Artinya kembali	طورا طورا	Tertawa kembang	لا بد عليك ان تفهم	Kawan kawan								<p>المفردات ١</p> <p>حياة منظّمة</p> <p>Kehidupan Yang Teratur</p> <p>Lagu : Bang toyib (Wali Band)</p> <p>Mari belajar bersama حيا ندرس ماغا</p> <p>Kehidupan yang teratur حيا منظّمة</p> <p>Artinya lentur لينة</p> <p>olahraga رياضة</p> <p>itu renang سباحة</p> <p>Itu otot عضلات</p> <p>artinya latihan مجارس</p> <p>Artinya Makanan Bergizi الغذاء الجيد</p> <p>artinya Vitamin فيتامينات</p> <p>Sehat الصحة</p> <p>هي عادات مفيدة</p>
Kerasi kayu	مستطير																																										
Kedua puluh	عشرون																																										
Cepat	مربع																																										
Chester	أول																																										
Isi gula	عظيم																																										
Kedua kampung	واقعة																																										
Dokter	طبيب																																										
Ovo, Isu Pening	هاتف																																										
Keras	مرحلة																																										
Kanan	اليمين																																										
Isi paku	حيا حيا ندرس																																										
Mari belajar	يا بلدي																																										
Artinya jangan	نام نعم																																										
Artinya itu itu	حيا حيا ندرس																																										
Tidak belajar	شكر اشكر																																										
Artinya kembali	طورا طورا																																										
Tertawa kembang	لا بد عليك ان تفهم																																										
Kawan kawan																																											

بناء على الجدول السابق بدرجة خييرة المادّة إلى كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية و تصنيفه الاثق باستخدام في اختبار الميداني للإثني العشرة طلاب

الجدول الرقم ٤: درجة التصدقات من خبير الوسيلة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية

رقم	معايير	نتيجة		نسبة مئوية (%)	طباق لصاحبة	تعليق
		X_1	X			
أ	شكل لكتاب المفردات الجيبية					
١	تقديم كتاب المفردات الجيبية	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
ب	ملاءمة لرسوم بيانية					
١	قياس كتاب المفردات الجيبية	٥	٤	٨٠	جيد	-
٢	تخطيط غلاف كتاب المفردات الجيبية					
	مونتاج غلاف كتاب المفردات الجيبية	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
	طباعة غلاف كتاب المفردات الجيبية	٥	٤	٨٠	جيد	-
	رسم لغلاف كتاب المفردات الجيبية	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
٣	تخطيط محتويات لكتاب المفردات الجيبية					
	مونتاج محتويات لكتاب	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-

					المفردات الجيبية	
-	جيد جدا	١٠٠	٥	٥	طباعة محتويات لكتاب المفردات الجيبية	
					جودة للمراقبات	ج
-	جيد	٨٠	٥	٤	سهولة لتحميل كتاب المفردات الجيبية	١
-	جيد جدا	١٠٠	٥	٥	استرعاء لصورة في كتاب المفردات الجيبية	٢
-	جيد جدا	١٠٠	٥	٥	استرعاء تخطيط لغلاف كتاب المفردات الجيبية	٣
					جودة للسمعية	د
-	جيد جدا	١٠٠	٥	٥	صوت للسمعية التي تستخدمها واضحا في كتاب المفردات الجيبية	١
-	جيد جدا	٩٤	٥٥	٥٢	تحليل الكاملة	

صورة الجدول الرقم ٤ تلخيص درجة التصديقات من خبير الوسيلة

حيثما :

P : نسبة مئوية مطلوبة

$\sum X$: مجموع الإجابة لمستجيبين في بند واحد

$\sum x_1$: عدد أكبر الإجابة في بند واحد

الثابت : 100

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

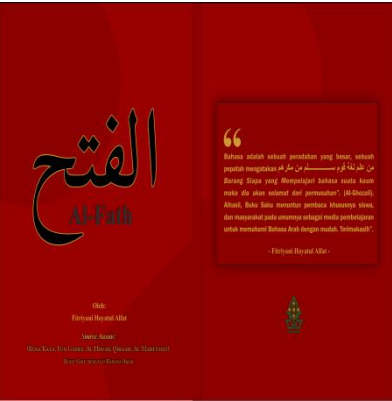
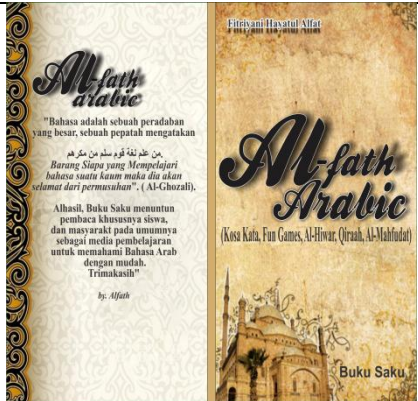
بناء على الحساب السابق أن نتيجة تقييم التي القيام بخير الوسيلة إلى ٩٤ إذا حسن
بجدول معايير الملاءمة، فلذلك هذه النتيجة تتضمن في معايير جيد جدًا.

الجدول الرقم ٥ الانتقادات و الاقتراحات من خبير الوسيلة إلى وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .

خبير الوسيلة	الانتقادات و الاقتراحات
	تغيير غلاف كتاب المفردات الجيبية
	يوضح الصورة في صفحة ٥٧

الجدول الرقم ٦ تصديقات من خبير الوسيلة

رقم	جانب من التصديقات
١	تغيير غلاف كتاب المفردات الجيبية

قبل التصديقات	بعد التصديقات
	

بناء على الجدول السابق درجة خبير الوسيلة إلى كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية و تصنيفه الائق باستخدام في اختبار الميداني للإثني العشر طلاب .

الجدول الرقم ٧ : درجة التصدقات من مدرّس اللغة العربية إلى وسيلة التعليم باستخدام

كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية

رقم	معايير	نتيجة		نسبة مئوية (%)	طاق لصاحبة	تعليق
		X_1	X			
١	وسيلة التعليم المطوّرة مناسبة بمنهج الدراسيّة	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
٢	وسيلة التعليم المطوّرة مناسبة للاستخدام في تعليم اللغة العربية	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
٣	وسيلة التعليم المطوّرة تسهّل في حفظ المفردات.	٥	٤	٨٠	جيد	-
٤	دقة نظامية تصوير المادّة في وسيلة التعليم المطوّرة.	٥	٤	٨٠	جيد	-
٥	وضوح لتصوير المادّة أو اللغة في وسائل التعليم المطوّرة.	٥	٤	٨٠	جيد	-
٦	مطابقة بين الصورة والمادّة قي وسائل التعليم المطوّرة.	٥	٤	٨٠	جيد	-
٧	وسيلة التعليم تزيد التحفيزية للطلاب في التعليم	٥	٥	١٠٠	جيد جدا	-
٨	استخدامت وسيلة التعليم تسهّل الطلاب لحفظ المفردات و تفهّم مادّة اللغة العربيّة	٥	٤	٨٠	جيد	-

-	جيد	٨٠	٥	٤	٩	تصميم التعليم يركّز إلى طلاب الفصل الحادى العشرة
-	جيد	٨٠	٥	٤	١٠	جهاز التقييم يقيس كفاءة الطلاب
-	جيد جدا	٨٦	٥٠	٤٣		تحليل الكاملة

صورة الجدول الرقم ٧ تلخيص درجة التصديقات من مدرّس اللغة العربيّة

حيثما :

P : نسبة مئوية مطلوبة

$\sum X$: مجموع الإجابة لمستجيبين في بند واحد

$\sum X_1$: عدد أكبر الإجابة في بند واحد

100 : الثابت

$$\rho = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

بناء على الحساب السابق أن نتيجة تقييم الذي القيام مدرّس اللغة العربيّة إلى

٨٦ إذا حسن بجدول معايير الملاءمة، فلذلك هذه النتيجة تتضمّن في معايير جيد جدا.

الجدول الرقم ٨ : الانتقادات و الاقتراحات من مدرّس اللغة العربية إلى وسيلة التعليم
باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية .

الانتقادات و الاقتراحات	مدرّس اللغة العربية
١ . الأغنية الأصلية قبل الأغنية التعليميّة .	الأستاذ أحمد عرفعين
٢ . الوسائل المطوّرة جيّدّة لتطبيقها في المدرسة كوسيلة التعليم و يسهّل الطلاب في حفظ المفردات.	
٣ . تجدد مواصلة المنتج الآخر	

الجدول الرقم ٩ : بيانات التقييم للاجابة الطلاب الى وسائل التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الاغنية

رقم لطلاب ب	جانب التقييم										N	X ₁	%
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠			
١	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٤٧	٥٠	٩٤
٢	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٤	٥	٤٥	٥٠	٩٠
٣	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٤٦	٥٠	٩٢
٤	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٤	٥	٤٦	٥٠	٩٢
٥	٤	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٤٥	٥٠	٩٠
٦	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٤٥	٥٠	٩٠
٧	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٤٦	٥٠	٩٢
٨	٤	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٤٣	٥٠	٨٦
٩	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٤	٤٤	٥٠	٨٨
١٠	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٤٧	٥٠	٩٤
١١	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٥	٤٧	٥٠	٩٤
١٢	٥	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٤٦	٥٠	٩٢
N	٥٥	٥٤	٥٤	٥٦	٥٦	٥٥	٥٣	٥٥	٥٤	٥٥	٥٤٦	٦٠٠	١٠٩٤
X ₁	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠	٦٠٠	٦٠٠	١٢٠٠
%	٩١,٦	٩٠	٩٠	٩٣	٩٣	٩١,٦	٨٨	٩١,٦	٩٠	٩١,٦	٨٩	١٠٠	٩١

حيثما :

١. جانب لتقييم الأول : استرعاء المراقبات لوسيلة التعليم
٢. جانب لتقييم الثاني : سهولة للاستخدام وسيلة التعليم في حفظ المفردات
٣. جانب لتقييم الثالث : تستخدم وسيلة التعليم بكتاب المفردات الجيبية ليزيد حماسه في تعليم اللغة العربية.
٤. جانب لتقييم الرابع : دقة شكل الحروف و مقياسه في وسيلة التعليم.
٥. جانب لتقييم الخامس: وضوح المادّة في وسيلة التعليم.
٦. جانب لتقييم السادس: سهولة في تحميل وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية.
٧. جانب لتقييم السابع : استخدام وسيلة التعليم في ترقية التحفيزية لطلاب خاصة في حفظ المفردات.
٨. جانب لتقييم الثامن : سهولة في اللغة التي تستخدمها لوسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية.
٩. جانب لتقييم التاسع : سهولة في التدريبات و الترجمة في وسيلة التعليم .
١٠. جانب لتقييم العشرة : استخدام الألعاب في وسيلة التعليم ليقس الفهم في تعليم اللغة العربية .

رقم لطلاب (١٢ - ١) : عدد من المستجيبين

X_1 : عدد نتيجة المثالية في بند واحد

$\sum n$: عدد النتيجة من كل المستجيبين

$\sum X$: عدد أجمع من المستجيبين

$\sum X_1$: عدد أجمع من نتيجة المثالية في كل البند .

أما البيانات النوعية من الانتقادات و الاقتراحات اختبار الميداني في الأسئلة التي تتعلق
 بوسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبية المبنية على الأغنية كما يلي :
 بناء على نتيجة التقييم إلى اختبار الميداني فيمكن الحصول على وسيلة التعليم المطورة لا
 تصحيحها و تصديقها. لكن الانتقادات و الاقتراحات التي تشرح من المستجيبين لكي تصحيح
 المنتج المطور .

الجدول الرقم ١٠ : نتيجة تقييم اختبار الميداني في الاختبار الأول و الإختبار الثاني

رقم	المستجيبين	الاختبار الأول	الإختبار الثاني
.١	الطالبة الأولى	٥٨	٨٥
.٢	الطالبة الثانية	٧٨	٩٣
.٣	الطالبة الثالثة	٣٧	٨٥
.٤	الطالبة الرابعة	٨٥	٩٦
.٥	الطالبة الخامسة	٦٣	٨٢
.٦	الطالبة السادسة	٤٥	٨٣
.٧	الطالبة السابعة	٧٠	٩٢
.٨	الطالبة الثامنة	٥٤	٨٦
.٩	الطالبة التاسعة	٤٤	٧٨
.١٠	الطالبة العاشرة	٦٤	٨٧
.١١	الطالبة الحادى العشر	٧٣	٩٠
.١٢	الطالبة الثانية العشر	٦٧	٨٤
	مجموع	٧٣٨	١٠٤١

٨٦,٧٥	٦١,٥٠	المتوسط
-------	-------	---------

حيثما :

P: نسبة مئوية مطلوبة

$\sum X$: مجموع الإجابة لمستجيبين في بند واحد

عدد أكبر الإجابة في بند واحد $\sum x_1$

الثابت : 100

$$P = \frac{\sum X}{\sum X_1} \times 100 \%$$

أ. نتيجة المتوسط من الاختبار الأول

$$P = 100\% \times \frac{738}{12}$$

: ٦١,٥٠

ب. نتيجة المتوسط من الإختبار الثاني

$$P = 100\% \times \frac{1041}{12}$$

: ٨٦,٧٥

بناء على الجدول السابق ، يدلّ على نتيجة المتوسط من الاختبار الأول هي يبلغ

٦١,٥٠ % . حيث أنّ نتيجة المتوسط من الإختبار الثاني هي يبلغ ٨٦,٧٥ % لذلك

انّ نتيجة المتوسط من الإختبار الثاني أصحّ من نتيجة المتوسط من الإختبار الأول هكذا عند مختلفين بشكل ملحوظ إلى استخدام وسيلة التعليم المطورة في عملية التعليم.

الجدول الرقم ١١ نتيجة لتقييم اختبار الميداني إلى الإختبار الأول و الإختبار الثاني

رقم	المستجيبين	الإختبار الأول	الإختبار الثاني
.١	الطالبة الأولى	٥٨	٨٥
.٢	الطالبة الثانية	٧٨	٩٣
.٣	الطالبة الثالثة	٣٧	٨٥
.٤	الطالبة الرابعة	٨٥	٩٦
.٥	الطالبة الخامسة	٦٣	٨٢
.٦	الطالبة السادسة	٤٥	٨٣
.٧	الطالبة السابعة	٧٠	٩٢
.٨	الطالبة الثامنة	٥٤	٨٦
.٩	الطالبة التاسعة	٤٤	٧٥
.١٠	الطالبة العاشرة	٦٤	٨٧
.١١	الطالبة الحادى العشر	٧٣	٩٠
.١٢	الطالبة الثانية العشر	٦٧	٨٤

KISI-KISI ANGKET WAWANCARA DENGAN GURU

Kisi-kisi dan Tujuan	Pertanyaan
1. Mengetahui kesulitan yang dihadapi guru sebagai analisis proses pembelajaran dikelas.	1) Apakah ada kesulitan yang anda hadapi saat mengajar dikelas ?
2. Mengetahui antusias peserta didik sebagai analisis kebutuhan peserta didik.	2) Bagaimana Antusias peserta didik terhadap pembelajaran bahasa Arab ?
3. Mengetahui jenis materi bahasa Arab yang dianggap sulit oleh peserta didik.	3) Materi apa yang menurut mereka sulit ?
4. Mengetahui metode yang dilakukan guru dalam pembelajaran dikelas.	4) Bagaimana anda memahamkan materi bahasa Arab terhadap siswa?
5. Mengetahui media pembelajaran yang digunakan sekolah untuk mengetahui perlunya pengembangan media pembelajaran berupa buku saku berbasis lagu tersebut.	5) Media pembelajaran Apa saja yang biasa digunakan dalam pembelajaran ?
6. Mengetahui ketersediaan media pembelajaran bagi peserta didik untuk mengetahui perlunya pengembangan media pembelajaran berupa buku saku berbasis lagu tersebut.	6) Apakah setiap peserta didik memiliki buku atau media pembelajaran untuk menunjang dalam proses pembelajaran dikelas ?
7. Mengetahui Alasan dari pertanyaan no 6 sebagai bentuk tanggapan guru terhadap pentingnya media pembelajaran berupa buku saku bagi peserta didik.	7) Jika tidak/ya, apa alasannya?
8. Mengetahui sumber belajar selain buku yang dapat menunjang proses pembelajaran.	8) Apakah ada media/sumber belajar lainyang digunakan selain buku?
9. Mengetahui tingkat penghafalan kosa kata bahasa Arab peserta didik	9) Bagaimana tingkat penghafalan kosa kata bahasa Arab peserta didik ?
10. Mengetahui Bagaimana metode menghafal kosa kata yang dilakukan guru terhadap peserta didik.	10) Apa metode yang digunakan anda dalam menghafal kosa kata yang dilakukan guru terhadap peserta didik.

Kisi-kisi dan Tujuan	Pertanyaan
11. Mengetahui nilai menghafal kosa kata bahasa Arab peserta didik sebelum dikembangkannya media pembelajaran berupa buku saku mufradat berbasis lagu.	11) Bagaimana hasil tes peserta didik dalam menghafal kosa kata bahasa Arab?
12. Mengetahui Tingkat ketuntasan menghafal kosa kata bahasa Arab peserta didik sebelum dikembangkannya media pembelajaran berupa buku saku mufradat berbasis lagu	12) Apakah semua mencapai KKM ?
13. Mengetahui metode yang digunakan guru tepat sebagai tindak lanjut terhadap peserta didik yang belum mempunyai pembendaharaan kosa kata bahasa arab .	13) Apa tindakan anda pada peserta didik yang belum mempunyai pembendaharaan kosa kata bahasa arab?

HASIL WAWANCARA DENGAN GURU

Nama Responden : Ahmad Irfain S.Pd.I

Guru Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Sekolah Tempat Mengajar : SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang.

Pertanyaan	Jawaban
1) Apakah ada kesulitan yang anda hadapi saat mengajar dikelas ?	Ya, pasti ada kesulitan dalam mengajar apalagi jika peserta didik tidak paham dengan penjelasan materi dan siswa kurang begitu Suka terhadap pelajaran bahasa arab.
2) Bagaimana Antusias peserta didik terhadap pembelajaran bahasa Arab ?	Kurang begitu antusias mereka menganggap bahasa arab pelajaran yang sulit
3) Materi apa yang menurut mereka sulit ?	Dalam pelajaran bahasa Arab peserta didik merasa kesulitan dalam Menerjemahkan kalimat bahasa arab terutama karena kurangnya kosakata bahasa arab yang mereka miliki.
4) Bagaimana anda memahamkan materi bahasa Arab terhadap siswa?	Biasanya saya meminta pesera didik untuk membaca teks bahasa Arab didepan kelas. Agar siswa terbiasa mengucapkan kalimat bahasa Arab.
5) Media pembelajaran Apa saja yang biasa digunakan dalam pembelajaran ?	Karena di SMK ini bahasa Arab bukan menjadi mata pelajaran yang diprioritaskan, jadi belum tersedianya media pembelajaran yang sesuai dan membantu siswa dalam mempelajari bahasa Arab. Saya hanya menggunakan buku bahasa Arab ktsp.
6) Apakah setiap peserta didik memiliki buku atau media pembelajaran untuk menunjang dalam proses pembelajaran dikelas ?	Tidak
7) Jika tidak/ya, apa alasannya?	Karena Sekolah belum menyediakan media pembelajaran bahasa arab yang menunjang dalam pembelajaran siswa.
8) Apakah ada media/sumber belajar lainyang digunakan selain buku?	Tidak

Pertanyaan	Jawaban
9) Bagaimana tingkat penghafalan kosa kata bahasa Arab peserta didik ?	Masih sangat Rendah.
10) Apa metode yang digunakan anda dalam menghafal kosa kata yang dilakukan guru terhadap peserta didik.	Masih menggunakan metode menghafal dengan pengulangan kata.
11) Bagaimana hasil tes peserta didik dalam menghafal kosa kata bahasa Arab?	Masih sangat Rendah dibawah KKM
12) Apakah semua mencapai KKM ?	Tidak
13) Apa tindakan anda pada peserta didik yang belum mempunyai pembendaharaan kosa kata bahasa arab?	Memberikan tugas atau soal-soal yang dikerjakan di dirumah, supaya tidak memotong waktu pelajaran dikelas.

KISI-KISI ANALISIS KEBUTUHAN PESERTA DIDIK

Kisi-Kisi dan Tujuan	Pertanyaan
1. Mengetahui Pelajaran yang disukai	1) Apakah anda menyukai pelajaran Bahasa Arab?
2. Mengetahui Materi Bahasa Arab yang dianggap mudah.	2) Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Mudah?
3. Mengetahui materi bahasa Arab yang Dianggap sulit.	3) Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Susah?
4. Mengetahui Tingkat belajar peserta didik.	4) Apakah Anda sering belajar ?
5. Mengetahui gaya belajar peserta didik.	5) Apa gaya belajar yang sering Anda gunakan ketika belajar?
6. Mengetahui cara memahami materi.	6) Apa cara yang Anda gunakan untuk lebih mudah memahami Pelajaran
7. Mengetahui metode yang digunakan guru dalam pembelajaran.	7) Apa Metode Pembelajaran Yang sering digunakan oleh guru ?
8. Mengetahui Metode Pembelajaran Mufradat yang dianggap Mudah	8) Apa Metode Pembelajaran Mufradat yang menurut Anda Mudah ?
9. Mengetahui kelengkapan media yang ada di sekolah.	9) Bagaimana Kelengkapan media pembelajaran yang ada disekolah Anda ?
10. Mengetahui media yang sering digunakan guru dalam pembelajaran.	10) Apa media yang sering digunakan oleh guru ?
11. Mengetahui banyaknya media yang digunakan dalam satu kali pertemuan atau tatap muka.	11) Berapa Banyak media yang digunakan oleh guru dalam satu kali pertemuan?

12.Mengetahui kesesuaian media yang digunakan dengan materi pembelajaran.	12) Apakah Media yang digunakan sesuai dengan materi yang diajarkan ?
Kisi-Kisi dan Tujuan	Pertanyaan
13.Mengetahui sumber belajar yang digunakan peserta didik.	13) Apa Sumber belajar yang biasa digunakan ?
14.Mengetahui sumber belajar sesuai dengan permasalahan di lingkungan.	14) Apakah sumber belajar disekolah sudah sesuai dengan permasalahan dilingkungan sekitar?
15.Mengetahui variasi pembelajaran yang digunakan guru.	15) Apakah guru sering melakukan pembelajaran diluar kelas ?

**ANGKET KEBUTUHAN PESERTA DIDIK KELAS XI PS SMK ISLAMIC CENTRE
BAITURRAHMAN SEMARANG**

Nama :

Kelas :

Petunjuk pengisian :

- Isilah data diri Anda
- Berilah tanda centang (X) pada kolom yang disediakan
Pendapat saudara/i

1. Apakah anda menyukai pelajaran Bahasa Arab?
 - a. Sangat suka
 - b. Suka
 - c. Kurang suka
 - d. Tidak Suka
2. Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Mudah?
 - a. Nahwu Sharaf
 - b. Qira'ah
 - c. Mufradat
 - d. Hiwar/ Percakapan
3. Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Susah?
 - a. Nahwu Sharaf
 - b. Qira'ah
 - c. Mufradat
 - d. Hiwar/ Percakapan
4. Apakah Anda sering belajar ?

a. Sangat sering	c. Jarang
b. Sering	d. Tidak pernah
5. Apa gaya belajar yang sering Anda gunakan ketika belajar?

a. Visual	c. Audio Visual
b. Audio	d. Kinestetik.
6. Apa cara yang Anda gunakan untuk lebih mudah memahami Pelajaran

a. Mendengarkan	c. Mempraktekkan
b. Membaca	d. Menuliskan
7. Apa Metode Pembelajaran Yang sering digunakan oleh guru ?

a. Ceramah	c. Demonstrasi
b. Diskusi	d. Lainnya :

8. Apa Metode Pembelajaran Mufradat yang menurut Anda Mudah ?
 - a. Menulis
 - b. Mengurutkan Kata
 - c. Menghafal
 - d. Bernyanyi
9. Bagaimana Kelengkapan media pembelajaran yang ada disekolah Anda ?
 - a. Sangat Lengkap
 - b. Lengkap
 - c. Kurang Lengkap
 - d. Tidak Lengkap
10. Apa media yang sering digunakan oleh guru ?
 - a. Media Cetak
 - b. Media Audio
 - c. Media Sentuh
 - d. Media Lainnya:
11. Berapa Banyak media yang digunakan oleh guru dalam satu kali pertemuan?
 - a. 1
 - b. 2
 - c. 3
 - d. Lebih dari 3
12. Apakah Media yang digunakan sesuai dengan materi yang diajarkan ?
 - a. Sangat Sesuai
 - b. Sesuai
 - c. Kurang sesuai
 - d. Tidak sesuai
13. Apa Sumber belajar yang biasa digunakan ?
 - a. Buku Paket
 - b. Internet
 - c. LKS
 - d. Lainnya :
14. Apakah sumber belajar disekolah sudah sesuai dengan permasalahan dilingkungan sekitar?
 - a. Sangat Sesuai
 - b. Sesuai
 - c. Kurang sesuai
 - d. Tidak Sesuai
15. Apakah guru sering melakukan pembelajaran diluar kelas ?
 - a. Sangat sering
 - b. Sering
 - c. Jarang
 - d. Tidak pernah

**HASIL ANGKET KEBUTUHAN PESERTA DIDIK KELAS XI PS SMK ISLAMIC CENTRE
BAITURRAHMAN SEMARANG**

NO	Pertanyaan	Jawaban	Responden	Presentase
1	Apakah anda menyukai pelajaran Bahasa Arab?	Sangat Suka	0	0,00%
		Suka	5	41,6%
		Kurang Suka	3	25%
		Tidak Suka	3	25%
2	Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Mudah?	Nahwu Sharaf	6	50%
		Qiro'ah	0	0,00%
		Mufradat	5	41,6%
		Hiwar/Percakapan	1	8,33%
3	Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Susah?	Nahwu Sharaf	7	58,3%
		Qiro'ah	2	16,67%
		Mufradat	2	16,67%
		Hiwar/Percakapan	1	8,33%
4	Apakah Anda sering belajar ?	Sangat Sering	0	0,00%
		Sering	5	41,6%
		Jarang	6	50%
		Tidak Pernah	0	0,00%
5	Apa gaya belajar yang sering Anda gunakan ketika belajar?	Visual	2	16,67%
		Audio	2	16,67%
		Audio visual	8	66,67%
		Kinestetik	0	0,00%
6	Apa cara yang Anda gunakan untuk lebih mudah memahami Pelajaran	Mendengarkan	4	33,3%
		Membaca	2	16,67%
		Mempraktekkan	5	41,6%
		Menulis	1	8,33%
7	Apa Metode Pembelajaran Yang sering digunakan oleh guru ?	Ceramah	9	75%
		Diskusi	2	16,67%
		Demonstrasi	1	8,33%
		Lainnya	0	0,00%
8	Apa Metode Pembelajaran Mufradat yang menurut Anda Mudah ?	Menulis	0	0,00%
		Mengurutkan Kata	1	8,33%
		Menghafal	2	16,67%
		Bernyanyi	9	75%
9	Bagaimana Kelengkapan media pembelajaran yang ada disekolah Anda ?	Sangat Lengkap	0	0,00%
		Lengkap	3	25%
		Kurang Lengkap	2	16,67%
		Tidak Lengkap	7	58,3%
10	Apa media yang sering digunakan oleh guru ?	Media Cetak	8	66,67%
		Media Audio	4	33,3%
		Media Sentuh	0	0,00%
		Lainnya	0	0,00%

NO	Pertanyaan	Jawaban	Responden	Presentase
11	Berapa Banyak media yang digunakan oleh guru dalam satu kali pertemuan?	1	4	33,3%
		2	8	66,67%
		3	0	0,00%
		Lebih dari 3	0	0,00%
12	Apakah Media yang digunakan sesuai dengan materi yang diajarkan ?	Sangat Sesuai	0	0,00%
		Sesuai	3	25%
		Kurang Sesuai	9	75%
		Tidak sesuai	0	0,00%
13	Apa Sumber belajar yang biasa digunakan ?	Buku Paket	12	100%
		Internet	0	0,00%
		LKS	0	0,00%
		Lainnya	0	0,00%
14	Apakah sumber belajar disekolah sudah sesuai dengan permasalahan dilingkungan sekitar?	Sangat sesuai	0	0,00%
		Sesuai	0	0,00%
		Kurang sesuai	9	75%
		Tidak sesuai	3	25%
15	Apakah guru sering melakukan pembelajaran diluar kelas ?	Sangat Sering	0	0,00%
		Sering	5	41,6%
		Jarang	7	58,3%
		Tidak Pernah	0	0,00%

Rumus Mencari Presentasi hasil kuesioner, menurut (Sugiyono, 2008)

$$P = f/n \times 100$$

Keterangan :

P : Prosentase

f : Frekuwensi dari setiap jawaban angket

n : Jumlah responden

Standar Kompetensi	Kompetensi Dasar	Indikator
<p>Menyimak</p> <p>1. Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan</p>	<p>1.1 Mengidentifikasi bunyi, ujaran (Kata,frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan.</p> <p>1.2 Menangkap makna dan gagasan atau ide dari bentuk berbagai wacana lisan secara tepat tentang remaja dan kesehatan.</p>	<p>1.1.1. Siswa Mmapu Melafalkan bunyi, ujaran Kata,frasa atau kalimat dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan.</p> <p>1.2.1. Siswa Mampu Menangkap makna dan gagasan atau ide dari bentuk berbagai wacana lisan secara tepat tentang remaja dan kesehatan</p>
<p>Berbicara</p> <p>2. Mengungkapkan informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.</p>	<p>2.3. Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar tentang remaja dan kesehatan</p>	<p>2.3.1.Siswa Mampu Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar tentang remaja dan kesehatan bersama teman.</p>
<p>Membaca</p> <p>3. Memahami wacana tulis berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.</p>	<p>3.1.Melafalkan dan membaca nyaring kata, kalimat dan wacana tulis dengan benar tentang remaja dan kesehatan.</p> <p>3.3.Menemukan makna dan gagasan atau ide wacana tulis secara tepat tentang remaja dan kesehatan</p>	<p>3.2.1. Siswa Mampu Melafalkan dan membaca nyaring kata, kalimat dan wacana tulis dengan benar tentang remaja dan kesehatan.</p> <p>3.3.1. Siswa mampu mengartikan gagasan atau ide wacana tulis secara tepat tentang remaja dan kesehatan</p>
<p>Menulis</p> <p>4. Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan</p>	<p>4.1. Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat tentang remaja dan kesehatan.</p>	<p>4.1.1. Siswa mampu mengurutkan kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat tentang remaja dan kesehatan</p>

Data Peserta Didik dalam 3 Skala (Atas, sedang, rendah)

No	Nama
1	Anggita Indah Dwi L.
2	Chilyatul Ummah
3	Deby Ayu Syafira
4	Dian Nur Hasanah
5	Laily chodijah
6	Mila Widyaningrum
7	Namira Agustina
8	Niken Rahmawati
9	Puji Lestari
10	Silvi Ana Rohmah
11	Syifa Fadhilah A
12	Vania Cipta Sari

**KISI-KISI ANGKET KEBUTUHAN SISWA
TENTANG MEDIA PEMBELAJARAN
(Buku Saku Mufradat Berbantu Lagu)**

KISI-KISI	PERTANYAAN
MATERI	1. Apakah menurut saudara/i mata pelajaran bahasa Arab Menarik khususnya dalam pembelajaran mufradat?
	2. Materi bahasa Arab apa yang menurut saudara/i yang paling disukai?
	3. Materi bahasa Arab apa menurut saudara/i yang paling sulit?
	4. Apakah saudara/i memiliki kesulitan untuk mempelajari/menghafal materi pelajaran bahasa Arab khususnya Mufradat ?
	5. Berapa nilai mata pelajaran Bahasa Arab saudara/i ?
METODE	6. Menurut saudara/i metode pembelajaran apa yang sering digunakan guru bahasa Arab dalam pembelajaran mufradat?
	7. Apakah saudara/i senang jika dalam pembelajaran mufradat menggunakan metode bernyanyi dalam menghafal dan melatih pembendaharaan kosa kata bahasa Arab ?
	8. Apakah saudara/i senang dengan metode yang digunakan guru dalam proses pembelajaran Bahasa Arab?
	9. Jika “tidak” metode pembelajaran bagaimana yang saudara/i harapkan ?
MEDIA PEMBELAJARAN	10. Apa saja fasilitas yang tersedia disekolah saudara/i?
	11. Apakah fasilitas tersebut digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab saudara/i?
	12. Apakah saudara/i setuju jika fasilitas yang ada disekolah dapat dimanfaatkan secara

KISI-KISI	PERTANYAAN
	maksimal dalam pembelajaran kosa kata (Mufradat) ?
	13. Apakah saudara/i setuju jika proses pembelajaran dilaksanakan di luar kelas?
	14. Apa Media Pembelajaran yang saudara/i mudah dalam pembelajaran kosa kata mufradat ?
Sumber Belajar (Buku, CD, Modul, LKS dll)	15. Apakah Sumber belajar berupa(buku Saku/Modul) digunakan dalam pembelajaran Kosa Kata (Mufradat) saudara/i ?
	16. Apakah Sumber belajar (Buku/Modul) dibuat sendiri oleh guru saudara/i?
	17. Jika “Tidak” sumber belajar apa yang digunakan saudara/i untuk belajar?
	18. Menurut Saudara/i apakah terdapat kekurangan pada sumber belajar yang digunakan?
	19. Apakah saudara/I tertarik dengan (Buku Saku/Modul)?
	20. Apakah bahan ajar (Buku Salu/Modul) dapat membantu saudara/I dalam proses pembelajaran?
	21. Sumber belajar (Buku/Modul) seperti apakah yang saudara/i harapkan dalam Pembelajaran Kosa kata(Mufradat)?

**LEMBAR ANKET KEBUTUHAN SISWA
TENTANG MEDIA PEMBELAJARAN
(Buku Saku Mufradat Berbantu Lagu)**

Nama :

Kelas :

Petunjuk pengisian:

- Isilah data diri Anda
- Berilah tanda centang (pada kolom yang disediakan pendapat saudara/i.

1. Apakah menurut saudara/i mata pelajaran bahasa Arab Menarik khususnya dalam pembelajaran mufradat?

YA

TIDAK

2. Materi bahasa Arab apa yang menurut saudara/i yang paling disukai?

Nahwu Sharaf

Qira'ah

Mufradat

Hiwar/ Percakapan

3. Materi bahasa Arab apa menurut saudara/i yang paling sulit?

Nahwu Sharaf

Qira'ah

Mufradat

Hiwar/ Percakapan

4. Apakah saudara/i memiliki kesulitan untuk mempelajari/menghafal materi pelajaran bahasa Arab khususnya Mufradat ?

YA

TIDAK

12. Apakah saudara/i setuju jika fasilitas yang ada disekolah dapat dimanfaatkan secara maksimal dalam pembelajaran kosa kata (Mufradat) ?

- Ya Tidak

13. Apakah saudara/i setuju jika proses pembelajaran dilaksanakan di luar kelas?

- Sangat setuju
 Setuju
 Kurang Setuju
 Tidak Setuju

14. Apa Media Pembelajaran yang saudara/i mudah dalam pembelajaran kosa kata mufradat ?

- Visual Audio Visual
 Audio Kinestetik.

15. Apakah Sumber belajar berupa(bukuSaku/Modul) digunakan dalam pembelajaran Kosa Kata (Mufradat) saudara/i ?

- Ya Tidak

16. Apakah Sumber belajar (Buku/Modul) dibuat sendiri oleh guru saudara/i?

- Ya Tidak

17. Jika “Tidak” sumber belajar apa yang digunakan saudara/i untuk belajar?

- Pemerintah
Sekolah
Membeli
Lainnya

18. Menurut Saudara/i apakah terdapat kekurangan pada sumber belajar yang digunakan?
- Ya Tidak
19. Apakah saudara/I tertarik dengan (Buku Saku/ Modul)?
- Ya Tidak
20. Apakah bahan ajar (Buku Salu/Modul) dapat membantu saudara/I dalam proses pembelajaran?
- Ya Tidak
21. Sumber belajar (Buku/Modul) seperti apakah yang saudara/i harapkan dalam Pembelajaran Kosa kata (Mufradat)?
- Bergambar
- Buku saku berbasis Lagu
- Soal latihan
- Data
- Lainnya

KISI-KISI INSTRUMEN VALIDASI MEDIA

NO	KISI-KISI	TUJUAN	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
1	Penyajian Buku Saku berbasis lagu	Untuk Melihat Penyajian Buku Saku berbasis lagu.	<p>a. dalam setiap kegiatan belajar taat asas (memiliki pendahuluan, isi, dan penutup).</p> <p>b. Penyajian konsep disajikan secara runtut mulai dari yang mudah ke sukar, dari yang konkret ke abstrak, dari sederhana ke yang kompleks, dari yang dikenal sampai yang belum dikenal.</p> <p>c. Terdapat contoh soal yang dapat membantu menguatkan pemahaman dan memudahkan dalam menghafal kosa kata.</p> <p>d. Terdapat soal latihan pada setiap akhir kegiatan belajar.</p> <p>e. Terdapat kunci jawaban soal latihan.</p>
2	Kelayakan Kegrafikan . a. Ukuran Buku saku berbasis lagu	Untuk mengetahui ukuran Buku Saku berbasis lagu.	Kesesuaian Ukuran Buku sengan standar ISO berukuran kertas sebesar hakagi 100 x 148 mm atau biasanya paling maksimal dicetak dengan ukuran 15 x 10 cm, selain itu buku saku juga memiliki kriteria yang tipis dengan batasan maksimal pada halaman 50 sampai dengan 60 halaman.
	b. Desain kulit buku saku b1. Tata letak kulit buku saku berbasis lagu.	Untuk melihat tata letak kulit Buku Saku berbasis lagu.	<p>a. Desain cover muka, punggung dan belakang merupakan suatu kesatuan yang utuh.</p> <p>b. Adanya kesamaan irama dalam penampilan unsur tata letak pada kulit buku secara keseluruhan (muka, punggung, dan belakang) sehingga dapat</p>

NO	KISI-KISI	TUJUAN	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
			<p>ditampilkan secara harmonis.</p> <p>c. Adanya keseimbangan antara ukuran tata letak (judul, ilustrasi, logo, dll.) dengan ukuran buku serta memiliki keseiramaan dengan tata letak isi.</p> <p>d. Memperhatikan tampilan warna secara keseluruhan yang dapat memberikan nuansa tertentu yang sesuai materi isi buku.</p>
	b.2. Tipografi cover bukusaku berbasis lagu.	Untuk melihat tipografi cover Buku saku Berbasis lagu	<p>a. Judul buku harus dapat memberikan informasi secara komunikatif tentang materi isi buku</p> <p>b. Komposisi dan ukuran tata letak</p> <p>c. Warna judul buku ditampilkan lebih menonjol dari pada warna latar belakangnya.</p> <p>d. Tidak terlalu banyak menggunakan kombinasi jenis huruf yang dapat mengganggu tampilan unsur kata.</p> <p>e. Tidak menggunakan huruf hias/dekorasi yang dapat mengurangi tingkat keterbacaan dan kejelasan informasi yang disampaikan.</p>
	b.3. Ilustrasi kulit buku saku	Untuk melihat ilustrasi kulit modul	<p>a. Ilustrasi dapat menggambarkan isi buku Saku</p> <p>b. Secara visual dapat diungkapkan melalui ilustrasi yang ditampilkan berdasarkan materi.</p> <p>c. Bentuk dan ukuran sesuai realita objek</p> <p>d. Warna sesuai realita objek</p>
	c. Desain isi buku	Untuk melihat tata letak isi Buku saku	<p>a. Penempatan unsur tata letak (judul, subjudul, ilustrasi) pada setiap awal bab</p>
	c.1. Tata		

NO	KISI-KISI	TUJUAN	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
	letak isi buku saku berbasis lagu	Berbasis lagu	<p>konsisten.</p> <p>b. Pemisahan antar paragraf jelas atau diberi jarak atau spasi.</p> <p>c. Mengikuti pola, tata letak yang telah ditetapkan untuk setiap bab baru.</p> <p>d. Angka halaman urut dan penempatannya sesuai dengan pola tata letak.</p>
	c.2. Tipografi isi buku saku berbasis lagu	Untuk melihat tipografi isi dalam buku saku berbasis lagu	<p>a. Spasi antar baris susunan teks normal.</p> <p>b. Spasi antar huruf normal (tidak terlalu rapat atau renggang).</p> <p>c. Hierarki judul ditampilkan secara proporsional, dan tidak menggunakan perbedaan ukuran yang terlalu mencolok.</p> <p>d. Besar huruf sesuai dengan peruntukannya.</p>
3	Kualitas tampilan	Untuk mengetahui kualitas tampilan Buku saku berbasis Lagu.	<p>Praktis</p> <p>Mudah dibawa</p> <p>Mudah Menghafal</p> <p>a. Desain menarik</p> <p>b. Tampilan judul konsisten</p> <p>c. Tata letak memudahkan pembaca dalam menghafal kosakata.</p> <p>d. Ilustrasi yang digunakan sesuai dengan materi yang disajikan</p> <p>e. Kejelasan tulisan dan gambar</p>
	a.1. Kemudahan Membawa Buku Saku.		
	a.2. Kemerarikan gambar pada buku saku berbasis Lagu.		
	a.3. Kemerarikan desain Coverbuku saku berbasis lagu.		
4	Kualitas Audio	Untuk mengetahui Kualitas Audio	<p>Suara Jelas</p> <p>Penyajian Audio dilakukan secara runtut</p>
	Suara Audio yang digunakan Jelas		

KISI-KISI INSTRUMEN VALIDASI MATERI

No	Kisi-kisi	Tujuan	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
Kelayakan Isi			
1	kesesuaian dengan ki, kd	Untuk melihat kesesuaian dengan ki, kd.	<ul style="list-style-type: none"> a. Materi mencakup semua yang terkandung dalam ki, kd. b. mencerminkan jabaran yang mendukung pencapaian ki, kd, indikator. c. materi yang disajikan mulai dari pengenalan kosa kata, menghafal kosa kata, Materi yang sesuai dalam buku bahasa Arab ktsp 2008 contoh, latihan sesuai dengan materi. d. menekankan pada pengalaman langsung.
2	Kesesuaian dengan kebutuhan peserta didik	Untuk melihat kesesuaian dengan kebutuhan peserta didik.	<ul style="list-style-type: none"> a. sesuai karakteristik peserta didik b. sesuai gaya belajar peserta didik c. sesuai dengan budaya dimana peserta didik tinggal d. membantu peserta didik dalam Menghafal dan meningkatkan penguasaan kosa kata melalui metode bernyayi.

No	Kisi-kisi	Tujuan	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
3	Keakuratan materi	Untuk melihat keakuratan dalam materi	<ul style="list-style-type: none"> a. konsep dan definisi yang disajikan tidak menimbulkan banyak tafsir dan sesuai dengan konsep dan definisi yang berlaku dalam bidang bahasa Arab b. Kosa kata dan materi yang terdapat dalam buku saku sesuai dengan materi bahasa arab kelas XI. c. Kosa kata berlagu dan contoh soal yang disajikan beragam untuk meningkatkan pemahaman peserta didik d. gambar, diagram, dan ilustrasi sesuai dengan kenyataan dan efisien untuk meningkatkan pemahaman peserta didik d. Gambar, Kata-kata bahasa Arab serta Bacaan berbahasa arab disajikan secara benar menurut agar dapat menambah wawasan peserta dalam mempelajari

No	Kisi-kisi	Tujuan	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
			bahasa Arab.
4	Manfaat untuk menambah wawasan pengetahuan Bahasa Arab.	Untuk melihat apakah melalui Pegguaan buku saku berbasis lagu tersebut dapat menambah wawasan pengetahuan dalam materi bahasa Arab serta dapat meningkatkan penguasaan bahasa Arab terutama dalam kosa kata.	<ul style="list-style-type: none"> a. uraian, latihan, dan contoh kalimat mendorong peserta didik untuk mengerjakannya lebih jauh dan menumbuhkan kreatifitas b. uraian, latihan disajikan mendorong peserta didik mengetahui materi lebih jauh dalam penguasaan Kosa kata c. meningkatkan motivasi belajar peserta didik d. meningkatkan kompetensi peserta didik.
5	Kemudahan mengingat materi kosa kata bahasa Arab	Untuk mengukur dalam penguasaan Kosa kata Bahasa Arab	<ul style="list-style-type: none"> a. Media buku saku dapat membantu siswa dalam menghafal kosa kata.
			<ul style="list-style-type: none"> b. Kelengkapan penyajian dalam menunjang penguasaan mufradat
Aspek kelayakan			
1	pendukung penyajian	Untuk melihat pendukung penyajian	<ul style="list-style-type: none"> a. terdapat indikator pembelajaran b. Terdapat Kata mutiara bahasa Arab .
2	Penyajian pembelajaran	Untuk melihat penyajian pembelajaran dalam buku saku	<ul style="list-style-type: none"> a. penyajian materi bersifat mengajak

No	Kisi-kisi	Tujuan	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
			<p>dialog peserta didik (interaktif) .</p> <p>b. Kosakata dilengkapi dengan lagu agar dapat memudahkan peserta didik dalam menghafal kosakata.</p> <p>c. Penyajian kosakata dengan lagu dan Contoh soal yang beragam dapat membangkitkan rasa senang ketika membacanya dan mendorong mereka untuk mempelajari Buku tersebut secara tuntas.</p>
Bahasa			
1.	Kejelasan susunan Kalimat dalam media Buku saku	Mengetahui Aturan kebahasaan yang digunakan dalam penyusunan Buku saku	<p>a. Kesesuaian dari satu paragraf ke paragraf berikutnya pada setiap bab</p> <p>b. Instruksi jelas dan mudah dipahami</p> <p>c. Wacana pada setiap bab jelas dan mudah dipahami</p>
Evaluasi/Latihan			

No	Kisi-kisi	Tujuan	Deskripsi/Komponen yang Harus dicapai
1	Kesesuaian latihan/ evaluasi dengan materi pada setiap bab	Mengetahui Hasil belajar siswa dalam bidang penguasaan Kosa kata.	<ul style="list-style-type: none"> a. Pertanyaan memotivasi mahasiswa untuk berkreasi dalam ungkapan berbahasa. b. Latihan pada setiap bab sesuai dengan materi ajar pada setiap babnya. c. Jenis latihan beraneka ragam d. Terdapat fun games untuk meningkatkan kreatifitas siswa dalam menggunakan buku saku tersebut.

RPP PRE-TEST

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah	: SMK ISLAMIC CENTRE
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Materi/ Keterampilan	: مهارة الكلام / آمالنا في المستقبل
Kelas / Semester	: XI PS II / I
Alokasi Waktu	: 2 jam pelajaran
Tahun Ajaran	: 2017/2018

I. Standar Kompetensi:

1. Mengungkapkan Informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.

II. Kompetensi dasar:

Berbicara

- 2.1 Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan tentang remaja dan kesehatan dengan lafal yang tepat.
- 2.2 Melakukan dialog tentang remaja dan kesehatan dengan lafadz yang tepat.

III. Indikator

- 1.1.1. Melafalkan Mufradat dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar.
- 1.1.2. Melakukan Percakapan Sederhana dengan teman sekelas dengan baik dan benar sesuai struktur kalimat أن+الفعل
- 1.2.1. Menerjemahkan dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan Secara tepat. dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.

IV. Tujuan Pembelajaran:

Setelah Proses Pembelajaran selesai, siswa diharapkan mampu: Melafalkan, menyebutkan, dan Menerjemahkan dari berbagai wacana lisan tentang remaja dan kesehatan secara baik dan benar.

V. Materi Pembelajaran :

آمالنا في المُستقبلِ

مريم : ماذا تُريد أن تكون في المُستقبلِ ؟

هل تُريد أن تكون طبيبًا؟

عُمر : لا أظنُّ , يامريم

إني أخاف المرض , وأنت ياخالد ؟

خالد : أتمنى أن أكون مُهندسًا لأبني البيوت والعِمَارَات ,

وأنت ياليلي , ماذا تختارين ؟

ليلى : أنا أحبُّ أن أكون أكملَ دراستي في جامعةٍ دينيةٍ , لأكونَ واعظةً

عمر : هذا مُناسبٌ , فأنت ماهرةٌ في الخطابةِ

فريدة : أما أنا فأحبُّ أن أكونَ مُدرسةً

مريم : عظيمٌ , التدريس مهنةٌ نافعةٌ جدًّا

التَّرْكِيْب

أَنْ + الْفَعْل

أَتَمَنِّي أَنْ أَكُونَ صَحْفِيّ

تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مُدْرَسًا

أَتَمَنِّي أَنْ أَكُونَ مُهَنْدِسًا

مُدْرَسًا	أَنْ أَكُونَ	أُرِيدُ
طَبِيْبًا		أُحِبُّ
مُهَنْدِسًا		أَتَمَنِّي
دَاعِيَةً إِلَى الْإِسْلَامِ		

VI. Metode dan Strategi:

- Modelling.
- Metode Langsung
- Spelling Bee.

VII. Langkah Pembelajaran:

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	MEDIA/SUMBER	WAKTU
1	Pendahuluan		15 Menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru mengucapkan salam sebagai pembuka pertemuan dan menanyakan kabar siswa . - Guru menyuruh siswa untuk membaca do'a sebelum memulai pelajaran. - Guru Mengecek Kehadiran Siswa. - Guru bersama siswa mengecek kesiapan perangkat pembelajaran. - Guru memberikan motivasi kepada siswa sebelum memulai pelajaran. - Guru menyampaikan informasi tentang materi yang akan disampaikan meliputi kompetensi dasar dan indikator pencapaian . 	Pengalaman pribadi Guru	
2	Kegiatan Inti		50 Menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru Memberikan beberapa kertas yang berisi Mufradat, Materi dan Soal kepada setiap siswa terkait topik آمالنا في المستقبل dengan kaidah أن + الفعل . - Guru Menyanyikan Mufradat terkait Topik آمالنا في المستقبل - Siswa Menirukan Lagu Mufradat yang di lafadzkan guru terkait topik آمالنا في المستقبل - Guru Memaparkan Pengertian Na'at dan idhofah dengan mengaitkan tema remaja dan kesehatan. - Guru membacakan teks bahasa arab tentang remaja dan kesehatan. - Guru meminta siswa untuk mencari kalimat dari potongan kertas mufradat yang terdapat pada teks tersebut sesuai dengan struktur 	Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI	

	<p>kalimat Na'at dan Idhofah.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Siswa membedakan antara Na'at dan Idhofah pada kalimat potongan kertas mufrad yang terdapat dalam teks bahasa arab tentang remaja dan kesehatan - Siswa menempelkan kalimat tersebut didepan Papan tulis. - Guru dan siswa mencocokkan Kalimat tersebut dengan struktur kalimat yang sesuai - Guru menjelaskan Inti informasi dari teks bacaan. 		
3	Penutup		15 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru bersama-sama dengan siswa menyimpulkan pelajaran. - Guru memberikan tugas individual kepada siswa sesuai materi yang sudah dipelajari. - Guru menyampaikan rencana pembelajaran pertemuan yang akan datang. - Guru menutup pelajaran dengan bacaan hamdalah, do'a dan memberi salam. 	Instrumen soal latihan	

VIII. Sumber/Bahan/Alat Belajar:

- Guru
- Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI
- Potongan Kertas Mufrdat
- Papan Tulis
- Spidol.

IX. Penilaian:

1. Penilaian performasi
2. Penialain sikap

a. Penilaian performasi

- Indikator Pembelajaran

- Melafalkan bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.
- Menyebutkan kembali bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.
- Menerjemahkan dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan Secara tepat dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.

No	Aspek yang di Nilai	Skor
1	Ketepatan Mufrodat	1-4
	a. Mufrodat sudah tepat	4
	b. Mufrodat cukup tepat	3
	c. Mufrodat kurang tepat	2
	d. Mufrodat tidak tepat	1
2	Ketepatan tarkib	1-4
	a. Tarkib sudah tepat	4
	b. Tarkib cukup tepat	3
	c. Tarkib kurang tepat	2
	d. Tarkib tidak tepat	1
3	Ketepatan Makna	1-4
	a. Makna sudah tepat	4
	b. Makna cukup tepat	3
	c. Makna kurang tepat	2
	d. Makna tidak tepat	1
4	Ketepatan Kalimat	1-4
	a. Kalimat sudah tepat	4
	b. Kalimat cukup tepat	3
	c. Kalimat kurang tepat	2
	d. Kalimat tidak tepat	1

Pedoman penskororan

Nilai Akhir : $\frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 =$

b. Penilaian Sikap

No	Aspek yang diobservasi	Selalu	Sering	Kadang	Tidak Pernah	Skor
1	Antusiasme dalam belajar					
2	Bertanggungjawab/peduli					
3	Percaya diri dalam berinteraksi					
4	Menghargai orang lain					
5	Santun					

Rentang Skor Sikap

No	Keterangan	Jumlah Skor
1	Baik sekali/selalu	76-100
2	Baik/sering	51-75
3	Cukup/kadang-kadang	26-50
4	Cukup/ tidak pernah	0-25

$$\text{Penskoran nilai} = \frac{\text{Jumlah Skor Jawaban}}{5} =$$

التدريبات

١. فرق بين الكلمتين المناسبين بالقواعد النعت والإضافة

الإضافة	النعة
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

نُمُوًا سَرِيْعًا

- مَرَحَلَةَ الْمَرَاهِقَةِ

طُوْلَ السَّهْرِ

- مَرَحَلَةَ الطُّفُوْلَةِ

مُسْتَقْبَلِ حَيَاتِكُمْ

- بِنَاءِ جِسْمِهِمْ

- مَرَحَلَةَ هَامَّةً

- تَحْقِيقِ آمَالِهِمْ

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah	: SMK ISLAMIC CENTRE
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Materi/ Keterampilan	: المفردات / عند الطبيب
Kelas / Semester	: XI PS I / I
Alokasi Waktu	: 2 jam pelajaran
Tahun Ajaran	: 2017/2018

I. Standar Kompetensi:

1. Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.

II. Kompetensi dasar:

Menyimak

- 1.1. Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan.
- 1.2. Menangkap makna dan gagasan atau ide dari berbagai bentuk wacana lisan secara tepat tentang remaja dan kesehatan.

III. Indikator

- 1.1.3. Melafalkan bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar sesuai struktur kalimat (Mufrad, Mutsanna,dan Jama').
- 1.2.1. Menemukan Makna dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan Secara tepat sesuai struktur kalimat (Mufrad, Mutsanna ,dan Jama').

Tujuan Pembelajaran:

Setelah Proses Pembelajaran selesai, siswa diharapkan mampu: Melafalkan, dan menemukan makna dari berbagai wacana lisan tentang remaja dan kesehatan secara baik dan benar sesuai struktur kalimat (Mufrad, Mutsanna,dan Jama').

V. Materi Pembelajaran :

عِنْدَ الطَّبِيبِ

عَمِّي يَعْمَلُ فِي أَحَدِ الْمُسْتَشْفَيَاتِ بِجَاكْرَتَا

يَذْهَبُ الْعَمُّ إِلَى الْمُسْتَشْفَى فِي الصَّبَاحِ،

وَفِي الْمَسَاءِ يَذْهَبُ إِلَى عِيَادَتِهِ

كُلَّ يَوْمٍ يُعَالِجُ الْعَمُّ الْأَمْرَاضَ الْمُخْتَلِفَةَ : فِي الرَّأْسِ أَوْ الْمَعِدَةِ أَوْ الْقَلْبِ

هُوَ يَخْفِضُ الْمَرِيضَ وَيَصِفُ لَهُ الدَّوَاءَ

المفردات

Obat	دواء
lambung	معدة
Jantung	قلب
Pusing	صداع
Pilek	زكام
Radang	إلتهاب
Sakit	مريض
Klinik	عيادة

التركيب

- Isim Mufrad : Kata benda berisi satu.

Contoh : **المُسْتَشْفَى**

- Isim Mutsanna : Kata Benda berisi dua,
Ciri-cirinya : Isim tersebut berakhiran **Alif, nun** atau **Ya, nun**

Contoh : **كِتَابَانِ , كِتَابَيْنِ**

- Jamak : Kata benda berisi banyak
 - a. Jama Mudzakar Salim : Kata benda berisi orang laki-laki banyak
Ciri-cirinya : Isim tersebut Berakhiran **Wawu , Nun** atau **Ya, Nun**
JamaMudzakar **Salim** merupakan jamak untuk orang laki-laki
Contoh : **المسلمون , المسلمين**
 - b. Jama' Mua'annats Salim : kata benda berisi orang perempuan banyak
Ciri-cirinya : Isim tersebut berakhiran **alif , ta**
Contoh : المسلمات
 - c. Jama taksir : Kata benda jamak tak beraturan
Contoh : **كتب**

VI. Metode dan Strategi:

- Modelling
- Metode langsung
- Index Card Match .

VII. Langkah Pembelajaran:

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	MEDIA/SUMBER	WAKTU
1	Pendahuluan		15 Menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru mengucapkan salam sebagai pembuka pertemuan dan menanyakan kabar siswa . - Guru menyuruh siswa untuk membaca do'a sebelum memulai pelajaran. - Guru Mengecek Kehadiran Siswa. 		

	<ul style="list-style-type: none"> - Guru bersama siswa mengecek kesiapan perangkat pembelajaran. - Guru memberikan motivasi kepada siswa sebelum memulai pelajaran. - Guru menyampaikan informasi tentang materi yang akan disampaikan meliputi kompetensi dasar dan indikator pencapaian . 	Pengalaman pribadi Guru	
2	Kegiatan Inti		51 Menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru Memberikan beberapa kertas yang berisi Mufradat kepada setiap siswa terkait topik عند الطيب - Guru Menyanyikan Mufradat terkait Topik عند الطيب - Siswa Menirukan Lagu Mufradat yang di lafadzkan guru terkait topik عند الطيب - Guru Memaparkan Pengertian Struktur bahasa (Isim Mufrad, Isim Mutsanna, Jama) dengan mengaitkan tema remaja dan kesehatan. - Guru membentuk siswa kedalam beberapa keompok. - Guru membacakan teks bahasa arab tentang remaja dan kesehatan. - Guru meminta siswa untuk mencari kalimat dari potongan kertas mufradat yang terdapat pada teks tersebut. - Siswa mencocokkan antara mufradat dengan gambar yang sesuai - Siswa menyusun mufradat yang sesuai. - Guru dan siswa mencocokkan Kalimat tersebut dengan struktur kalimat yang sesuai - Guru menjelaskan Inti informasi dari teks bacaan. 	Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI	

3	Penutup		15 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru bersama-sama dengan siswa menyimpulkan pelajaran. - Guru memberikan tugas individual kepada siswa sesuai materi yang sudah dipelajari. - Guru menyampaikan rencana pembelajaran pertemuan yang akan datang. - Guru menutup pelajaran dengan bacaan hamdalah, do'a dan memberi salam. 	Instrumen soal latihan	

VIII. Sumber/Bahan/Alat Belajar:

- Guru
- Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI
- Potongan Kertas Mufrodat
- Papan Tulis
- Spidol.

IX. Penilaian:

3. Penilaian performasi
4. Penilaian sikap

a. Penilaian performasi

- Indikator Pembelajaran

- Melafalkan bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar sesuai struktur kalimat (Mufrod, Mutsanna, dan Jama').
- Menemukan Makna dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan Secara tepat sesuai struktur kalimat (Mufrod, Mutsanna , dan Jama').

No	Aspek yang di Nilai	Skor
1	Ketepatan Mufrodat	1-4
	a. Mufrodat sudah tepat	4
	b. Mufrodat cukup tepat	3

	c. Mufrodat kurang tepat	2
	d. Mufrodat tidak tepat	1
2	Ketepatan tarkib	1-4
	a. Tarkib sudah tepat	4
	b. Tarkib cukup tepat	3
	c. Tarkib kurang tepat	2
	d. Tarkib tidak tepat	1
3	Ketepatan Makna	1-4
	a. Makna sudah tepat	4
	b. Makna cukup tepat	3
	c. Makna kurang tepat	2
	d. Makna tidak tepat	1
4	Ketepatan Pelafalan	1-4
	a. Pelafalan sudah tepat	4
	b. Pelafalan cukup tepat	3
	c. Pelafalan kurang tepat	2
	d. Pelafalan tidak tepat	1

Pedoman penskororan

$$\text{Nilai Akhir} : \frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 =$$

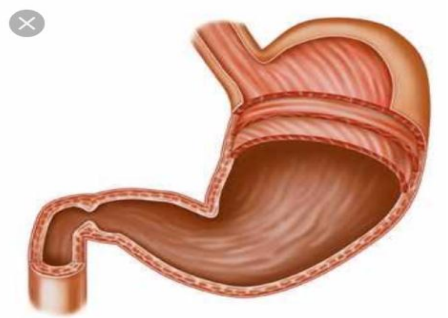
b. Penilaian Sikap

No	Aspek yang diobservasi	Selalu	Sering	Kadang	Tidak Pernah	Skor
1	Antusiasme dalam belajar					
2	Bertanggungjawab/peduli					
3	Percaya diri dalam berinteraksi					
4	Menghargai orang lain					
5	Santun					

Rentang Skor Sikap

No	Keterangan	Jumlah Skor
1	Baik sekali/selalu	76-100
2	Baik/sering	51-75
3	Cukup/kadang-kadang	26-50
4	Cukup/ tidak pernah	0-25

$$\text{Penskoran nilai} = \frac{\text{Jumlah Skor Jawaban}}{5} =$$





مَعِدَّة

مَغْصٌ

زُكَّامٌ

سُعَالٌ

رِجْلٌ

وَجَعُ الْأَسْنَانِ

آمٌ

حَلَقٌ

أَسْنَانٌ

تَهَابٌ

الْمُسْتَشْفَى

Lambung, Sakit perut, Influenza, kaki, sakit gigi, batuk, tenggorokan, sakit ,
radang , gigi.Rumah sakit

POST TEST

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah	: SMK ISLAMIC CENTRE
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Materi/ Keterampilan	: مهارة الإستماع/ آماننا
Kelas / Semester	: XI PS I / I
Alokasi Waktu	: 2 jam pelajaran
Tahun Ajaran	: 2017/2018

I. Standar Kompetensi:

1. Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.

II. Kompetensi dasar:

Menyimak

- 1.3. Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan.
- 1.4. Menangkap makna dan gagasan atau ide dari berbagai bentuk wacana lisan secara tepat tentang remaja dan kesehatan.

III. Indikator

- 1.1.4. Melafalkan bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.
- 1.1.5. Menyebutkan kembali bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.

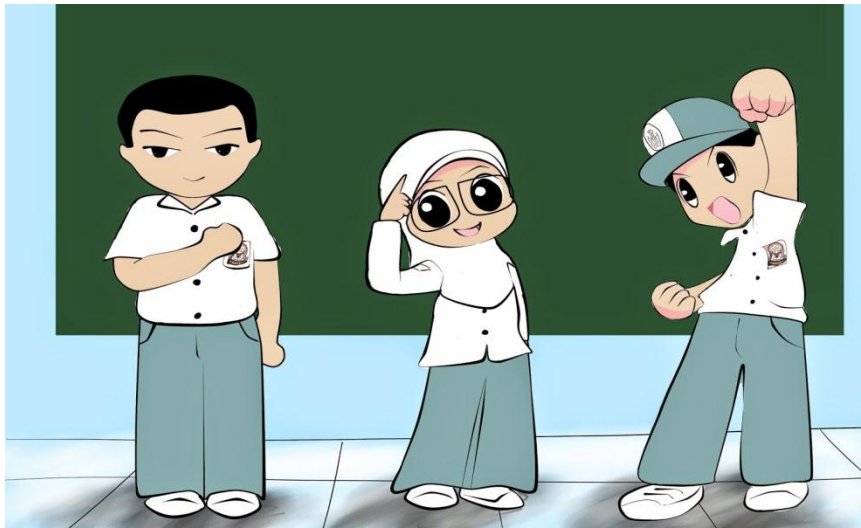
1.2.1. Menerjemahkan dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan
Secara tepat. dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.

V. Tujuan Pembelajaran:

Setelah Proses Pembelajaran selesai, siswa diharapkan mampu: Melafalkan, menyebutkan, dan Menerjemahkan dari berbagai wacana lisan tentang remaja dan kesehatan secara baik dan benar.

V. Materi Pembelajaran :

آمالنا



بَلَّغَ الطُّلَّابَ وَالطَّالِبَاتِ الْآنَ مَرَحَلَةَ الْمَرَاهِقَةِ، وَهِيَ مَرَحَلَةٌ بَعْدَ مَرَحَلَةِ الطُّفُولَةِ . وَهِيَ
مَرَحَلَةٌ هَامَةٌ فِي بِنَاءِ جِسْمِهِمْ وَعَقْلِهِمْ وَفِي تَحْقِيقِ آمَالِهِمْ فِي الْحَيَاةِ . يَنْمُو جِسْمُهُمْ
وَعَقْلُهُمْ فِي هَذِهِ الْمَرَحَلَةِ نُمُوًّا سَرِيعًا ،

أَيُّهَا الْمَرَاهِقُونَ

يَجِبُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُنظِّمُوا حَيَاتِكُمْ، وَتُقَسِّمُوا أَوْقَاتِكُمْ بَيْنَ الرَّاحَةِ وَالْعَمَلِ ، وَ بَيْنَ الدِّرَاسَةِ
وَالرِّيَاضَةِ

وَلَا تَقْضُوا أَوْقَاتَكُمْ بِطُولِ السَّهْرِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنْ الْأَعْمَالِ غَيْرِ النَّافِعَةِ لِمُسْتَقْبَلِ حَيَاتِكُمْ

المفردات ١

Cita-cita

Lagu : Puspa (ST 12)

Rumah Sakit	مستشفى
Artinya gedung	عمارة
Cepat	سريع
Cita-cita	أمل
Itu siswa	طالب
Artinya Kampus	جامعة
Dokter	طبيب
Ooo...Itu Penting	هامة
Koran	صحف
Masa	مرحلة
Itu petani	فلاح
Mari belajar	حيا حيا ندرس
Artinya jangan – jangan	ريف : لا لا لا لا
Artinya iya-iy	نعم نعم
Mari belajar	حيا حيا ندرس
Artinya terima kasih	شكرا شكرا
Terima kasih kembali	عفوا عفوا
harus faham...Temanku	لا بد عليك أن تفهم

التركيب

- Na'at : isim tabi' yang menerangkan sifat dari lafadz yang diikutinya.

Na'at : Sifat

Man'ut : Kata yang disifati.

Contoh :

شَبَابٌ شَجَاعٌ : Pemuda Pemberani

- Idhofah terdiri dari dua isim (kata) atau lebih yang disatukan / kata majemuk didalam bahasa indonesia, oleh sebab itu dalam penyampaiannya tidak boleh dipisah.

Mudhof : kata yang berposisi didepan

Mudhaf ilaih : Kata yang berposisi dibelakang.

Contoh :

مَرَحَلَةُ الْمُرَاهِقَةِ : Masa Remaja.

• المفردات

Na'at	Idhofah
Pemain Terkenal : لَاعِبٌ مَشْهُورٌ	مشكلة المجتمع Permasalahan masyarakat
Gedung yang luas : عِمَارَةٌ وَاسِعَةٌ	كرة القدم : Sepak Bola
Mewujudkan dengan cepat تَحْقِيقٌ سَرِيعٌ	مَرَحَلَةُ الْمُرَاهِقَةِ : Masa Remaja
badan yang Sehat : جِسْمٌ صِحِّيٌّ	مُسْتَقْبَلُ الْحَيَاةِ : Masa Depan

VI. Metode dan Strategi:

- Inkuiri.
- Bisik Berantai.

VII. Langkah Pembelajaran:

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	MEDIA/SUMBER	WAKTU
1	Pendahuluan		15 Menit
	<ul style="list-style-type: none">- Guru mengucapkan salam sebagai pembuka pertemuan dan menanyakan kabar siswa .- Guru menyuruh siswa untuk membaca do'a sebelum memulai pelajaran.- Guru Mengecek Kehadiran Siswa.- Guru bersama siswa mengecek kesiapan perangkat pembelajaran.- Guru memberikan motivasi kepada siswa sebelum memulai pelajaran.- Guru menyampaikan informasi tentang materi yang akan disampaikan meliputi kompetensi dasar dan indikator pencapaian .	Pengalaman pribadi Guru	
2	Kegiatan Inti		52 Menit
	<ul style="list-style-type: none">- Guru membentuk Kelompok.- Guru memberikan beberapa mufradat kepada setiap kelompok melalui bisik berantai terkait tema remaja dan kesehatan dengan kaidah Na'at dan Idlofah.- Guru Memaparkan Pengertian Na'at dan idhofah dengan mengaitkan tema remaja dan kesehatan.- Guru membacakan teks bahasa arab tentang remaja dan kesehatan.- Guru meminta siswa untuk mencari kalimat dari potongan kertas mufradat yang terdapat	Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI	

	<p>pada teks tersebut sesuai dengan struktur kalimat Na'at dan Idhofah.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Siswa membedakan antara Na'at dan Idhofah pada kalimat potongan kertas mufrad yang terdapat dalam teks bahasa arab tentang remaja dan kesehatan - Siswa menempelkan kalimat tersebut didepan Papan tulis. - Guru dan siswa mencocokkan Kalimat tersebut dengan struktur kalimat yang sesuai - Guru menjelaskan Inti informasi dari teks bacaan. 		
3	Penutup		15 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru bersama-sama dengan siswa menyimpulkan pelajaran. - Guru memberikan tugas individual kepada siswa sesuai materi yang sudah dipelajari. - Guru menyampaikan rencana pembelajaran pertemuan yang akan datang. - Guru menutup pelajaran dengan bacaan hamdalah, do'a dan memberi salam. 	Instrumen soal latihan	

VIII. Sumber/Bahan/Alat Belajar:

- Guru
- Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI
- Papan Tulis
- Spidol.

IX. Penilaian:

5. Penilaian performasi
6. Penialain sikap

a. Penilaian performasi

- Indikator Pembelajaran

- Melafalkan bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.
- Menyebutkan kembali bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.
- Menerjemahkan dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan Secara tepat dengan struktur kalimat Na'at dan idhofah.

No	Aspek yang di Nilai	Skor
1	Ketepatan Mufrodat	1-4
	a. Mufrodat sudah tepat	4
	b. Mufrodat cukup tepat	3
	c. Mufrodat kurang tepat	2
	d. Mufrodat tidak tepat	1
2	Ketepatan tarkib	1-4
	a. Tarkib sudah tepat	4
	b. Tarkib cukup tepat	3
	c. Tarkib kurang tepat	2
	d. Tarkib tidak tepat	1
3	Ketepatan Makna	1-4
	a. Makna sudah tepat	4
	b. Makna cukup tepat	3
	c. Makna kurang tepat	2
	d. Makna tidak tepat	1
4	Ketepatan Kalimat	1-4
	a. Kalimat sudah tepat	4
	b. Kalimat cukup tepat	3
	c. Kalimat kurang tepat	2
	d. Kalimat tidak tepat	1

Pedoman penskororan

Nilai Akhir : $\frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 =$

b. Penilaian Sikap

No	Aspek yang diobservasi	Selalu	Sering	Kadang	Tidak Pernah	Skor
1	Antusiasme dalam belajar					
2	Bertanggungjawab/peduli					
3	Percaya diri dalam berinteraksi					
4	Menghargai orang lain					
5	Santun					

Rentang Skor Sikap

No	Keterangan	Jumlah Skor
1	Baik sekali/selalu	76-100
2	Baik/sering	51-75
3	Cukup/kadang-kadang	26-50
4	Cukup/ tidak pernah	0-25

Penskoran nilai = $\frac{\text{Jumlah Skor Jawaban}}{5} =$

Pilihlah Kata Bahasa Arab di Bawah ini Sesuai dengan Gambar !



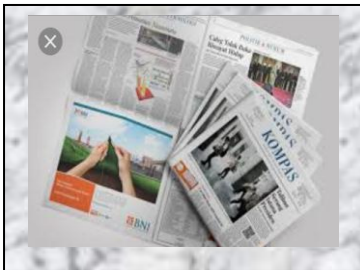
طَالِبٌ

طَيِّبٌ



فَالَّاحُ

طَالِبٌ



جَامِعَةٌ

صَحْفٌ



فَالَّاحُ

مَرْحَلَةٌ

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah	: SMK ISLAMIC CENTRE
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Materi/ Keterampilan	: مهارة القراءة / حياة منظمة
Kelas / Semester	: XI PS I / I
Alokasi Waktu	: 2 jam pelajaran
Tahun Ajaran	: 2017/2018

I. Standar Kompetensi:

3. Memahami wacana tulis berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan .

II. Kompetensi dasar:

Membaca

- 3.1 Melafalkan dan membaca nyaring kata, kalimat dan wacana tulis dengan benar tentang remaja dan kesehatan.
- 3.2. Mengidentifikasi bentuk dan tema wacana secara tepat tentang remaja dan kesehatan.
- 3.3. Menemukan makna gagasan atau ide wacana tulis secara tepat tentang remaja dan kesehatan.

III. Indikator

- 3.1.1. Melafalkan ujaran (Kata, Frasa, Kalimat) dengan intonasi yang tepat tentang remaja dan kesehatan sesuai struktur kalimat الفاعل والمفعول به
- 3.2.1. Mencari ide pokok dari ujaran (Kata, Frasa, Kalimat) dengan baik dan benar tentang remaja dan kesehatan sesuai struktur kalimat الفاعل والمفعول به
- 3.3.1 Menemukan makna ujaran (kata, frasa , kalimat) dengan tepat tentang remaja dan kesehatan sesuai struktur kalimat الفاعل والمفعول به

VI. Tujuan Pembelajaran:

Setelah Proses Pembelajaran selesai, siswa diharapkan mampu: Melafalkan, mencari ide pokok, dan menterjemahkan ujaran dari berbagai wacana lisan tentang remaja dan kesehatan secara baik dan benar sesuai dengan struktur kalimat الفاعل والمفعول به

VII. Materi Pembelajaran :

حياة منظمة

يجب على المراهقين

أولاً أن يتناولوا الغذاء الجيد

والغذاء الجيد هو الذي يحتوي على المواد الضرورية

للصحة

ثانياً أن يمارسوا الرياضة البدنية ورياضة الروح والنفس

كقراءة القرآن , ونوافل الصلوات , وتلاوة الأذكار.

ثالثاً أن ينالوا الراحة الكافية , ومن أهم الراحة النوم

قال حكيم : نم مبكراً لتنهض مبكراً تسعد لك الحياة

التّركيب

الفاعل والمفعول به

الرقم	الفاعل + الفعل	المفعول به	
١	شاهد الطلاب	اللّعب	في كرة القدم
٢	قرأت الطّالبات	القرآن	الكريم
٣	تبعث الصّلات	الرّاحة	في نفس الإنسان
٤	يصلّي المسلمون	الظّهر	جماعة
٥	يقول المؤمنون	الحقّ	
٦	يأكلون	الغذاء	الجيد

المفردات

حياة منظمّة

Kehidupan Yang Teratur

Lagu : Bang toyib (Wali Band)

Mari belajar bersama حَيًّا نَدْرُسُ مَعًا

Kehidupan yang teratur حَيَاةٌ مَنْظَمَةٌ

Artinya lentur لِيَاقَةٌ

olahraga رِيَاضَةٌ

itu renang سِيَاحَةٌ

Itu otot عَضَلَاتٌ

artinya latihan يَمَارَسُ

Artinya Makanan Bergizi الْعِذَاءُ الْجَيِّدُ

artinya Vitamin فَتَامِينَاتٌ

Sehat الصِّحَّةُ

هِيَ عَادَاتٌ مَفِيدَةٌ

VI. Metode dan Strategi:

- Modelling.
- Metode Langsung.
- Reading aloud

VII. Langkah Pembelajaran:

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	MEDIA/SUMBER	WAKTU
1	Pendahuluan		15 Menit
	<ul style="list-style-type: none">- Guru mengucapkan salam sebagai pembuka pertemuan dan menanyakan kabar siswa .- Guru menyuruh siswa untuk membaca do'a sebelum memulai pelajaran.- Guru Mengecek Kehadiran Siswa.- Guru bersama siswa mengecek kesiapan perangkat pembelajaran.- Guru memberikan motivasi kepada siswa sebelum memulai pelajaran.- Guru menyampaikan informasi tentang materi yang akan disampaikan meliputi kompetensi dasar dan indikator pencapaian .	Pengalaman pribadi Guru	
2	Kegiatan Inti		53 Menit
	<ul style="list-style-type: none">- Guru Memberikan beberapa kertas yang berisi Materi حياة منظمة kepada setiap siswa terkait topik dengan kaidah الفاعل والمفعول به- Guru membacakan teks bacaan bahasa arab terkait topik حياة منظمة- Guru Meminta siswa untuk Melafalkan dengan intonasi yang keras terkait topik حياة منظمة	Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI	

	<ul style="list-style-type: none"> - Guru menunjuk siswa untuk membaca teks bacaan didepan kelas. - Guru Menjelaskan Makna yang terdapat pada teks bacaan terkait topik حياة منظمة - Guru Memaparkan tentang Struktur kalimat به الفاعل والمفعول dengan mengaitkan topik حياة منظمة - Guru meminta salah satu siswa untuk menjelaskan inti informasi dari teks bacaan terkait topik حياة منظمة - Guru memberikan kertas berisi soal terkait topik حياة منظمة dengan struktur kalimat الفاعل والمفعول به 		
3	Penutup		15 Menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru bersama-sama dengan siswa menyimpulkan pelajaran. - Guru menyampaikan rencana pembelajaran pertemuan yang akan datang. - Guru menutup pelajaran dengan bacaan hamdalah, do'a dan memberi salam. 	Instrumen soal latihan	

VIII. Sumber/Bahan/Alat Belajar:

- Guru
- Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI
- Papan Tulis
- Spidol.

IX. Penilaian:

7. Penilaian performasi
8. Penilaian sikap
 - a. **Penilaian performasi**

Indikator Pencapaian Kompetensi	Penilaian		
	Teknik	Bentuk Instrumen	Instrumen
<ul style="list-style-type: none">• Menirukan ujaran (kata, frasa, kalimat) dengan tepat sesuai struktur kalimat أدوات الإستفهام• Melafalkan ujaran (kata, frasa, kalimat) dengan intonasi yang tepat sesuai struktur kalimat أدوات الإستفهام• Menyampaikan informasi sesuai konteks• Menemukan makna ujaran	Praktek (demonstrasi) Ulangan harian Tugas individu/ kelompok	wawancara, demons-trasi	<ol style="list-style-type: none">1. Sampaikan informasi sesuai konteks2. Membacakan Teks dialog.3. Ceritakan keadaan/kegiatan sesuai konteks

KRITERIA PENILAIAN

No	Aspek yang di Nilai	Skor
1	Ketepatan Kata/Ungkapan	1-4
	a. Ungkapan sudah tepat	4
	b. Ungkapan cukup tepat	3
	c. Ungkapan kurang tepat	2
	d. Ungkapan tidak tepat	1
2	Ketepatan tarkib	1-4
	a. Tarkib sudah tepat	4
	b. Tarkib cukup tepat	3
	c. Tarkib kurang tepat	2
	d. Tarkib tidak tepat	1
3	Ketepatan Kelancaran	1-4
	a. Kelancaran tepat	4
	b. Kelancaran cukup tepat	3
	c. Kelancaran kurang tepat	2
	d. Kelancaran tidak tepat	1
4	Ketepatan Intonasi	1-4
	a. Intonasi sudah tepat	4
	b. Intonasi cukup tepat	3
	c. Intonasi kurang tepat	2
	d. Intonasi tidak tepat	1
5	Ketepatan Kontekstual	1-4
	a. Konteks sudah tepat	4
	b. Konteks cukup tepat	3
	c. Konteks kurang tepat	2
	d. Konteks tidak tepat	1

Pedoman penskoran

$$\text{Nilai Akhir} : \frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 =$$

b. Penilaian Sikap

No	Aspek yang diobservasi	Selalu	Sering	Kadang	Tidak Pernah	Skor
1	Antusiasme dalam belajar					
2	Bertanggungjawab/peduli					
3	Percaya diri dalam berinteraksi					
4	Menghargai orang lain					
5	Santun					

Rentang Skor Sikap

No	Keterangan	Jumlah Skor
1	Baik sekali/selalu	76-100
2	Baik/sering	51-75
3	Cukup/kadang-kadang	26-50
4	Cukup/ tidak pernah	0-25

$$\text{Penskoran nilai} = \frac{\text{Jumlah Skor Jawaban}}{5}$$

**Carilah arti yang sesuai, kemudian berilah tanda pada kotak berikut ini !
Selamat bermain**

L A L M P O I J L K M F E W A S F G I
E W O L A H R A G A M J G J K L B
N L M L R F K B N Y T R U J V U K L
T J L U E S E R F G S A W E R T Y U I
U E R T N U K B C Z S D C V H B N M
R A P A A E R T G B M K L I M N B F

1. لياقة
2. رياضة
3. سياحة
4. صحّة
5. عضلات

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah	: SMK ISLAMIC CENTRE
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Materi/ Keterampilan	: مهارة الإستماع/ النظافة في الإسلام
Kelas / Semester	: XI PS II / I
Alokasi Waktu	: 2 jam pelajaran
Tahun Ajaran	: 2017/2018

I. Standar Kompetensi:

1. Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang remaja dan kesehatan.

II. Kompetensi dasar:

Menyimak

- 1.5. Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan.
- 1.6. Menangkap makna dan gagasan atau ide dari berbagai bentuk wacana lisan secara tepat tentang remaja dan kesehatan.

III. Indikator

- 1.1.6. Melafalkan bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama)
- 1.1.7. Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan Struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama)
- 1.1.8. Menerjemahkan dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan Secara tepat. dengan struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama).

VIII. Tujuan Pembelajaran:

Setelah Proses Pembelajaran selesai, siswa diharapkan mampu: Melafalkan, Mengidentifikasi dan Menerjemahkan dari berbagai wacana lisan tentang remaja dan kesehatan secara baik dan benar sesuai dengan struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama)

V. Materi Pembelajaran :

النظافة في الإسلام

الإسلام دين يهتمّ بالنّظافة إهتماماً عظيماً

فهناك أحاديث نبويّة تدلّ على هذا الإهتمام الكبير :

السّواك مطهّرة للفم مرضاة للرّبّ

أو كوا قروبكم واذكروا الله

لا يبولنّ أحدكم في الماء الدّائم , ثمّ يتوضّأ فيه.

إنّ الله طيبّ يحبّ الطّيبّ , نظيف يحبّ النّظافة . فنظفوا أفنيتكم ودوركم

المفردات.

النظافة في الإسلام

Kebersihan dalam Islam

Song : Cari jodoh (Wali)

Saya sedang belajar انا أدرس

Di dalam kelas في الفصل

عن النظافة Artinya Kebersihan

Didalam Islam في الإسلام

Hai teman mari sebutkan

يا إخوة هيا نذكرها

Chorus :

Air ماء

Sumur بئر

Sungai نهر

Debu غبار

Ember دلو

مكشوف Terbuka

مصدر Tu Sumber

فناء Halaman

Kotoran قذارة

Rumah دار

Tempat إناء

Jangan ممنوع

Bersih نظيف

Ludah بصق

Tu Sampah زبالة

Makanan طعام

Tu Pohon شجر

Tu Penting إهتمام

التركيب

- Isim Mufrad : Kata benda berisi satu.

Contoh : **المُسْتَشْفَى**

- Isim Mutsanna : Kata Benda berisi dua,
Ciri-cirinya : Isim tersebut berakhiran **Alif, nun** atau **Ya, nun**

Contoh : **كِتَابَانِ , كِتَابَيْنِ**

- Jamak : Kata benda berisi banyak
 - d. Jama Mudzakar Salim : Kata benda berisi orang laki-laki banyak
Ciri-cirinya : Isim tersebut Berakhiran **Wawu , Nun** atau **Ya, Nun**
JamaMudzakar **Salim** merupakan jamak untuk orang laki-laki
Contoh : **المسلمون , المسلمين**
 - e. Jama' Mua'annats Salim : kata benda berisi orang perempuan banyak
Ciri-cirinya : Isim tersebut berakhiran **alif , ta**
Contoh : المسلمات
 - f. Jama taksir : Kata benda jamak tak beraturan
Contoh : **كتب**

VI. Metode dan Strategi:

- Inkuiri.

VII. Langkah Pembelajaran:

NO	LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN	MEDIA/SUMBER	WAKTU
1	Pendahuluan		15 Menit
	- Guru mengucapkan salam sebagai pembuka pertemuan dan menanyakan kabar siswa .		

	<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa untuk membaca do'a sebelum memulai pelajaran. - Guru Mengecek Kehadiran Siswa. - Guru bersama siswa mengecek kesiapan perangkat pembelajaran. - Guru memberikan motivasi kepada siswa sebelum memulai pelajaran. - Guru menyampaikan informasi tentang materi yang akan disampaikan meliputi kompetensi dasar dan indikator pencapaian . 	Pengalaman pribadi Guru	
2	Kegiatan Inti		54 Menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru membentuk Kelompok. - Guru memberikan beberapa mufradat kepada setiap kelompok melalui bisik berantai terkait tema remaja dan kesehatan dengan kaidah (Mufrad, Muttsana, jama) - Guru Memaparkan Pengertian (Mufrad, Muttsana, jama) dengan mengaitkan tema remaja dan kesehatan. - Guru membacakan teks bahasa arab tentang remaja dan kesehatan. - Guru meminta siswa untuk mencari kalimat dari potongan kertas mufradat yang terdapat pada teks tersebut sesuai dengan struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama) - Siswa membedakan antara (Mufrad, Muttsana, jama) pada kalimat potongan kertas mufrad yang terdapat dalam teks bahasa arab tentang remaja dan kesehatan - Siswa menempelkan kalimat tersebut didepan Papan tulis. - Guru dan siswa mencocokkan Kalimat tersebut dengan struktur kalimat yang sesuai - Guru menjelaskan Inti informasi dari teks bacaan. 	Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI	

3	Penutup		15 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru bersama-sama dengan siswa menyimpulkan pelajaran. - Guru memberikan tugas individual kepada siswa sesuai materi yang sudah dipelajari. - Guru menyampaikan rencana pembelajaran pertemuan yang akan datang. - Guru menutup pelajaran dengan bacaan hamdalah, do'a dan memberi salam. 	Instrumen soal latihan	

VIII. Sumber/Bahan/Alat Belajar:

- Guru
- Buku Ajar Bahasa Arab kelas XI
- Papan Tulis
- Spidol.

IX. Penilaian:

9. Penilaian performasi

10. Penialain sikap

a. Penilaian performasi

- Indikator Pembelajaran

1.1.1. Melafalkan bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama)

1.1.2. Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat tentang remaja dan kesehatan dengan baik dan benar dengan Struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama)

1.6.1. Menerjemahkan dari berbagai bentuk wacana lisan tentang remaja dan kesehatan Secara tepat. dengan struktur kalimat (Mufrad, Muttsana, jama).

No	Aspek yang di Nilai	Skor
1	Ketepatan Mufrodat	1-4
	a. Mufrodat sudah tepat	4
	b. Mufrodat cukup tepat	3
	c. Mufrodat kurang tepat	2
	d. Mufrodat tidak tepat	1
2	Ketepatan tarkib	1-4
	a. Tarkib sudah tepat	4
	b. Tarkib cukup tepat	3
	c. Tarkib kurang tepat	2
	d. Tarkib tidak tepat	1
3	Ketepatan Makna	1-4
	a. Makna sudah tepat	4
	b. Makna cukup tepat	3
	c. Makna kurang tepat	2
	d. Makna tidak tepat	1
4	Ketepatan Kalimat	1-4
	a. Kalimat sudah tepat	4
	b. Kalimat cukup tepat	3
	c. Kalimat kurang tepat	2
	d. Kalimat tidak tepat	1

Pedoman penskororan

$$\text{Nilai Akhir} = \frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100 =$$

b. Penilaian Sikap

No	Aspek yang diobservasi	Selalu	Sering	Kadang	Tidak Pernah	Skor
1	Antusiasme dalam belajar					
2	Bertanggungjawab/peduli					
3	Percaya diri dalam berinteraksi					
4	Menghargai orang lain					
5	Santun					

Rentang Skor Sikap

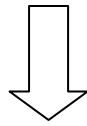
No	Keterangan	Jumlah Skor
1	Baik sekali/selalu	76-100
2	Baik/sering	51-75
3	Cukup/kadang-kadang	26-50
4	Cukup/ tidak pernah	0-25

$$\text{Penskoran nilai} = \frac{\text{Jumlah Skor Jawaban}}{5} =$$

التدريبات

Berikan tanda pada kotak dibawah ini sesuai dengan makna bahasa arab dari arti yang terdapat pada kata tersebut !

- | | |
|-----------|-----------|
| - Debu | - Bersih |
| - Ember | - Sampah |
| - Terbuka | - Makanan |
| - Halaman | - Pohon |



ص	ف	غ	ع	غ	خ	ح	ج	د	ة
ب	ي	ء	ش	ب	ن	ا	و	ل	ف
ؤ	س	ي	ق	ا	غ	ى	ة	و	و
د	ل	و	م	ر	ف	ل	ا	ت	ش
ك	ء	لا	ى	خ	و	ن	هـ	ش	ك
ي	ؤ	ر	لا	ء	ا	ن	فا	ق	م
س	ي	ب	ل	ت	ن	م	ك	ط	ي
ن	ا	ة	ل	ا	ب	ز	غ	فا	ق
ظ	ص	ض	ش	ي	ل	ء	ن	ن	م
ي	ر	لا	ة	ب	ة	س	ك	ش	و
ف	لا	ى	ل	ك	ط	ع	ا	م	ز
ح	ح	د	م	ع	فا	د	ع	هـ	ت
غ	ر	ج	ش	ي	ء	ب	ي	ض	ش



INSTRUMEN VALIDASI MATERI MEDIA PEMBELAJARAN
BUKU SAKU MUFRADAT BERBASIS LAGU OLEH AHLI MATERI

A. Identitas

Nama	:
Jabatan	:

B. Petunjuk pengisian

1. Mohon menuliskan identitas Bapak/Ibu validator dalam kolom identitas.
2. Mohon memberikan tanda check (v) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Bapak/Ibu (pedoman penilaian terlampir).
3. Mohon menuliskan saran pada kolom dibawah.

NO	Komponen	1	2	3	4	5
A.	KELAYAKAN ISI					
1	Kesesuaian dengan ki, kd				✓	
2	Kesesuaian dengan kebutuhan peserta didik					✓
3	Keakuratan materi				✓	
4	Manfaat untuk menambah wawasan pengetahuan Bahasa Arab.					✓
5	Kemudahan mengingat materi kosa kata bahasa Arab				✓	
B	ASPEK KELAYAKAN					✓
1	Pendukung penyajian				✓	
2	Penyajian pembelajaran					
C	BAHASA				✓	
1	Kejelasan susunan Kalimat dalam media Buku saku					
D	EVALUASI/LATIHAN					
1	Kesesuaian latihan/ evaluasi dengan materi pada setiap bab				✓	

Keterangan :

- 1 = Sangat Tidak Baik (STB)
- 2 = Tidak Baik (TB)
- 3 = Kurang Baik (KB)
- 4 = Baik (B)
- 5 = Sangat Baik (SB)

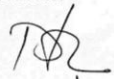
Saran

dipastikan ① Komanda
② Layer :

Saran Untuk Perbaikan

Semarang,

Validator


(..... Dwi Nugrah

SURAT PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Dr. Dwi Mawanti, MA
Jabatan : Dosen Pendidikan Bahasa Arab UIN Walisongo Semarang
Alamat Intansi : Jl.Prof.Dr.Hamka, Tambakaji, Ngaliyan, Kota Semarang, Jawa Tengah 50185

Menyatakan bahwa saya telah memberikan penilaian dan masukan pada **“Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Buku saku Mufradat Berbasis Lagu untuk meningkatkan penguasaan mufradat.”** yang disusun oleh :

Nama : Fitriyani Hayatul Alfath
NIM : 1403026051
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Harapan saya penilaian dan masukan yang diberikan dapat digunakan untuk menyempurnakan tugas akhir skripsi mahasiswa yang bersangkutan.

Semarang, 16 Mei 2018
Validator Ahli Materi



Dr. Dwi Mawanti, MA

LEMBAR INSTRUMEN VALIDASI MEDIA BUKU SAKU BERBASIS LAGU

A. Identitas :

Nama	: Cepudin, S. Ut. I., M. H
Jabatan	: Dosen

B. Petunjuk pengisian :

1. Mohon menuliskan identitas Bapak/Ibu validator dalam kolom identitas.
2. Mohon memberikan tanda check (v) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Bapak/Ibu (pedoman penilaian terlampir).
3. Mohon menuliskan saran pada kolom dibawah.

Aspek	Kriteria	KOMPONEN				
		1	2	3	4	5
Format	1. Penyajian Buku Saku					✓
	2. Kelayakan Kegrafikan					✓
	a. Ukuran Buku Saku				✓	
	b. Desain Kulit Buku Saku					
	b.1. Tata letak kulit Buku Saku					✓
	b.2. Tipografi cover buku saku				✓	
	b.3. Ilustrasi kulit buku saku					✓
	c. Desain Isi Buku					
	c.1. Tata letak isi buku saku					✓
	c.2. Tipografi isi buku					✓
	3. Kualitas tampilan					✓

	a.1. Kemudahan Membawa Buku Saku.					✓
	a.2. Kemerarikan gambar pada buku saku.					✓
	a.3. Kemerarikan desain Cover buku saku					✓
	4. Kualitas Audio a. Suara Audio yang digunakan Jelas.					✓

Keterangan :

- 1 = Sangat Tidak Baik (STB)
- 2 = Tidak Baik (TB)
- 3 = Kurang Baik (KB)
- 4 = Baik (B)
- 5 = Sangat Baik (SB)

Kesalahan

Kesalahan pada buku hampir tidak ada. Hanya saja

Ada beberapa gambar yg kurang baik secara estetika.

Namun demikian secara keseluruhan kesalahan tidak terlalu banyak

Saran untuk perbaikan

Sekali hanya sedikit saja. pada bagian gambar dan

table dan sebagainya dikurangi dan diberikan juga

keterangan yang lebih baik. terima kasih dan salam STIA.

Semarang, 1 Juli 2019

Validator :



(Apriandi, S) H1, M11.

SURAT PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Ceprudin, S.H.I., MH
Jabatan : Dosen Ilmu Hukum UIN Walisongo Semarang
Fakultas : Syariah dan Hukum
Alamat Intansi : Jl.Prof.Dr.Hamka KM.2, Tambakaji, Ngaliyan, Kota Semarang,
Jawa Tengah 50185

Menyatakan bahwa saya telah memberikan penilaian dan masukan pada **"Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Buku saku Mufradat Berbasis Lagu untuk meningkatkan penguasaan mufradat."** yang disusun oleh :

Nama : Fitriyani Hayatul Alfath
NIM : 1403026051
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Harapan saya penilaian dan masukan yang diberikan dapat digunakan untuk menyempurnakan tugas akhir skripsi mahasiswa yang bersangkutan.

Semarang, 14 Mei 2018
Validator Ahli Materi



Ceprudin, S.H.I., MH

ANGKET PENILAIAN GURU MATA PELAJARAN BAHASA ARAB

A. Pengantar

Berkaitan dengan pelaksanaan pengembangan media pembelajaran menggunakan *buku saku mufradat berbasis lagu* untuk meningkatkan penguasaan mufradat siswa kelas XI PS SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang, maka peneliti bermaksud mengadakan validasi media pembelajaran yang telah diproduksi sebagai salah satu media pembelajaran. Tujuan dari pengisian angket adalah mengetahui kesesuaian pemanfaatan media pembelajaran ini sebagaimana yang telah dirancang berdasarkan disiplin ilmu bahasa arab.

Sehubungan dengan keperluan tersebut diatas, peneliti memohon kesediaan bapak berkenan memberikan penilaian dan masukan tentang ketepatan dan keefektifan media pembelajaran yang sedang peneliti kembangkan dengan mengisi angket dan isian saran yang terlampir.

Atas kerjasama dan segala bantuan bapak, saya ucapkan terimakasih.

B. Identitas ahli

Nama : Amad Irfain, S.Pd.
Jabatan : Guru
Instansi : SMK Islamic Centre
Pendidikan : SI Pendidikan Bahasa Arab

ANGKET PENILAIAN GURU MATA PELAJARAN BAHASA ARAB

Petunjuk Pengisian

A. Berilah tanda silang (X) pada jawaban yang dianggap paling sesuai

- 1. Apakah media pembelajaran ini sudah sesuai dengan kurikulum yang berlaku?**

1	2	3	4	<input checked="" type="checkbox"/>
Sangat tidak sesuai	Kurang sesuai	Cukup Sesuai	Sesuai	Sangat sesuai

- 2. Apakah media pembelajaran ini tepat digunakan dalam Mengajar *mufradat* (Kosa kata) ?**

1	2	3	4	<input checked="" type="checkbox"/>
Sangat tidak tepat	Kurang tepat	Cukup tepat	tepat	Sangat tepat

- 3. Apakah media pembelajaran ini memudahkan dalam menghafal *Mufradat* (Kosa kata) ?**

1	2	3	<input checked="" type="checkbox"/>	5
Sangat tidak mudah	Kurang mudah	Cukup mudah	mudah	Sangat mudah

- 4. Bagaimanakah ketepatan sistematika uraian materi yang disajikan dalam media pembelajaran?**

1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	4	5
Sangat tidak tepat	Kurang tepat	Cukup tepat	tepat	Sangat tepat

- 5. Bagaimana Kejelasan paparan materi atau bahasa dalam media pembelajaran?**

1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	4	5
Sangat tidak jelas	Kurang jelas	Cukup jelas	Jelas	Sangat jelas

6. Bagaimana tingkat kesesuaian antara gambar dan materi dalam media pembelajaran ?

1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	4	5
Sangat tidak sesuai	Kurang sesuai	Cukup sesuai	sesuai	Sangat sesuai

7. Apakah dengan menggunakan media pembelajaran ini siswa termotivasi dalam mengikuti pembelajaran?

1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	4	5
Sangat tidak termotivasi	Kurang termotivasi	Cukup termotivasi	Termotivasi	Sangat termotivasi

8. Apakah penggunaan media pembelajaran ini dapat memudahkan siswa dalam menghafal *Mufradat* (Kosa kata) dan memahami materi Bahasa Arab?

1	2	<input checked="" type="checkbox"/>	4	5
Sangat tidak mudah	Kurang mudah	Cukup mudah	Mudah	Sangat mudah

9. Apakah inti pembelajaran yang dirancang berfokus pada siswa kelas XI ?

1	2	3	<input checked="" type="checkbox"/>	5
Sangat tidak Fokus	Kurang Fokus	Cukup Fokus	Fokus	Sangat fokus

10. Apakah instrument evaluasi sudah sesuai untuk mengukur kemampuan siswa ?

1	2	3	<input checked="" type="checkbox"/>	5
Sangat tidak sesuai	Kurang sesuai	Cukup sesuai	Sesuai	Sangat sesuai

B. Mohon berikan komentar dan saran yang berkenaan dengan isi media pembelajaran berupa buku saku mufradat berbasis lagu ini!

1. Untuk istilah asing wajib di terjemahkan dan bahasa Indonesia (hal. 126)

2. Seandainya istilah kesulitan dan kemunduran (hal. 24)

3. Setiap lagu harus ada contoh lagu asli

4. Untuk bagian frasa dan buka kesimpulannya

Semarang, 22 Mei 2018

Aunur Ufain, S.Pd.

Nip.

**ANGKET KEBUTUHAN PESERTA DIDIK KELAS XI PS SMK ISLAMIC CENTRE
BAITURRAHMAN SEMARANG**

Nama : *Mila Widyaningrum*

Kelas : *XI PS 2*

Petunjuk pengisian :

- Isilah data diri Anda
- Berilah tanda centang (*X*) pada kolom yang disediakan
Pendapat saudara/i

1. Apakah anda menyukai pelajaran Bahasa Arab?
 - a. Sangat suka
 - b. Suka
 - c. Kurang suka
 - d. Tidak Suka
2. Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Mudah?
 - a. Nahwu Sharaf
 - b. Qira'ah
 - c. Mufradat
 - d. Hiwar/ Percakapan
3. Apa Materi Bahasa Arab yang Menurut Anda Susah?
 - a. Nahwu Sharaf
 - b. Qira'ah
 - c. Mufradat
 - d. Hiwar/ Percakapan
4. Apakah Anda sering belajar ?
 - a. Sangat sering
 - b. Sering
 - c. Jarang
 - d. Tidak pernah
5. Apa gaya belajar yang sering Anda gunakan ketika belajar?
 - a. Visual
 - b. Audio
 - c. Audio Visual
 - d. Kinestetik.
6. Apa cara yang Anda gunakan untuk lebih mudah memahami Pelajaran?
 - a. Mendengarkan
 - b. Membaca
 - c. Mempraktekkan
 - d. Menuliskan
7. Apa Metode Pembelajaran Yang sering digunakan oleh guru ?
 - a. Ceramah
 - b. Diskusi
 - c. Demonstrasi
 - d. Lainnya :
8. Apa Metode Pembelajaran Mufradat yang menurut Anda Mudah ?

- a. Menulis
b. Mengurutkan Kata
c. Menghafal
~~X~~ Bernyanyi
9. Bagaimana Kelengkapan media pembelajaran yang ada disekolah Anda ?
a. Sangat Lengkap
~~X~~ Lengkap
c. Kurang Lengkap
d. Tidak Lengkap
10. Apa media yang sering digunakan oleh guru ?
~~X~~ Media Cetak
b. Media Audio
c. Media Sentuh
d. Media Lainnya:
11. Berapa Banyak media yang digunakan oleh guru dalam satu kali pertemuan?
~~X~~ 1
b. 2
c. 3
d. Lebih dari 3
12. Apakah Media yang digunakan sesuai dengan materi yang diajarkan ?
a. Sangat Sesuai
~~X~~ Sesuai
c. Kurang sesuai
d. Tidak sesuai
13. Apa Sumber belajar yang biasa digunakan ?
a. Buku Paket
b. Internet
c. LKS
d. Lainnya : buku tulis
14. Apakah sumber belajar disekolah sudah sesuai dengan permasalahan dilingkungan sekitar?
a. Sangat Sesuai
~~X~~ Sesuai
c. Kurang sesuai
d. Tidak Sesuai
15. Apakah guru sering melakukan pembelajaran diluar kelas ?
a. Sangat sering
b. Sering
~~X~~ Jarang
d. Tidak pernah

**KISI-KISI ANGKET KEBUTUHAN SISWA
TENTANG MEDIA PEMBELAJARAN**

(Buku Saku Mufradat Berbantu Lagu)

Nama : Anggito Indah dwi l

Kelas : XI ps 1

Petunjuk pengisian:

- Isilah data diri Anda
- Berilah tanda centang (pada kolom yang disediakan pendapat saudara/i.

1. Apakah menurut saudara/i mata pelajaran bahasa Arab menyenangkan khususnya pembelajaran mufradat?

YA

TIDAK

2. Materi bahasa Arab apa yang menurut saudara/i yang paling disukai?

Nahwu Sharaf

Qira'ah

Mufradat

Hiwar/ Percakapan

3. Materi bahasa Arab apa menurut saudara/i yang paling sulit?

Nahwu Sharaf

Qira'ah

Mufradat

Hiwar/ Percakapan

4. Apakah saudara/i memiliki kesulitan untuk mempelajari/menghafal materi pelajaran bahasa Arab khususnya Mufradat ?

YA

TIDAK

5. Berapa nilai mata pelajaran Bahasa Arab saudara/i ?

80-100

60-80

Kurang dari 60

6. Menurut saudara/i metode pembelajaran apa yang sering digunakan guru bahasa Arab dalam pembelajaran mufradat?

Menulis

Menghafal

Mengurutkan Kata

Bernyanyi

7. Apakah saudara/i senang jika dalam pembelajaran mufradat menggunakan metode bernyanyi dalam menghafal dan melatih pembendaharaan kosa kata bahasa Arab ?

YA

TIDAK

8. Apakah saudara/i senang dengan metode yang digunakan guru dalam proses pembelajaran Bahasa Arab?

YA

TIDAK

9. Jika “tidak” metode pembelajaran bagaimana yang saudara/i harapkan ?

Ceramah

Demonstrasi

Diskusi

Lainnya : *bernyanyi*

10. Apa saja fasilitas yang tersedia disekolah saudara/i?

Audio

Komputer

LCD

Lainnya

11. Apakah fasilitas tersebut digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab saudara/i?
- Ya Tidak
12. Apakah saudara/i setuju jika fasilitas yang ada disekolah dapat dimanfaatkan secara maksimal dalam pembelajaran kosa kata (Mufradat) ?
- Ya Tidak
13. Apakah saudara/i setuju jika proses pembelajaran dilaksanakan di luar kelas?
- Sangat setuju
 Setuju
 Kurang Setuju
 Tidak Setuju
14. Apa Media Pembelajaran yang saudara/i mudah dalam pembelajaran kosa kata mufradat ?
- Visual Audio Visual
 Audio Kinestetik.
15. Apakah Sumber belajar berupa (buku Saku/Modul) digunakan dalam pembelajaran Kosa Kata (Mufradat) saudara/i ?
- Ya Tidak
16. Apakah Sumber belajar (Buku/Modul) dibuat sendiri oleh guru saudara/i?
- Ya Tidak
17. Jika “Tidak” sumber belajar apa yang digunakan saudara/i untuk belajar?
- Pemerintah
 Sekolah

- Membeli
 Lainnya
18. Menurut Saudara/i apakah terdapat kekurangan pada sumber belajar yang digunakan?
 Ya Tidak
19. Apakah saudara/i tertarik dengan (Buku Saku/ Modul)?
 Ya Tidak
20. Apakah bahan ajar (Buku Salu/Modul) dapat membantu saudara/i dalam proses pembelajaran?
 Ya Tidak
21. Sumber belajar (Buku/Modul) seperti apakah yang saudara/i harapkan dalam Pembelajaran Kosa kata (Mufradat)?
 Bergambar
 Buku saku berbasis Lagu
 Soal latihan
 Data
 Lainnya



**ANGKET PENILAIAN UJI COBA LAPANGAN MEDIA PEMBELAJARAN
BERUPA (BUKU SAKU MUFRADAT BERBASIS LAGU) KELAS XI PS SMK
ISLAMIC CENTRE BAITURRAHMAN SEMARANG.**

A. Pengantar

Berdasarkan dengan pelaksanaan pengembangan media pembelajaran berupa Buku saku mufradat berbasis lagi di SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang kelas XI PS (Perbankan Syariah), maka peneliti bermaksud mengadakan validasi media pembelajaran yang telah diproduksi sebagai salah satu media pembelajaran yang dapat digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab. Tujuan dari pengisian angket adalah mengetahui kesesuaian pemanfaatan media pembelajaran ini sebagaimana yang telah dirancang berdasarkan disiplin ilmu bahasa Arab.

Sehubungan dengan keperluan tersebut diatas, peneliti memohon kesediaan adik-adik berkenan memebrikan penilaian dan masukan tentang ketepatan dan keefektifan media pembelajaran yang sedang peneliti kembangkan dengan mengisi angket dan isian saran yang terlampir.

Atas kerjasama dan segala bantuan adik-adik, saya ucapkan terimakasih.

B. Identitas Siswa

Nama : Debby Ayu Syafira
Kelas : XI. PS 2
Sekolah : SMK ISLAMIC CENTRE BAITURRAHMAN SM6

**ANGKET PENILAIAN UJI COBA LAPANGAN MEDIA PEMBELAJARAN
BERUPA BUKU SAKU UFRADAT BERBASIS LAGU KELAS XI PS SMK ISLAMIC
CENTRE BAITURRAHMAN SEMARANG**

Petunjuk Pengisian :

A. Berilah tanda-silang (X) pada jawaban yang dianggap paling sesuai

- 1. Menurut pendapat kamu, apakah tampilan media pembelajaran sudah menarik?**

1	2	3	4	5
Sangat tidak menarik	Kurang menarik	Cukup menarik	menarik	Sangat menarik

- 2. Apakah penggunaan media pembelajaran berupa buku saku ini dapat memudahkan kamu dalam menghafal kosa kata bahasa Arab ?**

1	2	3	4	5
Sangat tidak mudah	Kurang mudah	Cukup mudah	Mudah	Sangat mudah

- 3. Apakah dengan penggunaan media pembelajaran berupa buku saku mufradat berbasis lagu dapat memberi semangat dalam mempelajari bahasa Arab ?**

1	2	3	4	5
Sangat tidak semangat	Kurang Semangat	Cukup Semangat	Semanagat	Sangat semangat

4. Apakah jenis huruf dan ukuran huruf yang digunakan dalam media pembelajaran mudah dibaca ?

1	2	3	4	5
Sangat tidak mudah	Kurang mudah	Cukup mudah	Mudah	Sangat mudah

5. Apakah kejelasan materi dalam pembelajaran dapat kamu pahami?

1	2	3	4	5
Sangat tidak Jelas	Kurang Jelas	Cukup Jelas	Jelas	Sangat Jelas

6. Apakah Media Pembelajaran berupa buku saku kosa kata (mufradat) berbasis lagu Praktis dan Mudah untuk dibawa ?

1	2	3	4	5
Sangat tidak Mudah	Kurang mudah	Cukup Mudah	Mudah	Sangat Mudah

7. Apakah Penggunaan media pembelajaran dapat memotivasi kamu dalam pembelajran bahasa Arab Khususnya Menghafal Mufradat ?

1	2	3	4	5
Sangat tidak Memotivasi	Kurang Memotivasi	Cukup Memotivasi	Memotivasi	Sangat Memotivasi

8. Apakah bahasa yang digunakan dalam Media Pembelajaran berupa buku saku berbasis lagu mudah dipahami?

1	2	3	4	5
Sangat tidak Mudah	Kurang Mudah	Cukup Mudah	Mudah	Sangat Mudah

9. Apakah soal latihan dan terjemah dalam pembelajaran mudah dipahami ?

1	2	3	4	5
Sangat tidak Mudah	Kurang Mudah	Cukup Mudah	Mudah	Sangat Mudah

10. Apakah game dalam Media pembelajaran dapat membantu mengukur pemahaman dalam pembelajaran ?

1	2	3	4	5
Sangat tidak Membantu	Kurang Membantu	Cukup Membantu	Membantu	Sangat Membantu

B. Mohon berikan komentar yang berkenaan dengan isi media pembelajaran berupa buku saku mufradat berbasis lagu ini!

Saya senang jika dalam pembelajaran mufradat menggunakan metode menyanyi dalam menghafal dan melatih pembedaharaan kosa kata bahasa Arab

Semarang.....2018



(.....Deby Ayu Syafira.....)

Nama : Deby Ayu Syafro

Kelas : XI PS 2

تمرينات عامة

اختر أنسب التكلمة : (أ أو ب أو ج أو د)

١. قامعتى " المرحلة " في الإندونيسي

١. Keluarga ✗ Masa ✗ ج. Saudara د. Tempat

٢. وفي مرحلة المراهقة ينمو.....والعقل نموًا سريعًا

١. الأمل ✗ ب. القلب ✗ ج. المعدة ✗ د. الجسم

٣. ما العربية " Cita-Cita "

١. طيب ✗ ب. أمل ✗ ج. مرض ✗ د. صحف

٤. يجب على الإنسان أن.....صحة جسمه

١. يترك ✗ ب. ينسى ✗ ج. يحافظ على ✗ د. يأكل

٥. الحميد يحتوي على الفيتامينات وغيرها من المواد الضرورية للصحة

١. الغذاء ✗ ب. الدواء ✗ ج. الطعام ✗ د. الماء

٦. الطبيب يصف للمريض

١. الألم ✗ ب. الدواء ✗ ج. المرض ✗ د. الغذاء

٧. أبي طيب، هو يعمل كل يوم في.....

١. المدرسة ✗ ب. المستشفى ✗ ج. الشركة ✗ د. السوق

٨. يشتري أحمد الدواء في.....

١. الجامعة ✗ ب. الصيدلية ✗ ج. العيادة ✗ د. المدرسة

١٠. عَلم الإسلام أن نَهَمَ ب..... في كلِّ مكان

✗ المضمضة ب. التظافة ج. السَّوَك د. القَدَارَة

١١. هَمَى الإسلامُ عَنْ..... في الطَّرِيقِ

أ. التَّظافة ب. المَشْيُ ✗ الطَّهارة د. البَصْنُق

١٢. يَمْشِي..... عَلَى الرَّصِيفِ

أ. السَّائِقُ ✗ المَشاة ج. الصِّيَاد د. الطَّيَار

١٣. ما العربية "Teleskop"

أ. بُرْجُ ✗ كَهْرَبَاءُ ✗ مَنظَار د. مَبْنَى

١٤. هَذِهِ..... مُخَصَّصَةٌ لِلرَّضْوَاءِ

✗ المَراحِيزُ ب. الشَّلالاتُ ج. القنوات د. الحَنَفِيَّاتُ

١٥. تَبْلُغُ..... هَذِهِ الحَدِيثَةُ حَوالِي ١٥ هكتارا

أ. قَمَّةُ ✗ مَسَاحَة ج. قَطْرُ د. اِرْتِفاع

١٦. مَامَعْنَى "الدراسة بانجان"

أ. Sekolah Besar ✗ Sekolah Kejuruan ج. Pendidikan Gratis

د. Pendidikan Kesehatan

١٧. مَامَعْنَى "غابة"

أ. Sawah ب. Hotel (ج) Hutan ✗ Taman

١٨. تَجْرِي المَاءُ فِي.....

أ. الشَّلالُ ب. القناتُ ✗ البركة د. المَرْزعة

١٩. وَمَنْ فَوْق..... نَسْتَطِيعُ أَنْ نَشَاهِدَ جَمِيعَ مَنَاطِرِ هَذِهِ المِنطَقَةِ الجَبَلِيَّةِ

أ. سَفْحُ الجبلِ ✗ غَابَة مِنَ الجبلِ ج. قَمَّةُ الجبلِ د. الطَّرِيقُ الجَبَلِيَّةِ

٢٠. الباتيك.... تَقْلِيدِي مَصْنُوعٌ فِي جَاوا

أ. مَواصلةُ ب. قُمَاسُ ج. لِبَاسُ ✗ طَعَامُ

٢٧. تَسِيرُ السَّيَّارَاتِ فِي.....

ج. السَّمَاءِ ب. البَهِرِ د. سَكَّةَ حَدِيدِيَّةِ * الطَّرِيقِ

٢. تُرْجَمُ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ

العربية	المعنى
جَامِعَةٌ	Kampus
لِيَاقَةٌ	Lemur
زَكَامٌ	Pilex
عَبَّارٌ	Hutan
جِبْهَةٌ	Dahi
عَاصِمَةٌ	Ibu kota
سَاحَةٌ مَكْشُوفَةٌ	Lapangan terbuka
مُؤَاصَلَةٌ	Transportasi
سَائِحٌ	Pengaruh
شَلَالَاتٌ	Air Terjun

(30)

٣ . تَرْجَمِ اللُّغَةَ الإِنْدُونِيسِيَّةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

المعنى	العربية
Gedung	مَبْنَى ج مَبَانُ
Renang	سِيَّاحَةٌ
Kampus	جَامِعَةٌ
Otot	عَضَلَات
Pilek	زَكَام
Radang	إِلْتِهَاب
Kotoran	قَذَارَةٌ
Kepentingan	مَصَالِحٌ
Gunung	جَبَلٌ
Budaya	ثَقَافِيَّةٌ

DAFTAR NILAI SISWA
SMK ISLAMIC CENTRE BAITURRAHMAN SEMARANG
TAHUN PELAJARAN 201 / 201

Mapel : BAHASA ARAB

Semester : 2 / GENAP

Kelas : XI Perbankan Syariah 1

Wali Kelas : Shoffiyatul Hanani, MPd

No	NIS	Nama Siswa	L/P	Agama	NILAI ULANGAN HARIAN								Rata2 NH (H)	NILAI TUGAS				Rata2 NT (T)	Rata2 NH NT	MID	UAS	RAPOR
					H 1	H 2	H 3	H 4	T1	T2	T3	T4										
					NR	NR	NR	NR														
1	506	ALDITO RAFINANDA ARDANI	L	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	40		#DIV/0!		
2	511	ALVIN REZA MAULANA	L	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	26		#DIV/0!		
3	513	AMANAH WAHYU RAHMASARI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	45		#DIV/0!		
4	514	ANA MISAGE TARIA FATIMAH	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	22		#DIV/0!		
5	516	ANGGA FAJAR SULISTIYO	L	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	18		#DIV/0!		
6	518	ANGGITA INDAH DWI LESTARI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	58		#DIV/0!		
7	520	ANJALI MARETTA FANNY	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	32		#DIV/0!		
8	530	ATTHIYYA RIZKY DHIFANTO PUTRI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	26		#DIV/0!		
9	533	AURELLIA IINAAS PRIHANDARI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	49		#DIV/0!		
10	534	BELINDA PUTRI ASTIAWAN	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	53		#DIV/0!		
11	535	CARELZA MONIQU ARLIZTY	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	47		#DIV/0!		
12	546	DIAN NUR KHASANAH	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	85		#DIV/0!		
13	550	FADZILLA ISNAINI PUSPITASARI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	60		#DIV/0!		
14	553	FIRDHA NANDA ADHIKA	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	73		#DIV/0!		
15	554	FIRDIA DISTA RAHIMAWATI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	63		#DIV/0!		
16	559	HUSNUL KHOTHIMAH	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	68		#DIV/0!		
17	564	KURNIA FITRIASTUTI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	53		#DIV/0!		
18	565	LAILY CHODIDJAH	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	63		#DIV/0!		
19	567	LITA WIDI ASTUTI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	51		#DIV/0!		
20	577	MUTIA KARINA PERTIWI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	51		#DIV/0!		
21	578	NADIA HARDINISA PUTRI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	23		#DIV/0!		
22	579	NAMIRA AGUSTINA	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	70		#DIV/0!		
23	580	NIKEN RAHMAWATI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	54		#DIV/0!		
24	585	OLLIVIA DHEA SAFIRA	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	31		#DIV/0!		
25	586	PUJI LESTARI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	44		#DIV/0!		
26	592	RATIH PUSPITA SARI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	34		#DIV/0!		
27	600	SABRINA REGITA ARDANI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	35		#DIV/0!		
28	602	SEKAR ARIFIA	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	51		#DIV/0!		
29	607	SILVIANA ROHMAH	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	64		#DIV/0!		
30	611	SYIFA FADILAH ARIYANTO	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	73		#DIV/0!		
31	490	TAZAHANDIKA RATNANINGRUM	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	34		#DIV/0!		
32	617	UMI SARYATI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	49		#DIV/0!		
33	496	WAHYU KARTIKA DEWI	P	Islam							#DIV/0!					#DIV/0!	#DIV/0!	64		#DIV/0!		

Keterangan:

Rapor = $(2 \times \text{Rata-Rata NH NT}) + \text{MID} + \text{UAS}$

4

NR : Nilai Remidi

Mengetahui,

Kepala Sekolah

Kepala Program Keahlian

Semarang, 17 APRIL 2018

Guru Mata Pelajaran

Dra. Hj. Sri Tantowiyah, M.Pd
 NIK. 04007

Rizki Drah M, SE.

AHMAD IRFAN



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN

Jl. Prof. Dr. Hamka (Kampus II) Ngaliyan. Telp/Fax. (024)7601295 Semarang 50185

Semarang, 14 Desember 2017

Nomor: B.5153/Un.10.3/J2/PP.00.9/12/2017

Lamp. : -

Hal : Penunjukan Pembimbing

Kepada Yth. :

1. Dr. Ahmad Maghfurin, MA.M.Ag
2. H. Mahfudz Siddiq, Lc. MA.

Assalamualaikum Wr. Wb

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Fitriyani Hayatul Alfath

NIM : 1403026051

Judul :

“ تطوير وسيلة التعليم باستخدام كتاب المفردات الجيبة بالوسائل الاغنية لدى طلاب الفصل الحادي

العشر في مدرسة المركز الإسلامي بيت الرحمن الثانوية المهنية سمانج ”

“Pengembangan Buku Saku Mufradat Berbasis Lagu Kelas XI di SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang”

dan menunjuk saudara:

1. Dr. Ahmad Maghfurin, MA.M.Ag Sebagai Pembimbing I
2. H. Mahfudz Siddiq, Lc. MA. Sebagai Pembimbing II

Wassalamualaikum Wr. Wb



Sekan,
Jurusan PBA

Ahmad Ismail, M.Ag., M.Hum
196702081997031001

Tembusan :

1. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
2. Dosen Pembimbing
3. Arsip

PENGESAHAN PROPOSAL PENELITIAN

Proposal penelitian skripsi yang ditulis oleh :

Nama Lengkap : Fitriyani Hayatul Alfath

NIM : 1403026051

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Penelitian :

تطوير وسائل التعليم المطورة باستخدام كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الأغنية " لدى طلاب الفصل الحادى العشر في
مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارانج

telah disetujui dan dapat dijadikan dasar dalam melaksanakan penelitian
untuk penulisan skripsi.

Disahkan oleh :

1. Pembimbing I : Ahmad Maghfurin, MA.M.Ag.

NIP : 197501202000031001

Tanggal : Rabu, 18 April 2018

Tanda Tangan :

2. Pembimbing II : Mahfudz Shiddiq, Lc. MA.

NIP : 196802272003011001

Tanggal : Rabu, 04 April 2018

Tanda Tangan :





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan (024) 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185

Nomor : B - 2178 /Un.10.3/D.1/TL.00.05/2018

Semarang, 16 Mei 2018

Lamp : Proposal Skripsi

Hal : Mohon Izin Riset

a.n : Fitriyani Hayatul Alfath

NIM : 1403026051

Kepada Yth.

Kepala SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang
di Semarang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.,

Diberitahukan dengan Hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami hadapkan mahasiswa:

Nama : Fitriyani Hayatul Alfath

NIM : 1403026051

Alamat : Perum Bukit Persada Indah.Blok C.No.2. Purwoyoso.Ngaliyan.Semarang

Judul skripsi : تطور وسائل التعليم المطورة باستخدام كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الأغنية " لدى طَلّاب

الفصل الحادى العشر في مدرسة المركز الإسلامى بيت الرحمن الثانوية المهنية سمارانج

” Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Buku Saku Mufradat Berbasis Lagu

Di Kelas XI PS SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang.”

Pembimbing : 1. Ahmad Maghfurin, M.Ag., MA

2. Mahfudz Siddiq, Lc. MA

Mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusun, oleh karena itu kami mohon mahasiswa tersebut di ijinakan melaksanakan riset selama 14 Hari , mulai tanggal 21 Mei 2018 sampai dengan tanggal 3 Juni 2018.

Demikian atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu/Sdr. Disampaikan terimakasih

Wassalamu'alaikum Wr, Wb.

a.n Dekan,

a.n Dekan Bidang Akademik



Prof. Dr. H. Fatah Svukur, M.Ag
19681212 199403 1003

Tembusan Yth.



SMK ISLAMIC CENTRE BAITURRAHMAN SEMARANG

JL. Abdulrahman Saleh No. 285 Semarang Telp. (024) 76634220
email : smkicb@gmail.com website : smkicbaiturrahmansmg.sch.id

SURAT KETERANGAN

No. 410/SMK-ICB/B/VI/2018

Bismillaahirrahmaanirrahim

Yang bertanda tangan dibawah ini, kami:

Nama : **Dra. Hj. Sri Tantowiyah, M.Pd**
NIK : 04007
Jabatan : Kepala SMK Islamic Centre Baiturrahman

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : Fitriyani Hayatul Alfath
NIM : 1403026051
Fakultas/ Jurusan : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

Telah melakukan riset/ penelitian di SMK Islamic Centre Baiturrahman pada tanggal 21 Mei 2018 sampai dengan tanggal 3 Juni 2018 dengan Judul تطوّر وسائل التعليم المطوّرة باستخدام كتاب المفردات الجيبية بالوسائط الأغنية " لدى طلاب الفصل الحادى العشر في مدرسة للكر الإسلامى بيت الرحمن الثانوية لمهنية سمارانج
Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Buku Saku Mufradat Berbasis Lagu Di Kelas XI PS SMK Islamic Centre Baiturrahman Semarang."

Demikian Surat Keterangan ini dibuat sesuai dengan keadaan sebenarnya dan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Semarang, 5 Mei 2018

Kepala Sekolah,



Dra. Hj. Sri Tantowiyah, M.Pd
NIK 04007

ترجمة الباحث

الاسم : فطر ياني حياة الفتح
المكان و تاريخ الميلاد : بريس، ١٥ ديسمبر ١٩٩٣٦
العنوان الحالي : كالي باراس، رت. ٠٣، رو. ٠٩، تامان فمالنج
اسم الأب : إيدي صفانا
اسم الأم : منيرة
رقم الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٥١
الكلية و القسم : علوم التربية و التدريس / تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف : ٠٨٧٨٥٤١٣٥٨٩٥
البريد الإلكتروني : Fitriyanialfat@gmail.com
السيرة التربوية :

١. المدرسة الابتدائية بريس (٢٠٠٢-٢٠٠٨).
 ٢. مدرسة الأدهر الثانوية بريس (٢٠٠٨-٢٠١١).
 ٣. مدرسة الحكمة ٠٢ العالية الخاصة بندا سيرامفوج (٢٠١٢-٢٠١٤).
 ٤. قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية و التدريس (٢٠١٤-٢٠١٨).
- المعهد :

١. معهد الحكمة الثاني الإسلامي بندا سيرامفوج (٢٠١٢-٢٠١٤).
٢. معهد الجامعة والي سونجو سمارنج (٢٠١٤-٢٠١٧).